

# OPEL CORSA

Infotainment System



Wir leben Autos.





---

## Зміст

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Touch & Connect .....        | 5   |
| CD 40 USB .....              | 103 |
| CD 30 / CD 30 MP3 .....      | 147 |
| Портал мобільного телефону . | 179 |

---

---

## Touch & Connect

|   |     |
|---|-----|
| Вступ .....                                 | 6   |
| Радіо .....                                 | 24  |
| Програвач компакт-дисків .....              | 29  |
| Вхід AUX .....                              | 35  |
| Порт USB .....                              | 36  |
| Відтворення музики через<br>Bluetooth ..... | 39  |
| Навігація .....                             | 41  |
| Телефон .....                               | 86  |
| Показчик .....                              | 100 |

## Вступ

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Загальна інформація .....       | 6  |
| Протиугінний пристрій .....     | 7  |
| Огляд елементів керування ..... | 10 |
| Робота .....                    | 13 |

## Загальна інформація

Інформаційно-розважальна система пропонує найновіші інформаційні засоби й елементи розваг в автомобілі.

Радіоприймач має шість слотів пам'яті радіостанцій для діапазону АМ та дванадцять слотів пам'яті для діапазону FM.

Вбудований аудіоплеєр розважатиме вас програванням музики зі звукових компакт-дисків та дисків MP3/WMA.

Ви можете підключити зовнішні накопичувачі даних, наприклад, плеєр iPod, інший плеєр MP3, накопичувач USB чи портативний CD-плеєр до інформаційно-розважальної системи як додаткові джерела програвання. Це можна зробити як по кабелю, так і через Bluetooth.

Навігаційна система з функцією динамічного прокладання маршруту стане вашим надійним провідником під час подорожі до пункту призначення, а також за

потреби автоматично виключить із маршруту затори й інші проблеми з рухом.

Окрім цього інформаційно-розважальна система устаткована телефонним порталом, який забезпечує комфортне та безпечне використання вашого мобільного телефону в автомобілі.

Крім того, інформаційно-розважальною системою можна керувати за допомогою елементів управління на кермі автомобіля.

Ретельно продуманий дизайн елементів керування, сенсорний екран, а також чіткі та зрозумілі повідомлення на дисплеї дозволяють легко й невимушено керувати системою.

## Важлива інформація щодо безпеки дорожнього руху та використання системи

### ⚠ Попередження

Слід використовувати інформаційно-розважальну систему для безпечного керування автомобілем. Якщо у вас виникли сумніви, зупиніться і не керуйте інформаційно-розважальною системою під час руху автомобіля.

### ⚠ Попередження

Навіть під час використання системи навігації водій має належним чином керувати автомобілем та бути уважним під час дорожнього руху. Обов'язково слід дотримуватися відповідних правил дорожнього руху.

Вводьте запити (наприклад, адреси) лише тоді, коли ви не керуєте автомобілем.

Насамперед необхідно дотримуватися правил дорожнього руху, навіть якщо підказки навігатора суперечать їм.

### ⚠ Попередження

Для деяких зон вулиці з одностороннім рухом, а також інші дороги та проїзди (наприклад, пішохідні зони), рух у яких заборонено, на карті не позначено. У таких зонах в інформаційно-розважальній системі відображається попередження, якого слід дотримуватися. Тут слід звернути особливу увагу на вулиці з одностороннім рухом, дороги та проїзди, рух у яких заборонено.

## Приєм радіосигналу

Приєм радіосигналу може перерватися статичною енергією, шумом, викривленням або втратою прийому через:

- зміни відстані від передатчика;
- багатодіапазонний прийом через відбиття;
- затухання радіосигналу.

## Протиугінний пристрій

Зазвичай інформаційно-розважальна система розблокована та готова до роботи. При спробі вилучити інформаційно-розважальну систему силою, спрацює функція запобігання викраденню і заблокує систему. У цій ситуації необхідно ввести чотиризначний пін-код, щоб розблокувати інформаційно-розважальну систему.

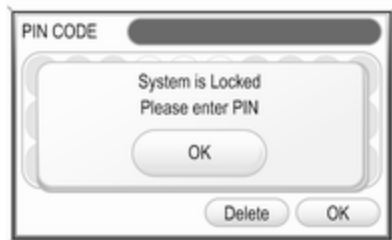
### Примітка

Чотиризначний пін-код надруковано на картці Car Pass, що входить в комплект документації автомобіля.

## Розблокування інформаційно-розважальної системи

При перериванні живлення інформаційно-розважальної системи, наприклад, при від'єднанні акумулятора автомобіля, система буде заблокована.

При відновленні живлення та увімкненні інформаційно-розважальної системи на дисплеї буде виведене повідомлення про те, що система заблокована.



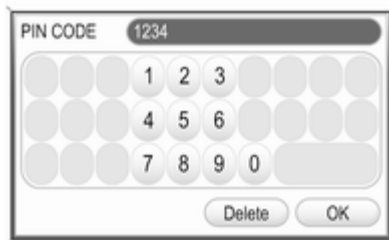
Щоб розблокувати інформаційно-розважальну систему, введіть чотиризначний пін-код:

### Примітка

Детальний опис керування меню через сенсорний екран чи за допомогою багатофункціонального регулятора ↻ 13.

1. Оберіть кнопку **OK** на екрані.

На екран виведена клавіатура для введення пін-коду.



2. Введіть цифри вашого пін-коду.

За потреби введені цифри можна видалити кнопкою **Delete (Видалити)** на екрані.

3. Після введення усіх цифр оберіть кнопку **OK** на екрані, щоб підтвердити введення.

При цьому на екрані на декілька секунд з'явиться повідомлення з важливою інформацією про безпечне використання інформаційно-розважальної системи.

Інформаційно-розважальна система розблокована та готова до використання.

### Примітка

При введенні неправильного пін-коду буде виведене відповідне повідомлення. Інформаційно-розважальна система ще й досі заблокована. У вас залишилося дві спроби ввести правильний пін-код.

Якщо три рази поспіль ввести невірний пін-код, інформаційно-розважальна система буде заблокована протягом години. Перед наступною спробою

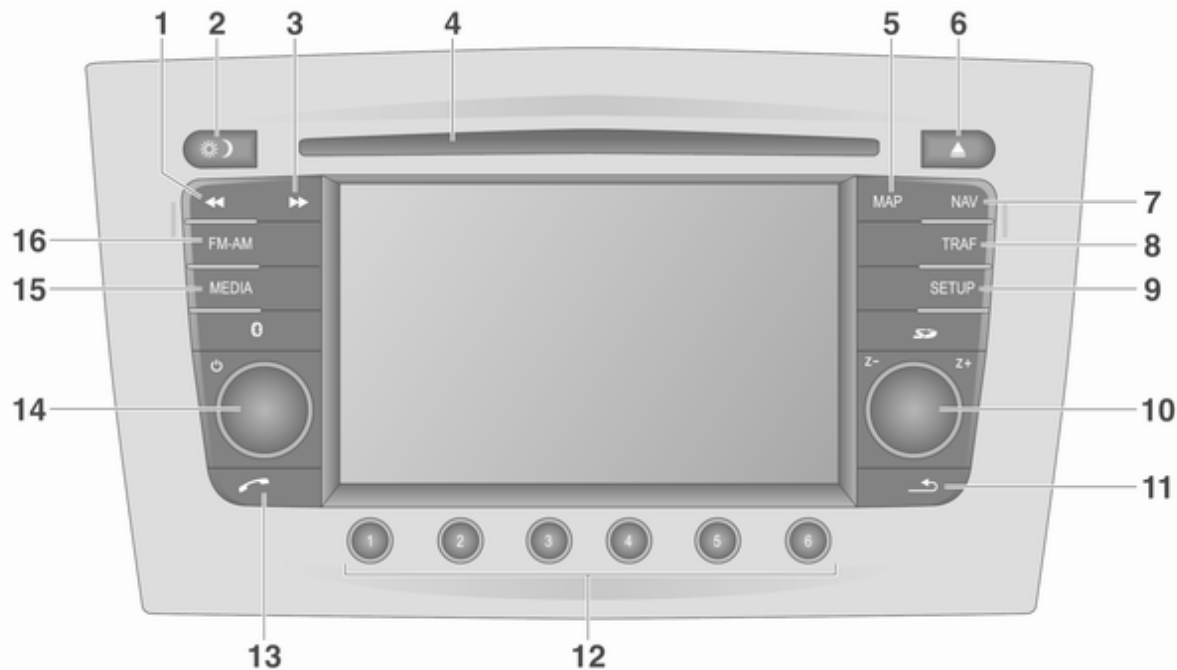


---

введення правильного пін-коду вам необхідно буде зачекати протягом години із увімкненою інформаційно-розважальною системою.

## Огляд елементів керування

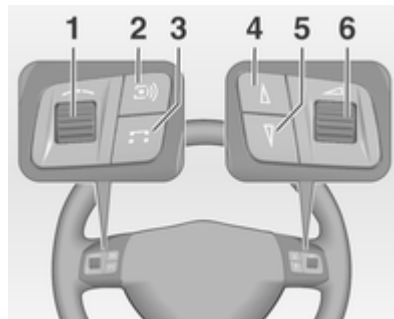
## Touch &amp; Connect






|          |  |          |  |           |   |
|----------|--|----------|--|-----------|---|
| <b>1</b> | <b>◀◀</b> ..... 25   | <b>3</b> | <b>▶▶</b> ..... 25   | <b>10</b> | Багатофункціональний<br>перемикач ..... 13  |
|          | Радіо: гортання слотів<br>пам'яті радіостанцій у<br>зворотному порядку ..... 25  |          | Радіо: гортання слотів<br>пам'яті радіостанцій у<br>прямому порядку ..... 25   |           | Повертання: відмічення<br>екранних кнопок або<br>пунктів меню,<br>встановлення числових<br>значень ..... 13   |
|          | CD/MP3: коротке<br>натискання: перехід на<br>одну композицію назад;<br>довге натискання:<br>швидкий перехід назад в<br>межах композиції ..... 30   |          | CD/MP3: коротке<br>натискання: перехід на<br>одну композицію вперед;<br>довге натискання:<br>швидкий перехід вперед<br>в межах композиції ..... 30 |           | Натискання: обрання/<br>увімкнення відміченої<br>екранної кнопки або<br>пункту меню;<br>підтвердження<br>значення; переключення<br>на іншу опцію<br>налаштування ..... 13 |
| <b>2</b> | <b>☼</b> ..... 13  | <b>4</b> | Слот для CD-дисків ..... 30  | <b>11</b> | <b>→</b> ..... 13   |
|          | День / Ніч /<br>Автоматичний режим:<br>натискання - зміна<br>режимів ..... 13  | <b>5</b> | MAP ..... 42   |           | Меню: перехід на один<br>рівень назад ..... 13  |
|          | Яскравість: натискання -<br>активація налаштування;<br>повертання<br>багатофункціонального<br>регулятора -<br>регулювання<br>налаштування ..... 13 |          | Відображення карти ..... 42  | <b>12</b> | Кнопки станцій 1...6 ..... 25   |
|          |  | <b>6</b> | <b>▲</b> ..... 30  |           | Натисніть і утримайте:<br>збереження станції ..... 25   |
|          |  |          | Виймання CD ..... 30   |           | Натисніть: вибір станції ..... 25   |
|          |  | <b>7</b> | NAV ..... 42   | <b>13</b> | <b>↶</b> ..... 90   |
|          |  |          | Меню навігації ..... 42  |           | Меню телефону ..... 90  |
|          |  | <b>8</b> | TRAF ..... 74  |           |   |
|          |  |          | Меню дорожньої<br>інформації ..... 74  |           |   |
|          |  | <b>9</b> | SETUP ..... 13   |           |   |
|          |  |          | Меню налаштування ..... 13   |           |   |

|    |   |    |
|----|---|----|
| 14 | Перемикач    | 13 |
|    | Натисніть: увімкнення/<br>вимкнення<br>інформаційно-<br>розважальної системи ..... 13         |    |
|    | Поверніть:<br>налаштування гучності ..... 13  |    |
| 15 | MEDIA   | 13 |
|    | Змінити джерело<br>програвання (радіо,<br>компакт-диск, зовнішній<br>пристрій, тощо) ..... 13 |    |
| 16 | FM-AM   | 24 |
|    | Активація радіо чи зміна<br>діапазону ..... 24  |    |

## Елементи керування аудіо на кермі



- 1 Коліщатко регулятора:  
встановлення часу  
вручну (див. посібник з  
експлуатації автомобіля) .... 10
  - 2 Кнопка 
- Змінити джерело  
програвання (радіо,  
компакт-диск, зовнішній  
пристрій, тощо) ..... 13

- 3 Кнопка 
- Телефон підключений,  
немає активного дзвінка:  
1-е натискання -  
відкриття меню  
телефону; 2-е  
натискання - повторний  
набір (якщо є телефон  
для повторного набору) ..... 90
- Коротке натискання:  
прийняти вхідний  
дзвінок; довге  
натискання: відхилити  
вхідний дзвінок ..... 90
- 4 Кнопка 
- Радіо: гортання слотів  
пам'яті радіостанцій у  
прямому порядку ..... 25
- CD/MP3: перехід на одну  
звукову доріжку вперед ..... 30

|   |  |    |
|---|--|----|
| 5 | Кнопка ▾ .....   | 25 |
|   | Радіо: гортання слотів пам'яті радіостанцій у зворотному порядку ..... | 25 |
|   | CD/MP3: перехід на одну звукову доріжку назад .....                    | 30 |
| 6 | ▴ Коліщатко регулятора .....   | 13 |
|   | Поверніть: налаштування гучності .....                                 | 13 |

## Робота


### Елементи керування

Керування інформаційно-розважальною системою можна здійснювати за допомогою функціональних кнопок, багатфункціональних регуляторів, сенсорного екрана і меню, що відображаються на дисплеї.


Додатково можна вводити дані за допомогою:

- центрального елемента керування на панелі приладів  
↻ 10
- елементами керування на кермі  
↻ 10


### Увімкнення та вимкнення інформаційно-розважальної системи

Натисніть перемикач . Після увімкнення активується джерело інформаційно-розважальної системи, вибране останнім.


### Автоматичне вимкнення

Якщо інформаційно-розважальну систему було ввімкнено за допомогою кнопки , коли запалення було вимкнено, система автоматично вимкнеться через 1 годину з моменту останнього введення даних користувачем.

### Налаштування гучності

Поверніть перемикач . На дисплеї відображається поточне налаштоване значення.

При увімкненні інформаційно-розважальної системи встановлюється рівень гучності, який був відрегульований користувачем попереднього разу.

При повному вимкненні звуку (гучність встановлено на нуль), у верхньому рядку усіх головних меню з'являється символ .

### Функція компенсації гучності на великій швидкості

Після увімкнення функції компенсації гучності на великій швидкості (див. наведений нижче

розділ "Налаштування гучності"), гучність автоматично адаптується для компенсації дорожніх шумів і шуму вітру.

### Регулювання гучності дорожніх оголошень (ТА)

Гучність дорожніх оголошень можна відрегулювати під час оголошення за допомогою регулятора  $\odot$ . Після завершення чи скасування оголошення гучність автоматично встановлюється на попередньому рівні.

Детальніше про функцію ТА,  $\diamond$  24, а також  $\diamond$  27.

### Регулювання гучності голосових команд (навігація)

Гучність голосових команд можна відрегулювати під час оголошення команди, за допомогою регулятора  $\odot$  або ж через меню налаштування навігації, див. наведений нижче розділ "Налаштування гучності".

Відрегульоване налаштування зберігається в інформаційно-розважальній системі та буде автоматично використовуватися

для усіх наступних оголошень голосових команд, аж до наступної зміни налаштування.

### Регулювання гучності зовнішніх джерел

Відносний рівень гучності зовнішніх джерел програвання, наприклад, портативного плеєра компакт-дисків, можна відрегулювати за допомогою меню налаштування аудіо, див. наведений нижче розділ "Налаштування гучності".

### Регулювання гучності звуку телефону

Гучність звуку телефону можна відрегулювати під час дзвінка за допомогою регулятора  $\odot$ .

Відрегульоване налаштування зберігається в інформаційно-розважальній системі і буде автоматично використовуватися для усіх наступних дзвінків, аж до наступної зміни налаштування.

### Примітка

При зміні гучності відтворення голосу в трубці телефону разом з цим також змінюється гучність дзвінка.

## Режими роботи

### Радіо

Натискайте кнопку **FM-AM**, щоб відкрити меню **AM**, **FM1** чи **FM2**, або щоб переключати ці меню між собою.

Детальний опис функцій радіо  $\diamond$  24.

### Аудіо-програвачі

Натискайте кнопку **MEDIA**, щоб відкрити меню **CD**, **CD MP3**, **iPod**, **USB**, **AUX (ЗОВНІШНЄ ДЖЕРЕЛО)** чи **BLUETOOTH AUDIO (BLUETOOTH АУДІО)** (за наявності) або щоб переключати ці меню між собою.

Детальний опис:

- функцій програвача CD-дисків  $\diamond$  30
- функцій гнізда AUX  $\diamond$  35

- функцій порту USB ↪ 36
- Музичні функції Bluetooth ↪ 39

### Навігація

Натисніть кнопку **NAV**, щоб відкрити меню **NAVIGATION (НАВІГАЦІЯ)**.

Натисніть кнопку **MAP**, щоб вивести на екран дорожню мапу, що відображає поточне розташування автомобіля.

Детальний опис навігаційних функцій, ↪ 41.

### Телефон

Натисніть кнопку , щоб відкрити меню **PHONE (ТЕЛЕФОН)**.

Детальний опис функцій порталу телефону, ↪ 86.

## Елементи керування роботою меню

### Сенсорний екран

Дисплей інформаційно-розважальної системи має сенсорний інтерфейс, що дозволяє пряму взаємодію з елементами керування меню.

Ви можете, наприклад, увімкнути кнопку на екрані, торкнувшись до неї пальцем, або змінити положення слайдера прокрутки пальцями руки.

### Обережно

Не використовуйте гострі чи тверді предмети, такі як кулькові ручки, олівці чи подібні предмети для керування роботою сенсорного дисплея.

### Багатофункціональний перемикач

Якщо сенсорний екран не використовується для роботи з меню, багатофункціональний регулятор є центральним елементом керування меню.


### Повертання:


- щоб обрати кнопку на екрані чи пункт меню
- щоб змінити значення параметра

### Натискання:

- щоб увімкнути обрану кнопку на екрані чи пункт меню
- для підтвердження зміненого значення параметра
- щоб перейти до іншої опції налаштування

### Кнопка (назад)

Натисніть кнопку , щоб повернутися від підменю до вищого рівня меню.

Якщо головне меню увімкнене, наприклад, меню **FM1** або **CD**, натиснувши кнопку , виведіть на екран мапу з поточним розташуванням автомобіля.

## Приклади роботи меню

Вибір та увімкнення кнопки на екрані чи пункту меню



### За допомогою сенсорного екрану:

Торкніться кнопки на екрані чи пункту меню.

Увімкнеться відповідна функція системи, або на екрані з'явиться повідомлення чи підменю з подальшими опціями.

### За допомогою багатофункціонального регулятора:

1. Повертайте багатофункціональний регулятор за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, щоб обрати кнопку на екрані чи пункт меню.

Обрана кнопка на екрані або пункт меню будуть підсвічені.

2. Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб увімкнути обрану кнопку на екрані чи пункт меню.

Увімкнеться відповідна функція системи, або на екрані з'явиться повідомлення чи підменю з подальшими опціями.

### Примітка

У головних меню аудіопристроїв та телефону (див. приклади нижче) кнопки екрану в нижній частині меню можна обирати/активувати тільки за допомогою

сенсорного екрану, а не багатофункціонального регулятора.



Наприклад, меню радіо FM: кнопки **TA**, **FM List (Список FM-радіостанцій)** або **Tune (Налаштувати)** можна обрати/увімкнути на сенсорному екрані.

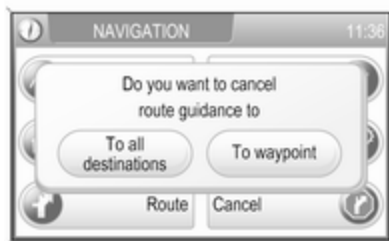
### Примітка

У наступних розділах послідовність дій для обрання та активації кнопки на екрані чи елемента меню через сенсорний екран чи за допомогою багатофункціонального



регулятора описуватиметься наступним чином: "оберіть кнопку .... на екрані..." або "...оберіть елемент меню ....".

### Повідомлення



Перед тим, як функція системи буде виконана, з'явиться повідомлення із запитом, чи треба дану функцію системи виконувати, або як ця функція системи має виконуватися.

Вибір і активація кнопки на екрані в повідомленні виконується згідно з інструкціями, описаними для кнопок на екрані в меню.

Натисніть кнопку  $\rightarrow$ , якщо ви хочете припинити появу таких повідомлень без запуску будь-якої функції системи.

### Гортання довгого списку пунктів меню



Якщо доступно більше пунктів меню, ніж показано на екрані, слайдер прокручування виводиться на екран.

### За допомогою сенсорного екрану:

- Торкніться екранної кнопки слайдера прокручування  $\wedge$  або  $\vee$ ,

або

- пересувайте слайдер прокручування вгору або вниз пальцем руки

щоб прокрутити список пунктів меню.

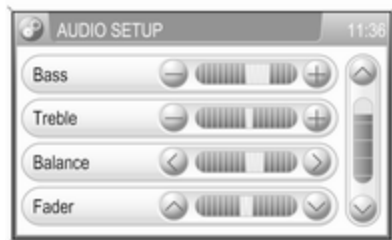
### За допомогою багатофункціонального регулятора:

Поверніть багатофункціональний регулятор за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, щоб прокрутити список пунктів меню.

### Налаштування параметрів

Різні типи налаштувань, що доступні в різних меню налаштувань, представлені і описані нижче.

## Наприклад: Налаштування аудіо



**За допомогою сенсорного екрану:**  
Торкніться однієї з кнопок на екрані, наприклад, - або +, поруч з налаштуванням, щоб відрегулювати його.

**За допомогою багатофункціонального регулятора:**

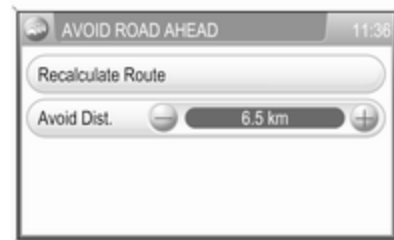
1. Поверніть багатофункціональний регулятор за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, щоб обрати пункт меню.

2. Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб увімкнути обраний пункт меню.  
Ярлик пункту меню буде виділений червоним кольором.
3. Поверніть багатофункціональний регулятор за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, щоб відрегулювати налаштування.
4. Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб підтвердити відрегульоване налаштування.  
Ярлик пункту меню більше не буде виділений червоним кольором.

**Примітка**

У наступних розділах послідовність дій для регулювання налаштувань через сенсорний екран чи багатофункціональний регулятор описуватиметься наступним чином: "...відрегулюйте налаштування...".

## Наприклад: Налаштування "Уникайте доріг"



**За допомогою сенсорного екрану:**  
Торкніться кнопки на екрані - або + поруч з налаштуванням, щоб відрегулювати цей параметр.

**За допомогою багатофункціонального регулятора:**

Виконайте інструкції, наведені в розділі "Приклад: Налаштування аудіо".

### Наприклад: Налаштування дисплея



**За допомогою сенсорного екрану:**  
Торкніться пункту меню, щоб переключитися на іншу опцію налаштування.

#### Примітка

Крапка нижче налаштування позначає, скільки опцій доступно для даного налаштування.

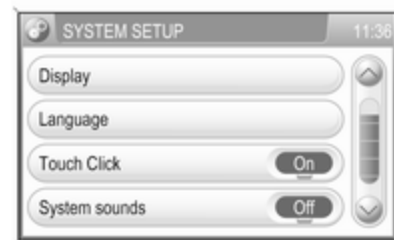
### За допомогою багатофункціонального регулятора:

1. Поверніть багатофункціональний регулятор за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, щоб обрати пункт меню.
2. Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб переключитися на іншу опцію налаштування.

#### Примітка

У наступних розділах послідовність дій для встановлення іншої опції налаштування за допомогою сенсорного екрану чи багатофункціонального регулятора описуватиметься наступним чином: "...увімкніть .... "назва опції".

### Наприклад: Налаштування системи



**За допомогою сенсорного екрану:**  
Торкніться пункту меню, наприклад, **Touch Click (Активуйте дотиком)**, щоб переключити налаштування на **On (Увімк.)** або **Off (Вимк.)**.

### За допомогою багатофункціонального регулятора:

1. Поверніть багатофункціональний регулятор за годинниковою

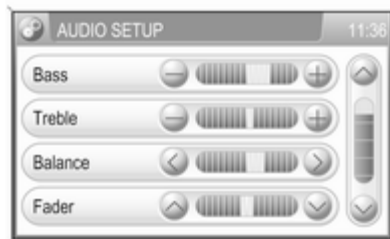
стрілкою або проти годинникової стрілки, щоб обрати пункт меню.

2. Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб переключити налаштування на **On (Увімк.)** або **Off (Вимк.)**.

#### Примітка

У наступних розділах послідовність дій для встановлення **On (Увімк.)** чи **Off (Вимк.)** за допомогою сенсорного екрану чи багатофункціонального регулятора описуватиметься наступним чином: "...встановіть .... в положення **On (Увімк.)**..." чи "...встановіть ... в положення **Off (Вимк.)**..."

## Налаштування тону



Щоб відкрити меню **AUDIO SETUP (НАЛАШТУВАННЯ АУДІО)**:

- Натисніть кнопку **SETUP**, потім оберіть кнопку **Audio (Аудіо)** на екрані, або
- якщо головне меню аудіо вже увімкнене, наприклад, меню **FM1** або **CD**, натисніть багатофункціональний регулятор.

#### Примітка

Кнопка **Audio (Аудіо)** на екрані в меню **SETUP (НАЛАШТУВАННЯ)** не є активною, якщо гучність встановлено на нульовому рівні.

#### Bass (НЧ)

Використовуйте це налаштування для підсилення або послаблення низьких частот аудіо джерел.

#### Treble (ВЧ)

Використовуйте це налаштування для посилення або послаблення високих частот аудіо джерел.

#### Balance (Баланс)

Використовуйте це налаштування для регулювання балансу між лівим і правим динаміками в автомобілі.

#### Fader (Федер)

Використовуйте це налаштування для регулювання балансу між переднім і заднім динаміками в автомобілі.

## Регулювання гучності

Регулювання компенсації гучності на великій швидкості



Щоб відкрити меню **AUDIO SETUP (НАЛАШТУВАННЯ АУДІО)**:

- Натисніть кнопку **SETUP**, потім оберіть кнопку **Audio (Аудіо)** на екрані, або
- якщо головне меню аудіо вже ввімкнене, наприклад, меню **FM1** або **CD**, натисніть багатофункціональний регулятор.

### Примітка

Кнопка **Audio (Аудіо)** на екрані в меню **SETUP (НАЛАШТУВАННЯ)** не є активною, якщо гучність встановлено на нульовому рівні.

Для регулювання ступеня адаптації гучності: налаштуйте **Speed vol. (Гучність на швидк.)** в межах між 0 та 5.

**0:** зі збільшенням швидкості руху автомобіля гучність не підвищується.

**5:** зі збільшенням швидкості руху автомобіля гучність підвищується максимально.

### Регулювання гучності зовнішніх джерел

(див. зображення меню **AUDIO SETUP (НАЛАШТУВАННЯ АУДІО)** вище)

Щоб відрегулювати відносний рівень гучності для зовнішніх аудіо джерел наприклад, CD-плеєр: налаштуйте **AUX Level (Рівень зовн.джерела)** на **Quiet (Тихий)**, **Medium (Середній)** або **Loud (Гучний)**.

## Регулювання гучності голосових команд (навігація)



Щоб відкрити меню **NAVIGATION SETUP (НАЛАШТУВАННЯ НАВІГАЦІЇ)**, натисніть кнопку **SETUP** і оберіть кнопку на екрані **Navigation (Навігація)**.

Якщо **Voice Guidance (Голосовий супровід)** налаштований на **Off (Вимк.)**, налаштуйте його на **On (Увімк.)**.

Відрегулюйте **Voice Vol. (Гучність голосу)** до бажаного рівня гучності. Після кожної зміни подається звуковий сигнал.

## Налаштування системи



У меню **SYSTEM SETUP (СИСТЕМНІ НАЛАШТУВАННЯ)** можна проводити різні налаштування та адаптацію інформаційно-розважальної системи.

Щоб відкрити це меню, натисніть кнопку **SETUP** і оберіть кнопку **System (Система)** на екрані.

### Регулювання дисплея

Щоб відкрити меню **DISPLAY SETUP (НАЛАШТУВАННЯ ДИСПЛЕЯ)**, оберіть пункт меню **Display (Дисплей)**.



### Яскравість

Щоб відрегулювати рівень яскравості дисплея налаштуйте **Brightness (Яскравість)** на **Very Bright (Дуже яскравий)**, **Bright (Яскравий)**, **Medium (Середній)**, **Dark (Темний)**, або **Very Dark (Дуже темний)**.

### Режим дисплея

Щоб врегулювати дисплей згідно поточних зовнішніх умов освітлення, налаштуйте **Display Mode (Режим дисплея)** на **Day (День)**, **Night (Ніч)**, або **Automatic (Автоматично)**.

Коли **Automatic (Автоматично)** обраний, режим дисплея змінюється автоматично в залежності від зовнішніх умов освітлення.

### Напрямок прокручування

Щоб змінити напрямок прокручування для вибору пункту меню за допомогою багатофункціонального регулятора, налаштуйте **Scroll Direction (Напрямок гортання)** на **↑** або **↓**.

### Налаштування мови

Текст меню на дисплеї інформаційно-розважальної системи може виводитися на екран на різних мовах.

При зміні мови тексту меню, мова голосових команд буде змінена відповідним чином.

Щоб відкрити меню **LANGUAGE (MOBA)**, оберіть пункт меню **Language (Мова)**.



Оберіть потрібну мову текстів меню.

#### Увімкнення та вимкнення сенсорних дотиків

Якщо пункт меню **Touch Click (Активуйте дотиком)** в меню **SYSTEM SETUP (СИСТЕМНІ НАЛАШТУВАННЯ)** налаштований на **On (Увімк.)**, кожне натискання на кнопку на екрані або на пункт меню позначається звуковим сигналом.

#### Увімкнення та вимкнення звуків системи

Якщо пункт меню **System sounds (Звуки системи)** в меню **SYSTEM SETUP (СИСТЕМНІ НАЛАШТУВАННЯ)** налаштований на **On (Увімк.)**, наступний користувач або дії системи позначаються звуковим сигналом:

- Радіо: збереження радіостанції під однією з кнопок для радіостанцій 1 ... 6.
- Програвач компакт-дисків: увімкнення швидкого переходу вперед або назад.
- Навігація: увімкнення чи вимкнення голосових команд за допомогою кнопки на екрані **Voice (Голос)** на дисплеї мапи.

#### Повернення до заводських налаштувань

Щоб повернути всі налаштування системи і пам'яті до заводських налаштувань, виберіть пункт меню **Factory settings (Заводські налаштування)** в меню **SYSTEM**

**SETUP (СИСТЕМНІ НАЛАШТУВАННЯ)** і підтвердіть подальше повідомлення.

## Радіо

|  |    |
|--|----|
| Користування .....                     | 24 |
| Пошук станцій .....                    | 25 |
| Система радіоінформації<br>(RDS) ..... | 27 |

## Користування

### Примітка

У меню радіоприймача ви можете використовувати тільки сенсорний екран для обрання/активації кнопок екрану внизу меню.

## Активация радіо

Натисніть кнопку **FM-AM**, щоб відкрити головне меню радіо.



Буде здійснено прийом станції, що відтворювалася останньою

Якщо в даний час грає станція RDS, ⇨ 27, назва станції і інформація про відповідну програму виводиться на екран.

## Вибір діапазону

Натисніть кнопку **FM-AM** один або кілька разів, щоб вибрати потрібний діапазон.

Буде здійснено прийом станції у діапазоні, що відтворювалася останньою.

Якщо діапазон хвиль змінюється з **FM1** на **FM2** або навпаки, станція, що грає в даний час, буде залишатися увімкненою.

Якщо станція, що грає в даний час, зберігається під однією з кнопок для радіостанцій 1-6, відповідний номер кнопки, наприклад, **P3** буде відображатися поруч з назвою діапазону у верхньому рядку меню.

### Примітка

У діапазоні FM є два меню, що дозволить вам зберегти 12 радіостанцій FM на кнопках 1-6.



## Увімкнення та вимкнення дорожніх оголошень (ТА)

(функція ТА не доступна для діапазону АМ)

Виберіть кнопку **ТА** на екрані, щоб увімкнути чи вимкнути прийом дорожніх оголошень.

Детальніше про функцію ТА, [↗ 27](#).

## Пошук станцій

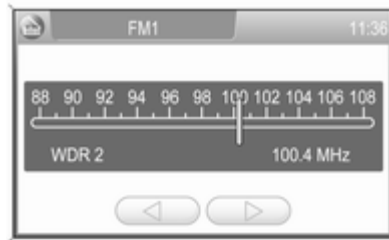
### Автоматичний пошук станцій

Коротко натисніть кнопку **◀** або **▶**. Виконується пошук наступної станції, сигнал якої можна прийняти, після чого розпочинається її відтворення.

Якщо інших станцій не знайдено, остання увімкнена станція буде грати знову.

### Використання дисплея частоти

Оберіть кнопку **Tune** (**Налаштувати**) на екрані. На екран виводиться шкала частот.



Натисніть кнопку **◀** чи **▶** (на приладовій панелі) та утримуйте її. Відпустіть кнопку, щойно потрібну частоту буде майже налаштовано (згідно з даними шкали).

Виконується пошук наступної станції, сигнал якої можна прийняти, після чого розпочинається її відтворення.

Якщо інших станцій не знайдено, остання увімкнена станція буде грати знову.

## Налаштування станції вручну

### За допомогою багатофункціонального регулятора

При активному головному меню радіоприймача поверніть багатофункціональний регулятор за чи проти годинникової стрілки, щоб змінити частоту прийому.

### Використання дисплея частоти

Оберіть кнопку **Tune** (**Налаштувати**) на екрані. На екран виводиться шкала частот.

Наявні опції регулювання необхідної частоти:

- Доторкніться до шкали частот.
- Коротко натисніть кнопку **◀** або **▶** на екрані.
- Натисніть і утримуйте кнопку **◀** чи **▶** на екрані.
- Повертайте багатофункціональний регулятор за чи проти годинникової стрілки.

## Список FM-радіостанцій

У списку FM-радіостанцій можна обирати серед усіх FM-радіостанцій, що мають достатній для прийому сигнал у поточному розташуванні.

Оберіть кнопку **FM List (Список FM-радіостанцій)** на екрані, щоб вивести на екран список.



Поточний пункт списку радіостанцій FM виділений червоним у списку звукових доріжок.

Якщо радіостанція збережена під однією з кнопок радіостанцій 1-6, у списку будуть позначені відповідна назва діапазону та номер кнопки, наприклад, **FM1-P3**.

Виберіть одну з FM-радіостанцій зі списку для програвання.

### Примітка

Подвійний тонер інформаційно-розважальної системи безперервно оновлює список радіостанцій FM у фоновому режимі.

Завдяки цій функції під час тривалої подорожі по шосе, наприклад, ваші списки станцій гарантовано включатимуть станції, які можна налаштувати в певній місцевості.

Оскільки автоматичне оновлення триває певний час, у разі раптової зміни зони прийому не всі станції, які можна налаштувати, будуть доступними в списку.

## Кнопки станцій 1...6

У кожному з діапазонів (AM, FM1 та FM2) можна зберегти по шість радіостанцій під кнопками 1-6.

### Збереження станції

1. Виберіть бажаний діапазон.
2. Налаштуйте радіоприймач на частоту радіостанції, або виберіть її зі списку FM-радіостанцій.
3. Натисніть та утримуйте одну з кнопок збереження радіостанцій, доки не почуєте звуковий сигнал.

Поруч з назвою діапазону у верхньому рядку меню з'явиться відповідний номер кнопки, наприклад, **P3**.

Поточна радіостанція зберігається і відтепер може вмикатися цією кнопкою.

### Примітка

Якщо при збереженні станції не чути звукового сигналу, звукові сигнали системи вимкнені. Активація звукових сигналів системи ↪ 13.

### Відновлення станції

Виберіть бажаний діапазон і коротко натисніть на кнопку радіостанції, щоб увімкнути відповідну радіостанцію.

## Система радіоінформації (RDS)

RDS - це система, за допомогою якої дозволяє передачу закодованої цифрової інформації разом зі звичайною трансляцією FM-радіостанції. Інформація RDS містить додаткові дані, такі як назва станції, інформація про дорожній рух і радіотекст.

### Режим

#### RDS Regional (Регіональні RDS)

Іноді деякі станції RDS транслюють різні програми на різних частотах, залежно від регіону.

Інформаційно-розважальна система завжди налаштовується на найкращу частоту RDS станції, що грає в даний час.

Якщо режим **RDS Regional (Регіональні RDS)** увімкнений, враховуються тільки частоти тієї регіональної програми радіостанції RDS, що грає в даний час.

Якщо режим **RDS Regional (Регіональні RDS)** вимкнений, враховуються також частоти з різними регіональними програмами RDS станції, що грає в даний час.

### Увімкнення чи вимкнення режиму RDS Regional (Регіональні RDS)

Натисніть кнопку **SETUP**, потім оберіть кнопку **Radio settings (Налаштування радіо)** на екрані.

Відображається меню **RADIO SETUP (НАЛАШТУВАННЯ РАДІО)**.



Установіть для **RDS Regional (Регіональні RDS)** значення **On (Увімк.)** або **Off (Вимк.)**.

### Дорожні оголошення (TA)

Функція TA доступна у будь-якому режимі роботи (наприклад, радіо FM, CD або навігаційний режим), за винятком режиму радіо AM.

Якщо функція ТА увімкнена, і інформаційно-розважальна система одержує дорожнє оголошення від станції RDS, програвання поточного аудіоджерела буде перерване.

На екран виводиться повідомлення і передаються усні оголошення.

Під час усного оголошення гучність можна змінити шляхом повороту регулятора  $\odot$ .

Дорожні оголошення можна скасувати шляхом обрання кнопки **Cancel (Скасувати)** на екрані.

Після завершення чи скасування дорожнього оголошення гучність автоматично встановлюється на попередньому рівні.

#### **Примітка**

При обранні будь-якого режиму роботи, окрім радіо, (наприклад, режим програвача компакт-дисків

чи навігації), радіоприймач продовжує працювати у фоновому режимі.

Якщо остання обрана радіостанція не транслює дорожні повідомлення, інформаційно-розважальна система автоматично знаходить таку радіостанцію, що транслює дорожні повідомлення (навіть якщо перед цим був обраний діапазон АМ).

Завдяки цьому важливі регіональні дорожні повідомлення можна отримувати у будь-який час, незалежно від обраного режиму роботи.

#### **Увімкнення та вимкнення дорожніх оголошень**

Виберіть кнопку **ТА** на екрані, щоб увімкнути чи вимкнути прийом дорожніх оголошень.

Коли отримання дорожніх оголошень неможливе, **ТА** виводиться на екран у верхньому рядку всіх основних меню. Якщо дорожні оголошення отримати неможливо, **ТА** закреслено.

#### **Примітка**

Кнопка **ТА** на екрані активна, в усіх головних меню аудіосистеми (наприклад, меню **FM1** чи **CD**), а також в меню **TRAFFIC INFO (ДОРОЖНЯ ІНФО)**.

У меню **TRAFFIC INFO (ДОРОЖНЯ ІНФО)** кнопка **ТА** на екрані не є активною, якщо гучність встановлено на нульовому рівні.

#### **Лише прослуховування сповіщень про дорожній рух**

Увімкніть дорожні оголошення і повністю вимкніть гучність інформаційно-розважальної системи.

## Програвач компакт-дисків

Загальна інформація ..... 29

Користування ..... 30

### Загальна інформація

Програвач компакт-дисків інформаційно-розважальної системи може відтворювати компакт-диски аудіоформату, а також компакт-диски формату MP3/WMA.

#### Обережно

У жодному разі не вставляйте в аудіопрогравач DVD-, односторонні CD-диски, діаметр яких складає 8 см, або фігурні CD-диски.

Не прикріплюйте на компакт-диски наклейки. Такі диски можуть застрягти в дисководі та пошкодити його. При пошкодженні пристрою можливо прийдеться придбати новий за високу ціну.

### Важлива інформація щодо аудіокомпакт-дисків і MP3/WMA CD-дисків

- Можна використовувати наступні формати компакт-дисків:

Диски CD-R та CD-RW.

- Можна використовувати наступні файлові формати:

ISO9660 рівень 1, рівень 2, (Romeo, Joliet).

Файли MP3 та WMA, записані у будь-якому іншому форматі, окрім зазначених вище, можуть програватися некоректно. Назви файлів та каталогів також можуть відтворюватися некоректно.

- Аудіокомпакт-диски із захистом від копіювання, які не відповідають установленим для цього типу дисків стандартам, можуть не відтворюватися, або їх відтворення не виконуватиметься належним чином.
- Диски CD-R і CD-RW, записані користувачем, можуть з більшою ймовірністю некоректно відтворюватися, ніж CD-диски зі студійним записом. Слід обережно використовувати диски CD-R та CD-RW (особливо

записані користувачем) і дотримуватися наведених нижче інструкцій.

- Записані користувачем диски CD-R і CD-RW можуть не відтворюватися чи відтворюватися неналежним чином.
- На CD-дисках із комбінованим записом (поєднання звуку та даних, наприклад, MP3) розпізнаються та відтворюються лише аудіодоріжки.
- Під час зміни CD-дисків намагайтеся не торкатися їх поверхні пальцями.
- Кладіть компакт-диски назад до конвертів відразу ж після вилучення дисків з програвача, щоб попередити їх пошкодження чи забруднення.
- Бруд або рідина на компакт-диску можуть потрапити на лінзу програвача всередині пристрою та призвести до несправності системи.

- Уникайте впливу високих температур і потрапляння прямих сонячних променів на CD-диски.

- До даних, збережених на CD-дисках MP3/WMA, застосовуються перелічені нижче обмеження.

Максимальна кількість папок/списків програвання: 200.

Максимальна кількість файлів/композицій: 800.

Підтримувана глибина ієрархії папок - не менше 8 підкаталогів.

Відтворення файлів WMA з технологією захисту авторських прав Digital Rights Management (DRM), придбаних у музичних он-лайн-крамницях, не підтримується.

Безпечне відтворення файлів WMA можливе лише в тому разі, якщо їх було створено за допомогою Windows Media Player 9 або пізнішої версії.

Підтримувані розширення списків відтворення: .m3u, .pls, .wpl.

Елементи списку відтворення мають подаватися у вигляді відповідних шляхів до файлів.

- Цей розділ стосується лише відтворення файлів MP3, оскільки процедури використання файлів MP3 та WMA є ідентичними. У разі завантаження CD-диска з файлами WMA відображаються меню MP3.

## Користування

### Примітка

У меню програвача компакт-дисків ви можете використовувати тільки сенсорний екран для обрання/активації кнопок екрану внизу меню.

## Початок відтворення CD-диска

Штовхніть аудіодиск чи диск із записами MP3 у слот програвача компакт-дисків кольоровою стороною догори, доки він не втягнеться всередину.

Відтворення компакт-диска розпочинається автоматично й одночасно відображається меню **CD** чи **CD MP3**.

Якщо вставлений компакт-диск вже програвся у компакт-диску, програвання розпочнеться зі звукової доріжки, яка програвалася востаннє.



Якщо в пристрій уже завантажено компакт-диск, але необхідне меню компакт-диска неактивне:

Натисніть кнопку **MEDIA** один або декілька разів, щоб відкрити меню аудіо-**CD** чи **CD MP3** і розпочати програвання компакт-диска.

Програвання компакт-диска розпочнеться зі звукової доріжки, яка програвалася на ньому востаннє.

Залежно від типу даних, збережених на аудіо- або MP3 компакт-диску, на дисплеї може відобразитися різна інформація про CD-диск і поточну звукову доріжку.

При активному звичайному режиму програвання компакт-диска (не ввімкнено режиму випадкового чи повторного програвання, див. нижче): програвання розпочинається з першої звукової доріжки компакт-диска знову, після завершення програвання усіх звукових доріжок на компакт-диску.

## Примітка

Папки та списки програвання, що зберігаються на компакт-диску із записами MP3, обробляються програвачем компакт-дисків однаково.

Наведений нижче опис алгоритмів обробки папок на компакт-диску з файлами MP3 також стосується списків програвання.

## Пауза програвання компакт-диска

Щоб поставити програвання компакт-диска на паузу, поверніть регулятор гучності до нуля.

Щоб відновити програвання компакт-диска, знову ввімкніть гучність.

## Вибір звукової доріжки

### Під час відтворення аудіокомпакт-диска

Виберіть кнопку **Browse (Гортати)**, щоб вивести на екран список усіх звукових доріжок компакт-диска.



Поточна композиція виділена червоним у списку звукових доріжок.

Виберіть потрібну звукову доріжку.

### Під час відтворення компакт-диска із записами MP3

Виберіть кнопку **Browse (Гортати)**, щоб вивести на екран список усіх звукових доріжок обраної папки.



Поточна композиція виділена червоним у списку звукових доріжок.

Щоб вибрати іншу папку (за наявності), виберіть пункт списку **Folder Up (На один рівень уверх)** (перший пункт списку), або натисніть кнопку  $\rightarrow$ . При цьому на екран буде виведений список усіх папок компакт-диску. Виберіть необхідну папку.

Виберіть потрібну звукову доріжку в папці.

**Перехід до наступної чи попередньої звукової доріжки**  
Коротко натисніть на кнопку  $\leftarrow$  або  $\rightarrow$  один чи кілька разів.

**Прокрутка вперед або назад**  
Натисніть кнопку  $\leftarrow$  або  $\rightarrow$  та утримуйте її для прокрутки поточної звукової доріжки вперед чи назад.

### Примітка

Натискання на кнопки швидкого переходу вперед чи назад підтверджується звуковим сигналом, якщо звукові сигнали системи увімкнені  $\hookrightarrow$  13.



## Режим випадкового програвання



### Під час відтворення аудіокомпакт-диска

У режимі випадкового програвання усі звукові доріжки аудіодиска програватимуться у випадковому порядку.

Виберіть кнопку **Mix (Мікс)** на екрані, щоб увімкнути чи вимкнути випадковий режим програвання.

При активному режимі випадкового програвання, на дисплеї відображається **Mix (Мікс)**.

### Під час відтворення компакт-диска з записами MP3

Якщо в систему вставлений компакт-диск MP3, усі звукові доріжки поточної папки або усі звукові доріжки компакт-диска можуть програватися у випадковому порядку.

Натисніть кнопку **Mix (Мікс)** на екрані один чи декілька разів, щоб увімкнути режим **Mix folder (Папка мікс)** чи **Mix all (Змішати усе)** або вимкнути режим випадкового програвання.

У залежності від активного режиму, на дисплеї з'явиться **Mix folder (Папка мікс)** чи **Mix all (Змішати усе)**.

## Режим повторення



### Під час відтворення аудіокомпакт-диска

При активному режимі повторення поточна звукова доріжка буде програватися повторно, доки режим повторення не буде вимкнутий.

Виберіть кнопку **Repeat (Повторити)** на екрані, щоб увімкнути чи вимкнути режим повторення.

При активному режимі повторення, на дисплеї відображається **Repeat track (Повторювати композицію)**.

### Під час відтворення компакт-диска з записами MP3

Якщо в систему завантажено компакт-диск з файлами MP3, поточна звукова доріжка чи усі звукові доріжки обраної папки можуть програватися по колу, доки режим повторення не буде вимкнений.

Натисніть кнопку **Repeat (Повторити)** на екрані один чи декілька разів, щоб увімкнути режим **Repeat track (Повторювати композицію)** чи **Repeat folder (Повторювати папку)** або вимкнути режим повторного програвання.

У залежності від активного режиму, на дисплеї з'явиться **Repeat track (Повторювати композицію)** чи **Repeat folder (Повторювати папку)**.

### Увімкнення та вимкнення дорожніх оголошень (TA)

Виберіть кнопку **TA** на екрані, щоб увімкнути чи вимкнути прийом дорожніх оголошень.

Детальніше про функцію TA, ⇨ 27.

### Виймання CD-диска

Натисніть кнопку **▲**.

Система виштовхує CD-диск із відповідного слота.

Якщо після розкриття слота CD-диск не було вийнято, через кілька секунд слот із диском автоматично закриється.

## Вхід AUX

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Загальна інформація ..... | 35 |
| Користування .....        | 35 |

### Загальна інформація



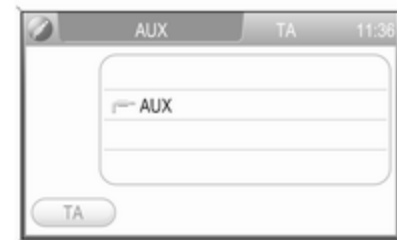
На центральній консолі, перед важелем КПП розташований рознімач AUX для підключення зовнішніх джерел програвання.

#### Примітка

Патрон має постійно залишатися сухим і чистим.

Наприклад, ви можете підключити портативний програвач CD-дисків, під'єднавши його штепсельний з'єднувач діаметром 3,5 мм до гнізда AUX.

### Користування



Натисніть кнопку **MEDIA** один або кілька разів, щоб активувати режим AUX.

Аудіосигнал підключеного аудіоджерела тепер передається через динаміки інформаційно-розважальної системи.

Гучність можна регулювати елементом керування  $\odot$ , а також коліщатком  $\blacktriangleleft$  на кермі.

Щоб адаптувати параметри гучності до вимок підключеного аудіоджерела,  $\rightarrow$  13.

## Порт USB

|  |    |
|--|----|
| Загальна інформація .....                | 36 |
| Відтворення збережених аудіофайлів ..... | 37 |

### Загальна інформація



На центральній консолі, перед важелем КПП розташований рознімач USB для підключення зовнішніх носіїв даних.

#### Примітка

Патрон має постійно залишатися сухим і чистим.

До цього USB-порту можна підключати плеєр MP3, накопичувач USB, карту SD (через рознімач/адаптер USB) чи iPod.

При підключенні до порту USB різними функціями зазначених вище пристроїв можна буде керувати елементами керування та меню інформаційно-розважальної системи.

#### Примітка

Не всі плеєри MP3, накопичувачі USB, карти пам'яті SD чи моделі iPod підтримуються інформаційно-розважальною системою.

### Важлива інформація

- Зовнішні пристрої, підключені до порту USB, мають відповідати характеристикам накопичувачів даних USB (USB MSC).
- Система забезпечує підтримку пристроїв, підключених до USB, згідно стандарту USB 2.0. Максимальна швидкість передачі даних - 12 Мбіт/с.
- Система підтримує тільки пристрої з файловою системою FAT16/FAT32.
- Жорсткі диски (HDD) не підтримуються.

- Концентратори USB не підтримуються.
- Можна використовувати наступні файлові формати:  
ISO9660 рівень 1, рівень 2, (Romeo, Joliet).  
Файли MP3 та WMA, записані у будь-якому іншому форматі, окрім зазначених вище, можуть програватися некоректно. Назви файлів та каталогів також можуть відтворюватися некоректно.
- Дані, що зберігаються на зовнішніх носіях, підключених до порту USB, мають наступні обмеження:  
Максимальна кількість папок/списків програвання: 5000.  
Максимальна кількість файлів/композицій: 15000.  
Максимальна кількість файлів/композицій у папці/списку програвання: 6000.  
Підтримувана глибина ієрархії папок - не менше 8 підкаталогів.  
Відтворення файлів WMA з технологією захисту авторських

прав Digital Rights Management (DRM), придбаних у музичних онлайн-крамницях, не підтримується.

Безпечне відтворення файлів WMA можливе лише в тому разі, якщо їх було створено за допомогою Windows Media Player 9 або пізнішої версії.

Підтримувані розширення списків відтворення: .m3u, .pls, .wpl.

Елементи списку відтворення мають подаватися у вигляді відповідних шляхів до файлів.

Не підтримується системна властивість для папок/файлів, які містять аудіодані.

## Відтворення збережених аудіофайлів

### MP3-плеєр, накопичувач USB, SD-карта



Натисніть кнопку **MEDIA** один або кілька разів, щоб активувати режим USB для прослуховування аудіо.

Розпочнеться відтворення аудіоданих, збережених на пристрої USB.

Принцип роботи даних аудіоджерел, підключених через порт USB, не відрізняється від принципу, описаного для аудіо MP3/WMA CD, ↻ 30.

## iPod



Натисніть кнопку **MEDIA** один або кілька разів, щоб активувати музичний режим iPod.

Розпочнеться відтворення аудіоданих, збережених на пристрої iPod.

Принцип роботи iPod, підключеного через порт USB, майже не відрізняється від принципу, описаного для аудіо MP3/WMA CD, ↻ 30.

Нижче описано лише відмінні/додаткові аспекти функціонування цих пристроїв.

## Музичний браузер



Залежно від моделі/версії підключеного iPod і збережених на ньому даних, існують різні варіанти вибору та відтворення звукових доріжок.

Оберіть кнопку **Browse (Гортати)** на екрані, щоб вивести на екран меню з доступними параметрами для перегляду музики.

Оберіть бажаний варіант перегляду музики.

Наступні інструкції майже не відрізняються від описаних кроків для вибору композиції в папках компакт-диску MP3/WMA, ↻ 30.

## Відтворення музики через Bluetooth

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Загальна інформація ..... | 39 |
| Робота .....              | 39 |

### Загальна інформація

Аудіоджерела з інтерфейсом Bluetooth (наприклад, музичні мобільні телефони, програвачі MP3 з інтерфейсом Bluetooth, тощо), які підтримують музичний протокол Bluetooth A2DP, можна підключати до інформаційно-розважальної системи по бездротовому з'єднанню.

### Важлива інформація

- До інформаційно-розважальної системи можуть підключатися тільки такі пристрої з інтерфейсом Bluetooth, що підтримують протокол A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) версії 1.2 або вище.
- Окрім цього, пристрій з інтерфейсом Bluetooth має підтримувати протокол AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) версії 1.0 або вище. Якщо цей пристрій не підтримує протокол AVRCP, через

інформаційно-розважальну систему можна буде керувати тільки гучністю.

- Перед підключенням пристрою з інтерфейсом Bluetooth до інформаційно-розважальної системи ознайомтеся з відповідним посібником користувача для функцій Bluetooth.

### Робота

#### Передумови

Для використання інформаційно-розважальної системи у музичному режимі Bluetooth мають виконуватися наступні передумови:

- Функція Bluetooth інформаційно-розважальної системи має бути активована, ⇨ 87.
- Функція Bluetooth зовнішнього аудіоджерела з інтерфейсом Bluetooth має бути активована (див. посібник користувача пристрою).

- У залежності від зовнішнього аудіоджерела з інтерфейсом Bluetooth, може знадобитися встановити цей пристрій у "видимий режим" (див. посібник користувача пристрою).
- Зовнішнє джерело програвання з інтерфейсом Bluetooth має бути сполучене та підключене до інформаційно-розважальної системи, ↪ 87.

### Активація музичного режиму Bluetooth



Натисніть кнопку **MEDIA** один або кілька разів, щоб активувати музичний режим Bluetooth.

Тепер найважливішими функціями зовнішнього аудіоджерела можна керувати через інформаційно-розважальну систему.

### Керування роботою через інформаційно-розважальну систему

#### Початок програвання звукових доріжок

Оберіть кнопку ► на екрані.

#### Перехід до наступної чи попередньої звукової доріжки

Коротко натисніть кнопку ◀◀ чи ▶▶ (на приладовій панелі).

#### Пауза/припинення програвання

Оберіть кнопку ■ на екрані.

Щоб відновити програвання, натисніть кнопку ► на екрані знову.



## Навігація

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Загальна інформація .....      | 41 |
| Користування .....             | 42 |
| Введення пункту призначення .. | 55 |
| Вказівки .....                 | 74 |
| Динамічні вказівки .....       | 81 |
| Мапи .....                     | 82 |
| Легенда .....                  | 84 |

## Загальна інформація

Навігаційна система надійно приведе вас до вашого пункту призначення без необхідності читати мапи, навіть якщо ви зовсім не знаєте місцевості.

Поточна ситуація на дорозі враховується при обчисленні маршруту при використанні динамічного супроводження. Із цією метою інформаційно-розважальна система отримує словіщення дорожньої служби в поточній зоні прийому через сервіс RDS-TMC.

Проте під час обчислення маршруту система не може враховувати дорожньо-транспортні пригоди, раптову зміну правил дорожнього руху, а також непередбачувані небезпечні ситуації та проблеми (наприклад, дорожні роботи).

## Обережно

Навіть під час використання системи навігації водій має належним чином керувати автомобілем та бути уважним під час дорожнього руху. Обов'язково слід дотримуватися відповідних правил дорожнього руху. Насамперед необхідно дотримуватися правил дорожнього руху, навіть якщо підказки навігатора суперечать їм.

## Робота навігаційної системи

Місцезнаходження та рух автомобіля розпізнається датчиками навігаційної системи. Подолана відстань визначається за допомогою даних спідометра, дані проходження поворотів - гіроскопом. Місцезнаходження визначається за допомогою супутників GPS (глобальна система позиціонування).

Порівняння сигналів датчиків з цифровими мапами на карті SD з мапою робить можливим визначення поточного місцезнаходження з точністю до 10 м.

Система також може працювати в умовах поганого прийому сигналу GPS, проте точність визначення позиції буде знижена.

Після введення адреси пункту призначення чи визначного місця (найближча АЗС, готель, тощо), маршрут обчислюється від поточного розташування до обраного пункту призначення.

Супроводження маршруту забезпечується голосовими командами та стрілкою напрямку, а також за допомогою кольорового дисплея з мапою.

### **Система сповіщення про стан дорожнього руху ТМС та динамічне прокладання маршруту**

Система сповіщення про стан дорожнього руху ТМС отримує всі відповідні дані від радіостанцій ТМС. Якщо функцію динамічного прокладання маршруту активовано, вона використовується для обчислення всього маршруту. Маршрут прокладається так, щоб уникнути проблем із дорожнім рухом, пов'язаних із попередньо встановленими критеріями.

Якщо, супроводжуючи маршрут, система визначає проблему на дорозі, вона згідно з попередньо встановленими параметрами відображає повідомлення про можливі варіанти зміни напрямку.

На мапі відображаються дані щодо дорожнього руху ТМС у вигляді символів або деталізованого тексту в меню **TRAFFIC MESSAGES (ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ДОРОЖНІЙ РУХ)**.

Щоб скористатися інформацією про дорожній рух ТМС, система має приймати сигнал станцій ТМС у відповідному регіоні.

Динамічне прокладання маршруту працює лише в тому разі, якщо інформація надається системою сповіщення про стан дорожнього руху ТМС.

Функцію динамічного супроводження маршруту можна вимкнути, див. розділ "Супроводження", ↻ 74.

### **Дані мапи**

Усі дані мапи зберігаються на карті SD, що входила в комплект інформаційно-розважальної системи.

Детальні інструкції щодо експлуатації та заміни карти SD див. у розділі "Мапи", ↻ 82.

## **Користування**

### **Елементи керування та меню**

Найважливіші елементи керування та меню навігаційної системи:

**Кнопка MAP та дисплей мапи**

Натисніть кнопку **MAP**, щоб показати мапу поточного розташування та маршрут, за яким слід їхати (при активному супроводженні маршруту).



Детальний опис інформації, що показується на мапі див. у наведеному нижче розділі "Інформація на дисплеї мапи".

**Кнопка NAV та меню NAVIGATION (НАВІГАЦІЯ)**

Натисніть кнопку **NAV**, щоб відкрити меню **NAVIGATION (НАВІГАЦІЯ)**.



Меню **NAVIGATION (НАВІГАЦІЯ)** забезпечує доступ до усіх функцій системи для введення пункту призначення, ↵ 55 та супроводження маршруту, ↵ 74.

**Кнопка TRAF та меню TRAFFIC MESSAGES (ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ДОРОЖНІЙ РУХ)**

Натисніть кнопку **TRAF**, щоб відкрити меню **TRAFFIC MESSAGES (ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ДОРОЖНІЙ РУХ)**.



У меню **TRAFFIC MESSAGES (ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ДОРОЖНІЙ РУХ)** виводяться усі дорожні події на поточному маршруті (при активному супроводженні маршруту), та/або усі дорожні події поблизу поточного розташування автомобіля, див. розділ "Супроводження", ↵ 74.

**Кнопка SETUP та меню NAVIGATION SETUP (НАЛАШТУВАННЯ НАВІГАЦІЇ)**

Натисніть кнопку **SETUP**, щоб відкрити меню **SETUP (НАЛАШТУВАННЯ)**. У цьому меню виберіть пункт меню **Navigation**

(Навігація), щоб відкрити меню **NAVIGATION SETUP (НАЛАШТУВАННЯ НАВІГАЦІЇ)**.



У меню **NAVIGATION SETUP (НАЛАШТУВАННЯ НАВІГАЦІЇ)** знаходяться різні налаштування для регулювання навігаційної системи. Детальний опис усіх наявних налаштувань див. у наведеному нижче розділі "Налаштування навігаційної системи".

### Інформація на дисплеї карти

Натисніть кнопку **MAP**, щоб вивести на екран мапу поточного розташування.

**Функція планування маршруту не активна**



Якщо функція планування маршруту не активна, на екрані відображається наступна інформація:

- У верхньому рядку: інформація про активне аудіоджерело та поточний час.

- Зображення мапи навколо вашого поточного розташування.

Мапу можна виводити на екран у різних виглядах: торкніться до кнопки **Menu (Меню)**, потім виберіть пункт меню **Map Setup (Налаштування мапи)**, щоб відкрити меню **MAP SETUP (НАЛАШТУВАННЯ МАПИ)**, див. наведений нижче розділ "Налаштування дисплея мапи".

- Поточне розташування позначене на мапі червоним трикутником.
  - Назва вулиці поточного розташування.
  - Визначні місця (POI), наприклад, бензозаправки, парковки чи ресторани, позначаються відповідними символами.
- Позначки POI можна вмикати та вимикати, див. наведений нижче розділ "Налаштування навігаційної системи".

- Компаса позначає північний напрямок.
- Поточний масштаб мапи (для зміни масштабу, повертайте багатофункціональний регулятор).

### Функція планування маршруту активна



При активній функції планування маршруту відображається наступна інформація:

- У верхньому рядку: інформація про активне аудіоджерело та поточний час.
  - Кнопка **Voice (Голос)** на екрані: торкніться цієї кнопки, щоб повторити останню голосову команду.  
Торкніться кнопки **Voice (Голос)** на екрані та утримуйте її декілька секунд, щоб увімкнути чи вимкнути голосове супроводження.  
Якщо голосове супроводження увімкнене, ярлик кнопки має білий колір, інакше він має чорний колір.
  - **Примітка**  
Увімкнення/вимкнення голосового супроводження підтверджується звуковим сигналом, якщо звукові сигнали системи увімкнені ↻ 13.
  - Зображення мапи навколо вашого поточного розташування.  
Мапу можна виводити на екран у різних виглядах: торкніться до кнопки **Menu (Меню)**, потім виберіть пункт меню **Map Setup (Налаштування мапи)**, щоб відкрити меню **MAP SETUP (НАЛАШТУВАННЯ МАПИ)**, див.
- наведений нижче розділ "Налаштування дисплея мапи".
- Поточне розташування позначене на мапі червоним трикутником.
  - Маршрут позначається у вигляді блакитної лінії.
  - Кінцевий пункт призначення позначається чорним картатим прапорцем.
  - Проміжна зупинка (проміжний пункт) позначається червоним картатим прапорцем.
  - Визначні місця (POI), наприклад, бензозаправки, парковки чи ресторани, позначаються відповідними символами, див.розділ "Огляд символів", ↻ 84.
- Позначки POI можна вмикати та вимикати, див. наведений нижче розділ "Налаштування дисплея мапи".
- Дорожні інциденти, наприклад дорожні затори, позначаються відповідними символами,

див.розділ "Огляд символів",  
↪ 84.

Дорожні інциденти позначаються на мапі тільки при активному супроводженні маршруту, див. розділ "Супроводження", ↪ 74.

- У нижній частині мапи: назва вулиці поточного розташування.
- У верхній частині мапи: назва вулиці, якою слід рухатися після наступного перехрестя.
- Стрілка напрямку та відстань до наступного маневру.  
Інструкції зі зміни одиниці вимірювання відстані див. у наведеному нижче розділі "Налаштування навігаційної системи".
- Приблизний час прибуття чи час, що залишився.  
Щоб переключати між часом прибуття та часом, що залишилося провести в дорозі, торкніться до показів часу.
- Відстань, що залишилася до кінцевого пункту призначення.

Інструкції зі зміни одиниці вимірювання відстані див. у наведеному нижче розділі "Налаштування навігаційної системи".

- Символ компаса позначає північ.

При активному двовимірному режимі мапи (див. наведений нижче розділ "Налаштування дисплея мапи"), торкніться символу компаса, щоб переключити вигляд мапи між режимами орієнтації на північ та орієнтації у напрямку руху.

- Поточний масштаб мапи (для зміни масштабу, повертайте багатфункціональний регулятор).

При активному режимі автоматичного регулювання масштабу (див. наведений нижче розділ "Налаштування дисплея мапи"), масштаб мапи регулюватиметься автоматично (збільшуватиметься та зменшуватиметься) навігаційною системою, щоб

забезпечити надійне супроводження маршруту.

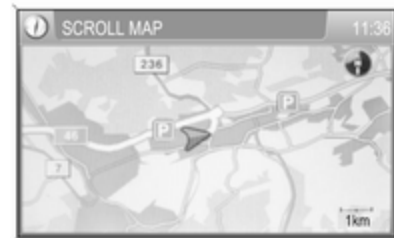
### Пересування видимої ділянки мапи

Видиму ділянку мапи на дисплеї мапи можна вільно пересувати в усіх напрямках.

### Активація режиму руху

Торкніться до мапи.

Відображається меню **SCROLL MAP (ГОРТАТИ МАПУ)**.



Режим вигляду мапи автоматично переключається у двовимірний режим з орієнтацією на північ (див.

наведений нижче розділ "Налаштування навігаційної системи), якщо цей режим не був увімкнений раніше.

Елементи меню, які не є необхідними під час активного режиму пересування мапи, тимчасово ховаються.

### Примітка

При активації режиму руху ви можете встановити GPS-координати нових пунктів призначення шляхом доторкання до відповідного місця на карті. Детальний опис ↪ 55.

### Пересування видимої ділянки мапи

Проведіть пальцем по екрану у бажаному напрямку.

### Повернення до первинного вигляду мапи

Щоб знову вивести на екран мапу поточного розташування, а також для повторної активації первинного вигляду мапи (за необхідності), натисніть на кнопку **MAP** або ↵.

### Параметри карт

Щоб відкрити меню **MAP OPTIONS (ОПЦІЇ МАПИ)**, натисніть кнопку **MAP** і торкніться кнопки **Menu (Меню)** на екрані.



Нижче наведено список доступних параметрів.

- **Store Current Position (Зберегти поточне розташування):** адресу/координати GPS поточного розташування можна зберегти в адресній книзі під довільною обраною назвою.

Виберіть пункт меню, щоб вивести на екран меню з клавіатурою для введення назви.



Введіть бажану назву поточного розташування.

Щоб вивести на екран клавіатуру для введення цифр та спецсимволів, виберіть кнопку **More (Більше)** на екрані.

Щоб видалити вже введені символи, скористайтеся кнопкою **Delete (Видалити)** на екрані.

Виберіть кнопку **OK** на екрані, щоб зберегти адресу/координати GPS поточного

розташування під введеною назвою.

Введену назву зараз можна знайти в адресній книзі, ↗ 55.

- **Show Position Information (Показати інформацію про розташування):** виводить на екран адресу/координати GPS поточного розташування.  
Щоб зберегти виведену на екран адресу/координати GPS в адресній книзі, виберіть кнопку **Save (Зберегти)** на екрані.
- **Show Destination Information (Показати інформацію про пункт призначення):** виводить на екран адресу/координати GPS наступної проміжної зупинки на маршруті (за наявності) та/або адресу/координати GPS кінцевого пункту призначення.  
Якщо на екран виведені адреса/координати GPS наступної проміжної зупинки на маршруті, оберіть кнопку **Dest. (Пункт призн.)** на екрані, щоб вивести на екран адресу/координати GPS кінцевого пункту призначення.

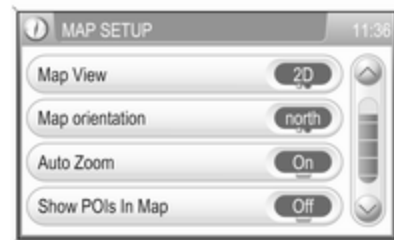
Якщо на екран виведені адреса/координати GPS кінцевого пункту призначення, оберіть кнопку **Waypt. (Проміжна зуп.)** на екрані, щоб вивести на екран адресу/координати GPS наступної проміжної зупинки (за наявності).

Щоб зберегти виведену на екран адресу/координати GPS в адресній книзі, виберіть кнопку **Save (Зберегти)** на екрані.

- **Map Setup (Налаштування мапи):** виводить на екран меню **MAP SETUP (НАЛАШТУВАННЯ МАПИ)**, див. нижче.

#### Налаштування дисплея мапи

Щоб відкрити меню **MAP SETUP (НАЛАШТУВАННЯ МАПИ)**, натисніть на кнопку **MAP**, торкніться кнопки **Menu (Меню)** на екрані, потім виберіть пункт меню **Map Setup (Налаштування мапи)**.



Наявні наступні налаштування/пункти:

- **Map View (Мапа):** переключає між двовимірним "пласким" виглядом мапи (2D) та тривимірним "перспективним" виглядом мапи (3D).  
У вигляді мапи 2D ви можете переключати між "північною орієнтацією" та "орієнтацією в напрямку руху", див. розділ **Map orientation (Орієнтація мапи)** нижче.
- У вигляді мапи 3D можлива тільки орієнтація мапи в напрямку руху.



- **Map orientation (Орієнтація мапи):** переключає вигляд мапи 2D з північної орієнтації (**north (північ)** вгорі) на орієнтацію в напрямку руху (**head (напрямок руху)** вгорі).  
У режимі, де **head (напрямок руху)** знаходиться вгорі, мапа обертається в залежності від напрямку руху автомобіля.
- **Auto Zoom (Автомасштаб):** якщо встановлено **On (Увімк.)**, масштаб мапи буде регулюватися автоматично (збільшуватися та зменшуватися) навігаційною системою, щоб забезпечити надійне супроводження маршруту.
- **Show POIs In Map (Показати ВМ на мапі):** якщо встановлено **On (Увімк.)**, то різноманітні визначні місця, наприклад, заправки,

парковки чи ресторани будуть позначені на мапі спеціальними символами.

- **Map Data Information (Дані мапи):** виводить на екран назву та версію мапи, збереженої на вставленій карті SD.

### Налаштування системи навігації

Щоб відкрити меню **NAVIGATION SETUP (НАЛАШТУВАННЯ НАВІГАЦІЇ)**, натисніть кнопку **SETUP** і оберіть пункт меню **Navigation (Навігація)**.



Наявні наступні налаштування/ пункти:

- **Map Setup (Налаштування мапи):** виводить на екран меню **MAP SETUP (НАЛАШТУВАННЯ МАПИ)**, див. наведений вище розділ "Налаштування дисплея мапи".
- **Voice Guidance (Голосовий супровід):** якщо встановлено **On (Увімк.)**, голосові команди (наприклад, відстань до наступного повороту, напрямок повороту) оголошуються під час супроводження маршруту.
- **Voice Vol. (Гучність голосу):** при активному супроводженні маршруту (див. вище), змініть це налаштування, щоб відрегулювати гучність голосових команд. Після кожної зміни подається звуковий сигнал.
- **Position Information (Інформація про поточне розташування):** виводить на екран адресу/ координати GPS поточного розташування.

Щоб зберегти виведену на екран адресу/координати GPS в адресній книзі, виберіть кнопку **Save (Зберегти)** на екрані.



Наявні наступні подальші налаштування/пункти:

- **Time Display (Показати час):** переключає між прогнозованим часом прибуття та приблизним часом, що залишився до пункту призначення, див. наведений вище розділ "Інформація на дисплеї мапи".

- **Distance Units (Одиниці вимірювання відстані):** переключає одиниці вимірювання відстані на дисплеї з миль на кілометри та навпаки.

- **POI Warning (Попередження про ВМ):** ця опція активна тільки якщо встановлені користувачем визначні місця (POI) з відповідними попереджувальними повідомленнями були завантажені до інформаційно-розважальної системи, див. наведений нижче розділ "Визначні місця, встановлені користувачем".

Якщо ця опція встановлена в режимі **On (Увімк.)**, тоді, при наближенні автомобіля до POI, встановленої користувачем, на екран буде виводитися відповідне попереджувальне повідомлення.

- **POI Warning Distance (Попередження про відстань до ВМ):** ця опція активна тільки якщо встановлені користувачем

визначні місця (POI) та відповідні попереджувальні повідомлення були завантажені до інформаційно-розважальної системи, див. наведений нижче розділ "Визначні місця, встановлені користувачем".

За допомогою цієї опції меню ви можете визначати, на якій відстані до встановленого користувачем POI на екран буде виводитися попереджувальне повідомлення.

Виберіть пункт меню, щоб вивести на екран список з варіантами для вибору відстані для виведення на екран повідомлення про POI.

Виберіть бажану відстань повідомлення про POI.



Наявні наступні подальші налаштування/пункти:

- **Download my POIs now (Завантажити мої ВМ зараз):** опція доступна тільки якщо накопичувач USB із визначними місцями (POI), встановленими користувачем (див. наведений нижче розділ "Визначні місця, встановлені користувачем"), підключений до порту USB ⇨ 36.

Завантаження даних POI, встановлених користувачем з накопичувача USB, див. наведений нижче розділ

"Визначні місця, встановлені користувачем".

- **Remove User POIs From System (Видалити ВМ користувача з системи):** ця опція активна тільки якщо встановлені користувачем визначні місця (POI) були завантажені до інформаційно-розважальної системи, див. наведений нижче розділ "Визначні місця, встановлені користувачем".

Виберіть цей пункт меню, щоб видалити усі дані встановлених користувачем POI з інформаційно-розважальної системи.

- **Demo Mode (Демонстраційний режим):** демонстраційний режим дозволяє вам планувати свою подорож і забезпечує огляд маршруту.

Демонстраційний режим потребує позиції старту, яка може відрізнятись від вашого поточного розташування та пункту призначення.

Щоб встановити позицію старту, див. **Set Start Location For Demo (Зазначити точку старту для демонстрації)** нижче.

Щоб встановити пункт призначення, скористайтеся однією з наступних опцій введення пункту призначення, ⇨ 55.

Щоб увімкнути демонстраційний режим, активуйте опцію меню **On (Увімк.)**. Супроводження маршруту буде симульоване.

Зауважте, що інформація про приблизний час прибуття чи прогнозований час, що залишився до пункту призначення (див. розділ "Інформація про дисплей мапи" вище), у демонстраційному режимі не є реалістичною. У демонстраційному режимі симульована швидкість автомобіля нереалістично висока, чим пояснюється короткий час симульованої подорожі.

Щоб повернутися до нормального супроводження маршруту, виберіть опцію меню **Off (Вимк.)**.

- **Set Start Location For Demo (Зазначити точку старту для демонстрації):** виводить на екран меню для ручного введення стартової позиції.

Введіть адресу бажаної стартової позиції, ↪ 55.

### Увімкнення чи вимкнення повідомлень про дорожню обстановку (TMC)

Ви можете увімкнути відображення повідомлень TMC навіть якщо супроводження маршруту вимкнене.

#### Примітка

Детальний опис дорожніх повідомлень TMC див. у розділі "Динамічне супроводження" ↪ 81.

Натисніть кнопку **SETUP**, потім оберіть пункт меню **Дорожні повідомлення**.



### Увімкнення повідомлень TMC

Установіть для **Dynamic navigation (Динамічна навігація)** значення **Prompt (Підказки)**. У випадку затору на дорозі чи інших дорожніх пригод, на дисплей буде виведено відповідне повідомлення TMC.

### Вимкнення повідомлень TMC

Установіть для **Dynamic navigation (Динамічна навігація)** значення **Off (Вимк.)** або **Automatic (Автоматично)**. Повідомлення TMC не відобразатимуться на дисплеї.

### Примітка

Функціональність налаштувань **Dynamic navigation (Динамічна навігація)** при активному супроводженні маршруту див. у підрозділі "Налаштування планування та супроводження маршруту", у розділі "Супроводження" ↪ 74.

### Визначні місця, встановлені користувачем

Окрім попередньо встановлених визначних місць (POI), збережених на мапі на карті SD, ви можете створювати встановлені користувачем POI, що відповідають вашим особистим потребам. Після створення такі встановлені користувачем POI можна завантажувати в інформаційно-розважальну систему.

Ви можете створювати POI користувача двох різних типів:

(1) **POI пунктів призначення:** POI, які можна використовувати в якості пунктів призначення для супроводження маршруту.

Для кожного POI вам необхідно визначити координати GPS (значення довготи та широти) розташування POI та його назву.

Після завантаження даних POI в інформаційно-розважальну систему, ви знайдете назву POI (наприклад, "Будинок Михайла") в меню для POI, встановлених користувачем, ↵ 55. Ви можете обрати відповідний пункт меню в якості пункту призначення для супроводження маршруту.

(2) **Попередження про визначні місця:** визначні місця, про які ви бажаєте отримувати попередження (наприклад, дуже круті повороти дороги) до досягнення відповідного місця.

Для кожного POI вам необхідно визначити координати GPS (значення довготи та широти) розташування POI та попереджувальне повідомлення.

Після завантаження даних POI в інформаційно-розважальну систему, при активному супроводженні маршруту:

При наближенні автомобіля до розташування POI, визначеного координатами GPS, на екран буде виведене відповідне попереджувальне повідомлення (наприклад, "Дуже крутий поворот").

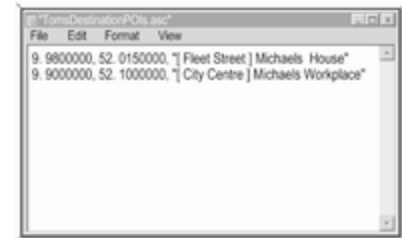
За допомогою опції меню **POI Warning Distance (Попередження про відстань до ВМ) в меню NAVIGATION SETUP (НАЛАШТУВАННЯ НАВІГАЦІЇ)**

(див. вище) ви можете визначати, на якій відстані до встановленого користувачем POI на екран буде виводитися попереджувальне повідомлення.

**Створення визначних місць користувача**

Для кожного типу POI вам необхідно створити окремий текстовий файл, наприклад, шляхом використання простої програми текстового редактора.

## POI - пункти призначення



1. Створіть текстовий файл з довільною назвою та розширенням файла **.asc**, наприклад, "ПунктпризначенняВМПетра.asc".
2. Дані POI необхідно вводити в текстовий файл у наступному форматі:

**Координата довготи, координата широти, "Назва POI [будь-який коментар]"**

Приклад: 9.9800000,  
52.0150000, "Будинок Михайла  
[ вул. Шевченка ]"

Зауважте, що наведений вище текст необхідно вводити одним рядком, див. малюнок вище.

3. Координати GPS можна взяти, наприклад, з топографічної мапи.

Координати GPS необхідно наводити у десятинних дробах, як показано у наведеному вище прикладі.

4. Введіть координати довготи та широти, відокремлені комою та проміжком, у текстовий файл.
5. Введіть довільну назву POI, а також, за бажанням, опціональний коментар у квадратних дужках.

Назву та коментар необхідно наводити у лапках та відокремлювати від координат GPS комою та проміжком.

6. Введіть подальші POI в текстовий файл згідно з наведеним вище інструкціями, при чому кожне наступне POI має вводитися у новому рядку.
7. Збережіть текстовий файл, наприклад, на вашому локальному жорсткому диску.

### Попередження POI



Створіть окремий текстовий файл з довільною назвою та розширенням файла `.asc`, наприклад, "ПопередженняВМПетра.asc".

Наступні кроки для створення текстового файла з попередженнями POI співпадають з наведеними вище інструкціями створення POI-пунктів призначення.

Єдина різниця: замість створення назви (наприклад, "Будинок Михайла"), вам необхідно створити попереджувальне повідомлення (наприклад, "Дуже крутий поворот").

### Збереження текстовий файлів на накопичувачі USB

1. Кореневий каталог накопичувача USB: створіть папку з назвою "**myPOIs**", наприклад "F:\myPOIs", де "F:\ " є кореневим каталогом вашого диска USB.
2. У папці "myPOIs" збережіть текстовий файл із пунктами призначення POI, наприклад, "F:\myPOIs\TomsDestinationPOIs.asc".

- У папці "myPOIs" створіть підкаталог з назвою "myPOIWarnings".
- У цьому підкаталозі збережіть текстовий файл з попередженнями POI, наприклад, "F:\myPOIs\myPOIWarnings\TomsPOIWarnings.asc"

### Завантаження POI користувача

Підключіть накопичувач USB із даними POI, створеними користувачем, до порту USB, ⇨ 36 інформаційно-розважальної системи.

Щоб розпочати завантаження, натисніть на кнопку **SETUP**, виберіть кнопку **Navigation (Навігація)** на екрані, виберіть пункт меню **Download my POIs now (Завантажити мої BM зараз)**, потім підтвердіть виведене на екран повідомлення.

Дані POI будуть завантажені в інформаційно-розважальну систему.

### Введення пункту призначення

Для встановлення пункту призначення для супроводження маршруту існують різні методи.

Натисніть кнопку **NAV**, щоб відкрити меню **NAVIGATION (НАВІГАЦІЯ)**.



Меню **NAVIGATION (НАВІГАЦІЯ)** має три варіанти введення пункту призначення:

- **Destination (Пункт призначення):** відкриває меню **ENTER**

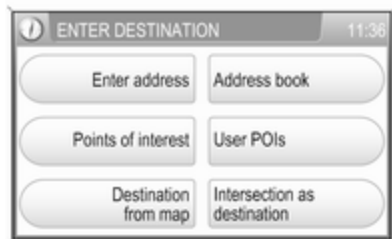
### DESTINATION (ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ).

#### Примітка

При активному супроводженні маршруту повідомлення з'явиться перед відкриттям меню **ENTER DESTINATION (ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**.

Вам необхідно спочатку вирішити, чи бажаєте ви додати нову проміжну зупинку по дорозі до поточного пункту призначення, або ж ви бажаєте замінити поточний пункт призначення іншим.

Детальні інструкції додавання проміжної зупинки по дорозі до кінцевого пункту призначення див. у розділі "Супроводження" ⇨ 74.



### Меню **ENTER DESTINATION (ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)** є головним місцем для введення та/або обрання пунктів призначення, див. "Введення безпосередньо адреси" та наступні параграфи.

- **Previous Destinations (Попередні пункти призначення):** виводить на екран список пунктів призначення, які використовувалися раніше для супроводження маршруту. Ви можете обрати запис з цього списку та встановити його в якості нового пункту призначення, див. розділ

"Обрання збереженого пункту призначення" нижче.

- **Home (Дім):** виводить на екран меню, яке можна використовувати для збереження адреси в якості домашньої адреси та/або для обрання попередньо збереженої домашньої адреси в якості нового пункту призначення, див. розділ "Введення та обрання домашньої адреси" нижче.

Опції меню **Options (Опції)**, **Route (Маршрут)** та **Cancel Route (Скасувати маршрут)** описані у розділі "Супроводження" ↗ 74.

### Використання меню з клавіатурою для введення адреси

При використанні різних варіантів введення адреси, вам часто буде необхідно вводити дані адреси за допомогою меню з екранними клавіатурами.

Клавіатури мають функцію перевірки правопису, що унеможливить збереження неіснуючих комбінацій літер чи номерів.

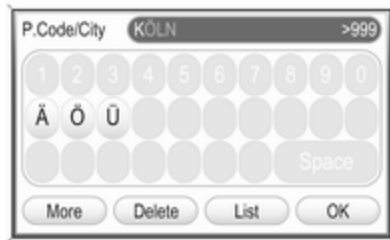
Опис використання меню з екранними клавіатурами наводиться нижче, на прикладі введення назви міста:



По черзі введіть літери потрібного вам міста. Під час цього процесу система автоматично блокує літери, які не використовуються в назві міста.



За потреби ввести літеру чи спеціальний символ, якого немає на поточній екранній клавіатурі, натисніть кнопку **More (Більше)** на екрані один раз або декілька разів, доки на екрані не з'явиться необхідна літера чи спеціальний символ.



Кількість клавіатур, а також літери чи спеціальні символи, що містяться у клавіатурах, залежать від кожної конкретної ситуації.

Щоб видалити уже введені літери, натисніть кнопку **Delete (Видалити)** на екрані один чи декілька разів.

Якщо система знайде назву міста в адресній пам'яті, що відповідатиме вже введеним літерам, ця назва буде виведена (сірими літерами), див. наведений вище малюнок.

Якщо виведена на екран назва міста є саме тим містом, яке ви шукаєте, ви можете обрати кнопку **OK** на екрані, щоб напряду додати цю назву міста до свого пункту призначення.

Номер у правому верхньому куті меню показує, скільки назв міст, що розпочинаються із введених літер знайдено в адресній пам'яті системи. Якщо ця кількість перевищує 999, то в цьому місті буде відображатися "> 999", див. наведений вище малюнок.

При подальшому введенні літер кількість назв міст, що відповідатимуть введеним літерам, буде зменшуватися.

Щойно кількість назв міст, які відповідають введеним літерам, скоротиться до 5 або менше, на екран буде автоматично виведений список назв цих міст.



У якості альтернативи ви можете обрати кнопку **List (Список)** на екрані у будь-який час, щоб дати системі команду вивести список з усіма назвами міст, що відповідають вже введеним літерам.

В обох випадках ви зможете потім вибрати один із записів у списку, щоб додати відповідну назву міста до адреси вашого пункту призначення.

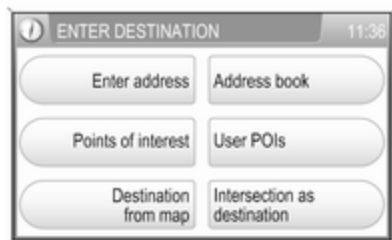
### Примітка

Якщо система знаходить тільки одну назву міста та адресу у пам'яті, які відповідають введеним

літерам, список виводиться не буде, але система перейде безпосередньо до відповідного міста та адреси пункту призначення.

### Введення безпосередньо адреси

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Destination (Пункт призначення)**, щоб відкрити меню **ENTER DESTINATION (ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**.



Оберіть елемент меню **Enter address (Введіть адресу)**.

Відображається меню **ENTER ADDRESS (ВВЕДІТЬ АДРЕСУ)**.



#### Примітка

Детальний опис введення даних адреси через кнопку меню див. у розділі "Використання кнопочних меню для введення адрес", що наведений вище.

#### Примітка

Нижче даних адреси наведена послідовність введення даних: 1.) назва країни, 2.) назва міста/індекс, 3.) назва вулиці, 4.) номер будинку.

У якості альтернативи ви також можете скористатися наступною послідовністю введення: 1.) назва країни, 2.) назва вулиці, 3.) номер будинку, 4.) назва міста/індекс.

### Введення даних адреси

#### 1. Введення країни:

За необхідності ввести чи змінити країну пункту призначення оберіть елемент меню **Country of dest. (Країна признач.)**.

На екрані з'явиться клавіатура для введення назви країни.



Введіть назву бажаної країни.

Після завершення введення назви країни на екрані знову з'являється меню **ENTER ADDRESS (ВВЕДІТЬ АДРЕСУ)**.

### 2. Введення назви міста чи поштового індексу:

Оберіть пункт меню **City (Місто)**, щоб ввести назву чи поштовий індекс міста пункту призначення.

На екрані з'явиться клавіатура для введення назви міста чи поштового індексу.



Введіть назву чи індекс міста.

Після завершення введення назви міста чи індексу на екрані

знову з'явиться меню **ENTER ADDRESS (ВВЕДІТЬ АДРЕСУ)**.

### 3. Введення назви вулиці:

Оберіть пункт меню **Street (Вулиця)**, щоб ввести назву вулиці пункту призначення.

На екрані з'явиться клавіатура для введення назви вулиці.



Введіть назву вулиці.

#### Примітка

Якщо не введено жодної літери назви вулиці, ви можете пропустити введення назви вулиці кнопкою **Centre (Центр)** на екрані. У такому випадку кінцевий пункт призначення буде встановлено на

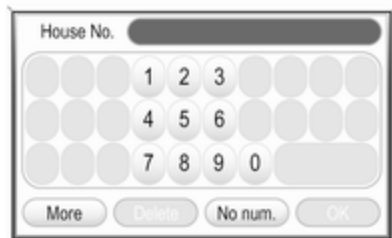
центр міста, а також буде виведено меню **CONFIRM DESTINATION (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**. Продовжуйте крок 5.

Після завершення введення назви вулиці система автоматично виведе на екран меню з клавіатурою для введення номера будинку, див. наведений нижче малюнок.

#### Примітка

Якщо в систему непотрібно вводити номер будинку для чіткого визначення пункту призначення, на екран буде виведено не меню для введення номера будинку, але меню **CONFIRM DESTINATION (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**. Продовжуйте крок 5.

## 4. Введення номера будинку:



Введіть номер будинку або, якщо ви не знаєте номера будинку, оберіть кнопку **No num. (Без номера)** на екрані.

При обранні кнопки **No num. (Без номера)** пункт призначення встановлюється у центрі вулиці пункту призначення, а на екрані з'являється меню **CONFIRM DESTINATION (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**. Продовжуйте з 5 кроку.

Якщо ви введете не існуючий номер будинку, на екран буде

виведене повідомлення з наступними варіантами:

**No number (Без номеру)**: номер будинку враховуватися не буде.

**Get number from list (Взяти номер зі списку)**: на екран буде виведений список наявних номерів будинків.

Оберіть бажаний варіант (кнопку на екрані).

При обранні варіанта **No number (Без номеру)** на екран буде виведене меню **CONFIRM DESTINATION (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**. Продовжуйте з 5 кроку.

При обранні варіанта **Get number from list (Взяти номер зі списку)** на екран буде виведений список наявних номерів будинків та/або серій номерів.



Оберіть бажаний номер чи серію номерів будинків зі списку.

Відображається меню **CONFIRM DESTINATION (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**.

## 5. Підтвердження нового пункту призначення:



### У меню **CONFIRM DESTINATION (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**

наведений вигляд мапи ділянки навколо попередньо введеної адреси. Новий пункт призначення позначений картатим прапорцем.

Якщо ви бажаєте одразу ж розпочати супроводження маршруту до введеної адреси пункту призначення, продовжуйте виконання інструкцій кроку 6.

Якщо ви бажаєте (1) перенести новий пункт призначення в інше місце або (2) зберегти адресу

нового пункту призначення в адресній книзі, оберіть кнопку **Menu (Меню)** на екрані.

На екрані з'явиться повідомлення з наступними варіантами (1) **Move (Рух)** та (2) **Store (Зберегти)**, що описані вище.

Оберіть бажаний варіант (кнопку на екрані).

### **Перенесення пункту призначення у нове місце:**

При обранні кнопки **Move (Рух)** у повідомленні на екрані на екран виводиться меню **SCROLL MAP (ГОРТАТИ МАПУ)**.



За необхідності ви можете пересунути видиму ділянку мапи у бажаному напрямку пальцем по екрану і змінити масштаб мапи, повертаючи багатофункціональний регулятор.

Торкніться мапи, щоб пересунути пункт призначення у нове місце.

Прапорець пункту призначення тепер розташований у новому місці.

Оберіть кнопку **OK** на екрані, щоб підтвердити нове

розташування пункту призначення.

На екрані знову відображається меню **CONFIRM DESTINATION (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**.

Якщо ви бажаєте одразу ж розпочати супроводження маршруту до нової адреси пункту призначення, продовжуйте виконання інструкцій кроку 6.

#### **Збереження нового пункту призначення в адресній книзі:**

Якщо ви бажаєте зберегти адресу нового пункту призначення в адресній книзі, оберіть кнопку **Menu (Меню)** на екрані, потім оберіть кнопку **Store (Зберегти)** у повідомленні, що з'явиться на екрані.

На екрані з'явиться клавіатура для введення назви.



Введіть бажане ім'я попередньо введеного пункту призначення.

Оберіть кнопку **OK** на екрані, щоб зберегти адресу нового пункту призначення в адресній книзі під попередньо введеною назвою.

Після збереження адреси в адресній книзі на екран знову виводиться меню **CONFIRM DESTINATION (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**.

#### **6. Початок супроводження маршруту:**

У меню **CONFIRM DESTINATION (ПІДТВЕРДІТЬ**

#### **ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**

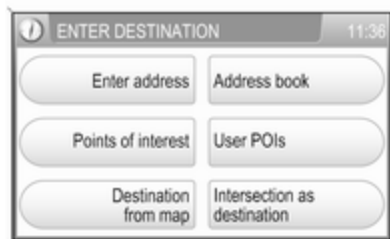
оберіть кнопку **Start (Пуск)** на екрані, щоб розпочати супроводження маршруту до попередньо встановленої адреси.

Маршрут буде спланований навігаційною системою, після чого розпочнеться супроводження маршруту.

Опис супроводження маршруту див. у розділі "Супроводження" ⇨ 74.

#### **Користування адресною книгою**

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Destination (Пункт призначення)**, щоб відкрити меню **ENTER DESTINATION (ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**.



Оберіть елемент меню **Address book (Адресна книга)**.

На екран виводиться список усіх адрес (пунктів призначення), збережених в адресній книзі.



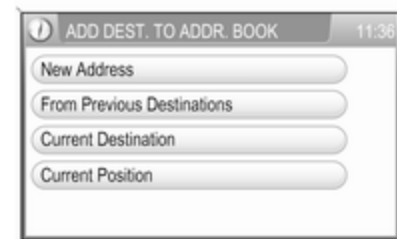
Ви можете зручно зберігати усі адреси ваших улюблених пунктів призначення в адресній книзі, а потім обирати ці адреси в якості пунктів призначення для супроводження маршруту.

#### **Додавання нових адрес (пунктів призначення)**

В адресній книзі можна зберегти до 50 адрес. При досягненні максимальної кількості адрес вам знадобиться видалити адресу перед додаванням нової.

Оберіть опцію **Add New Entry (Додати новий запис)** зі списку (це перший рядок у списку).

На екрані з'явиться декілька варіантів додавання нових адрес.



Нижче наведено список доступних параметрів.

- **New Address (Нова адреса):** відкриває меню для прямого введення адреси.

Інструкції з введення даних нової адреси див. у наведеному вище розділі "Введення безпосередньо адреси" (кроки 1-4).

Після введення усіх даних адреси на екрані з'явиться меню **CONFIRM DESTINATION (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**.



Попередньо введена адреса позначена картатим прапорцем.

**Щоб змінити попередньо введену адресу за допомогою мапи:**

Оберіть кнопку **Move (Пух)** на екрані, щоб відкрити меню **SCROLL MAP (ГОРТАТИ МАПУ)**.



За необхідності ви можете пересунути видиму ділянку мапи у бажаному напрямку пальцем по екрану і змінити масштаб мапи, повертаючи багатфункціональний регулятор.

Торкніться мапи, щоб позначити розташування нової адреси.

Картатий прапорець тепер розташований у цьому новому місці/локації.

Оберіть кнопку **OK** на екрані, щоб підтвердити нове розташування пункту призначення.

На екрані знову відображається меню **CONFIRM DESTINATION (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**.

**Щоб зберегти нову адресу в адресній книзі:**

Оберіть кнопку **Save (Зберегти)** на екрані.

На екрані з'явиться клавіатура для введення назви.



Введіть назву, за якою ви хочете зберегти новий запис в адресній книзі, і оберіть кнопку **OK**, щоб зберегти дані нової адреси в адресній книзі.



- **From Previous Destinations (З попередніх пунктів призначення):** виводить на екран список пунктів призначення, які використовувалися раніше для супроводження маршруту.



Оберіть попередній пункт призначення, який ви бажаєте зберегти в адресній книзі.

На екрані з'явиться клавіатура для введення назви.

Введіть назву, за якою ви хочете зберегти новий запис в адресній книзі, і оберіть кнопку **OK**, щоб зберегти дані нової адреси в адресній книзі.

- **Current Destination (Поточний пункт призначення):** зберігає поточний пункт призначення в адресній книзі (опція наявна тільки при активному супроводженні маршруту).

Щоб зберегти дані адреси, див. наведені вище інструкції.

- **Current Position (Поточне розташування):** зберігає поточний пункт призначення в адресній книзі.

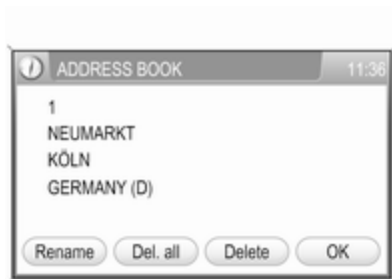
Щоб зберегти дані адреси, див. наведені вище інструкції.

- **Обрання адрес (пунктів призначення) для супроводження маршруту, зміна назви чи видалення адрес**



Оберіть необхідну адресу серед записів адресної книги.

На екран виводиться меню, в якому показана адреса обраного запису адресної книги.



Наявні наступні пункти меню:

- **Rename (Переназвати):** показує меню з екранною клавіатурою для введення назви.



Введіть нову назву запису адресної книги і оберіть кнопку **OK** на екрані, щоб підтвердити нову назву.

- **Del. all (Видалити все):** видаляє усі записи адресної книги.
- **Delete (Видалити):** видаляє обраний запис адресної книги.
- **OK:** встановлює виведену на екран адресу чи координати GPS в якості нового пункту призначення і розпочинає супроводження маршруту до цього пункту призначення.

Опис супроводження маршруту див. у розділі "Супроводження" ↻ 74.

### Вибір пункту інтересу

Визначне місце (POI) - це конкретна локація, яка може викликати інтерес, наприклад, заправка, парковка чи ресторан.

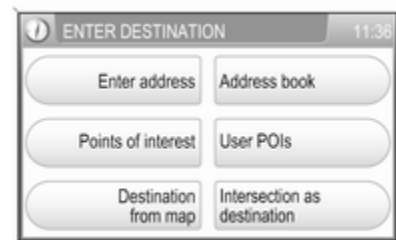
У інформаційно-розважальній системі визначне місце позначається координатами GPS (довгота та широта) та назвою.

Дані, збережені на карті SD, містять велику кількість попередньо збережених визначних місць, які позначаються відповідними символами на карті.

Ви можете обирати такі визначні місця в якості пунктів призначення для супроводження маршруту.

### Щоб обрати визначне місце:

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Destination (Пункт призначення)**, щоб відкрити меню **ENTER DESTINATION (ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**.



Оберіть елемент меню **Points of interest (Визначні місця (ВМ))**.

Відображається меню **POINTS OF INTEREST (ВИЗНАЧНІ МІСЦЯ)**.



Наявні наступні пункти меню:

- **Restaurants nearby (Найближчі ресторани)**: виводить на екран список ресторанів поблизу поточного розташування.



Кожний запис у списку містить інформацію про відстань по прямій, а також приблизний напрямок до відповідного ресторану.

Оберіть запис зі списку, щоб вивести на екран меню з детальною інформацією про даний ресторан.



Щоб повернутися до списку ресторанів, оберіть кнопку **List (Список)** на екрані.

Щоб розпочати супроводження маршруту до обраного ресторану: оберіть кнопку **Start (Пуск)** на екрані.

Опис супроводження маршруту див. у розділі "Супроводження" ⇨ 74.

- **Parking nearby (Найближчі паркінги)**: виводить на екран список парковок поблизу поточного розташування.

Інструкції для початку супроводження маршруту до

конкретної парковки див. у пункті **Restaurants nearby (Найближчі ресторани)** вище.

- **Petrol stations nearby (Найближчі заправки):** виводить на екран список паливних заправок поблизу поточного розташування.

Інструкції для початку супроводження маршруту до конкретної заправки див. у пункті **Restaurants nearby (Найближчі ресторани)** вище.

- **Search near here (Виконати пошук поблизу):** надає доступ до усіх визначних місць поблизу поточного розташування.

Після обрання пункту меню на екран виводиться повідомлення.

Щоб знайти конкретне визначне місце, ви можете виконати пошук за **Category (Категорія)** чи **Name (Ім'я)**.

Оберіть бажаний варіант пошуку (кнопку на екрані) у повідомленні.

**Пошук за категорією:**

Після обрання кнопки **Category (Категорія)** у повідомленні на екрані виводиться список категорій визначних місць.

Виберіть необхідну категорію.

Залежно від обраної категорії може з'явитися список відповідних підкатегорій для уточнення пошуку визначних місць.

У таких випадках слід обрати бажану підкатегорію.

Насамкінець, на екрані з'являється список визначних місць з цієї категорії.

Інструкції для початку супроводження маршруту до конкретного визначного місця див. у пункті **Restaurants nearby (Найближчі ресторани)** вище.

**Пошук за назвою:**

Після обрання кнопки **Name (Ім'я)** у повідомленні на екрані виводиться меню з клавіатурою для пошуку визначних місць.



Введіть назву або частину назви визначного місця, потім оберіть кнопку **List (Список)** на екрані, щоб розпочати пошук цього визначного місця, або, відповідно, усіх визначних місць, назви яких відповідають введений комбінації літер.

**Примітка**

Якщо ви розпочали пошук визначних місць, без введення жодної літери, система виконає пошук усіх визначних місць поблизу поточного розташування.

Під час виконання пошуку повідомлення відображає,

наскільки далеко від поточного розташування система наразі проводить пошук визначних місць.

Ви можете зупинити пошук у будь-який час шляхом обрання кнопки **Stop (Зупинка)** у повідомленні на екрані, або ви також можете зачекати відображення усіх знайдених визначних місць.

Інструкції для початку супроводження маршруту до конкретного визначного місця див. у пункті **Restaurants nearby (Найближчі ресторани)** вище.

- **Search near destination (Виконати пошук поблизу пункту призначення):** забезпечує доступ до усіх визначних місць поблизу поточного пункту призначення (доступне тільки при активному супроводженні маршруту).

Інструкції для пошуку визначних місць, а також початку супроводження маршруту до конкретного визначного місця

див. у пункті **Search near here (Виконати пошук поблизу)** вище.

- **Search in another city (Виконати пошук в іншому місті):** забезпечує доступ до усіх визначних місць в межах обраного міста.

Інструкції вибору міста див. у пункті "Введення безпосередньо адреси" вище (кроки 1 та 2).

Після вибору міста ви можете виконати пошук визначних місць у тому місті за **Category (Категорія)** чи за **Name (Ім'я)**, див. інструкції у пункті **Search near here (Виконати пошук поблизу)** вище.

### Вибір визначного місця, збереженого користувачем

Окрім визначних місць (POI), попередньо збережених на картці SD з мапою, ви можете зберігати власні визначні місця, що відповідатимуть конкретним персональним потребам, і завантажувати ці POI в

інформаційно-розважальну систему, див. розділ "Користування", ↗ 42.

Якщо POI, збережені користувачем, були завантажені в інформаційно-розважальну систему, ви можете обрати такі POI для супроводження маршруту.

**Щоб обрати визначне місце, встановлене користувачем:**

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Destination (Пункт призначення)**, щоб відкрити меню **ENTER DESTINATION (ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**.



Оберіть елемент меню **User POIs (ВМ користувача)**.

Список завантажених визначних місць, збережених користувачем.

Оберіть бажаний запис.

На екран виводиться меню, в якому наведені координати GPS, а також коментар опису обраного визначного місця (за наявності).

Щоб повернутися до списку визначних місць користувача, оберіть кнопку **List (Список)** на екрані.

Щоб розпочати супроводження маршруту до обраного визначного місця користувача, оберіть кнопку **Start (Пуск)** на екрані.

Опис супроводження маршруту див. у розділі "Супроводження" ⇨ 74.

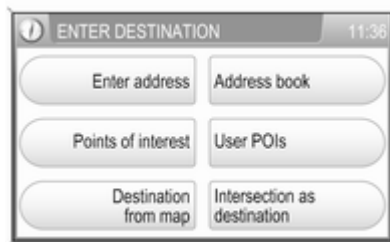
### Вибір пункту призначення на карті

Цей метод введення пункту призначення дозволяє вам шукати новий пункт призначення шляхом пересування видимої ділянки

карти, а також встановлювати бажану локацію нового розташування шляхом доторкання до карти.

**Щоб обрати пункт призначення на карті:**

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Destination (Пункт призначення)**, щоб відкрити меню **ENTER DESTINATION (ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**.



Оберіть елемент меню **Destination from map (Пункт призначення з мапи)**.

На екран виводиться меню **DESTINATION FROM MAP (ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ З МАПИ)**, в якому відображається мапа ділянки довкола поточного розташування.



Мапа зображена у двовимірному вигляді, північ знаходиться згори.

Ви можете пересувати видиму вами ділянку мапи у будь-якому напрямку, проводячи пальцем по екрану.

За необхідності змініть масштаб мапи шляхом повертання багатофункціонального регулятора.

Пересувайте видиму ділянку карти, доки на ній не буде зображено ділянку навколо розташування, яке ви шукаєте.

Доторкніться до карти, щоб встановити новий пункт призначення у бажаній локації.



Зараз картатий прапорець позначає новий пункт призначення, а у нижній частині мапи показана назва вулиці (чи координати GPS) пункту призначення.

Оберіть кнопку **Set (Встановити)** на екрані.

Відображається повідомлення, на якому зображені наступні опції:

**Save (Зберегти)**: збережіть дані адреси нового пункту призначення в адресній книзі.

**Set as (Встановити як) Destination (Пункт призначення)**: розпочати супроводження маршруту до нового пункту призначення.

Оберіть бажаний варіант (кнопку на екрані).

Після обрання кнопки **Save (Зберегти)** у повідомленні на екрані виводиться меню з клавіатурою для введення визначних місць.



Введіть назву, за якою ви бажаєте зберегти новий пункт призначення, і оберіть кнопку **OK** на екрані, щоб зберегти дані адреси нового пункту призначення в адресній книзі.

Після обрання кнопки **Set as (Встановити як) Destination (Пункт призначення)** у повідомленні на екрані проводиться розрахунок маршруту до нового пункту призначення, і розпочинається супроводження маршруту.

Опис супроводження маршруту див. у розділі "Супроводження" ⇨ 74.

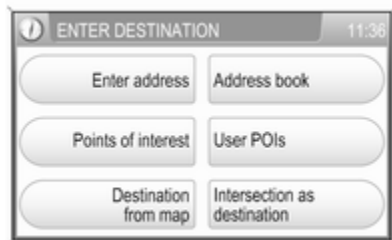
### Вибір перехрестя в якості пункту призначення

Цей метод введення пункту призначення діє майже так само, як описано у пункті "Введення безпосередньо адреси", див. вище.

Замість того, щоб зазначити локацію на вулиці за номером будинку, вам знадобиться зазначити локацію на перехресті.

**Щоб обрати перехрестя в якості пункту призначення:**

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Destination (Пункт призначення)**, щоб відкрити меню **ENTER DESTINATION (ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**.



Оберіть елемент меню **Intersection as destination (Перехрестя, як пункт призначення)**.

Виконайте інструкції кроків 1-3 підрозділу "Введення безпосередньо адреси", див. вище.

**Після введення назви вулиці:**

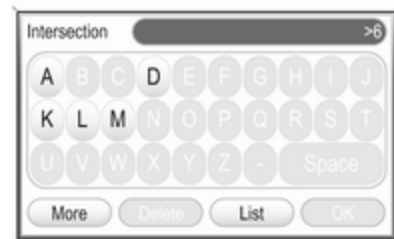
Якщо введено вулицю перетинає тільки одна вулиця, на екран буде виведено меню **CONFIRM DESTINATION (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**.

Продовжуйте виконувати інструкції кроку 5 підрозділу "Введення безпосередньо адреси", див. вище.

Якщо вулицю перетинають до 5 інших вулиць, на екран буде виведений список усіх вулиць, що перетинають введену вулицю.

Оберіть потрібну вулицю і продовжуйте виконувати інструкції кроку 5 підрозділу "Введення безпосередньо адреси", див. вище.

Якщо введено вулицю перетинають більше 5 інших вулиць, на екран буде виведено меню з клавіатурою для введення назви.



Введіть назву вулиці, що перетинає попередню задану вулицю або оберіть кнопку **List (Список)** на екрані, щоб вивести на екран список усіх вулиць, що перетинають задану вулицю.

Оберіть потрібну вулицю і продовжуйте виконувати інструкції кроку 5 підрозділу "Введення безпосередньо адреси", див. вище.



## Вибір попереднього пункту призначення

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Previous Destinations (Попередні пункти призначення)**.

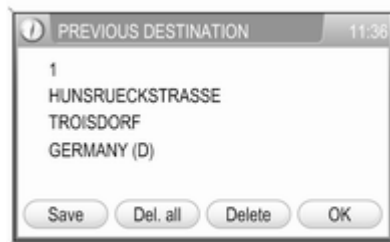
На екран буде виведений список пунктів призначення, які раніше використовувалися для супроводження маршрутів.



До 50 попередніх пунктів призначення будуть зберігатися автоматично. Коли кількість попередніх пунктів призначення

перевищить 50, найстаріші будуть видалятися зі списку, щоб додавати нові.

Після вибору попереднього пункту призначення зі списку на екран буде виведене меню з детальною інформацією адреси (за наявності) або ж координати GPS пункту призначення:



Наявні наступні пункти меню:

- **Save (Зберегти)**: зберігає виведені на екран дані пункту призначення в адресній книзі. Детальну інформацію про

адресну книгу ви знайдете у розділі "Користування адресною книгою" вище.

- **Del. all (Видалити все)**: видаляє цілий список попередніх пунктів призначення.
- **Delete (Видалити)**: видаляє виведений на екран пункт призначення зі списку попередніх пунктів призначення.
- **OK**: встановлює виведену на екран адресу чи координати GPS в якості нового пункту призначення і розпочинає супроводження маршруту до цього пункту призначення.  
Опис супроводження маршруту див. у розділі "Супроводження" ⇨ 74.

## Введення та вибір домашньої адреси

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Home (Дім)**.

На екран виводиться меню з поточною збереженою домашньою адресою або координатами GPS, див. малюнок нижче.

Якщо домашня адреса не була збережена, поле адреси в меню буде порожнім.

Після збереження домашньої адреси меню надаватиме можливість зручно розпочинати супроводження маршруту до домашньої адреси.



Наявні наступні пункти меню:

- **Position (Розташування):** видаляє стару домашню адресу (за наявності) і зберігає поточне розташування в якості нової домашньої адреси.

При цьому система відобразатиме дані адреси чи координати GPS поточного розташування.

- **Change (Змінити):** відкриває меню для прямого введення адреси.

За допомогою того меню ви можете ввести та зберегти нову домашню адресу, див. "Введення безпосередньо адреси" вище.

Стара домашня адреса (за наявності) буде видалена.

- **Start (Пуск):** встановлює виведену на екран домашню адресу чи координати GPS в якості нового пункту призначення і розпочинає супроводження маршруту до цього пункту призначення.

Опис супроводження маршруту див. у розділі "Супроводження" ↪ 74.

## Вказівки

### Загальна інформація

Супроводження маршруту надається навігаційною системою у вигляді візуальних інструкцій та голосових команд (голосове супроводження).

### Візуальні інструкції

Візуальні інструкції показуються на мапі, в меню **TRAFFIC INFO (ДОРОЖНЯ ІНФО)**, в усіх головних меню аудіопристроїв, наприклад, меню **CD** та **PHONE (ТЕЛЕФОН)**.

Візуальні інструкції, що з'являються на мапі:



Візуальні інструкції, що з'являються в меню, наприклад, в меню радіоприймача **FM1**:




Детальний опис мапи та інформацію про візуальне супроводження маршруту див. у розділі "Користування", ⇨ 42.

### Голосові команди

Голосові команди повідомлятимуть, в якому напрямку їхати, а також наближення до перехрестя, на якому вам слід повертати.

Щоб увімкнути чи вимкнути голосове супроводження, торкніться кнопки **Voice (Голос)** на екрані на мапі на декілька секунд, див. малюнок мапи вище. Якщо голосове супроводження ввімкнене, ярлик кнопки має білий колір, інакше він має чорний колір.

Щоб повторити останню оголошену голосову команду, торкніться кнопки **Voice (Голос)** на екрані.

Щоб відрегулювати гучність голосових команд під час їх оголошення, повертайте регулятор .

### Примітка

Увімкнення/вимкнення голосового супроводження підтверджується звуковим сигналом, якщо звукові сигнали системи увімкнені ⇨ 13.

### Керування супроводженням маршруту через меню **NAVIGATION (НАВІГАЦІЯ)**

Натисніть кнопку **NAV**, щоб відкрити меню **NAVIGATION (НАВІГАЦІЯ)**.



Меню **NAVIGATION (НАВІГАЦІЯ)** має три варіанти контролю над супроводженням маршруту:

- **Options (Опції):** відкриває меню **ROUTE OPTIONS (ОПЦІЇ МАРШРУТУ)**, що має декілька варіантів для планування/повторного планування та супроводження маршруту, див. "Налаштування планування та супроводження маршруту" нижче.
- **Route (Маршрут):** відкриває меню **ROUTE LIST (СПИСОК МАРШРУТІВ)**, на якому показані усі вулиці на поточному маршруті, див. "Виведення списку маршруту" нижче.
- **Cancel Route (Скасувати маршрут):** скасовує супроводження поточного маршруту.

Якщо для супроводження маршруту обрано додаткову проміжну зупинку, система запитає у вас,

чи слід скасувати супроводження як до проміжної зупинки, так і до

кінцевого пункту призначення, або

слід скасувати супроводження тільки до проміжної точки маршруту.

Якщо ви скасуєте супроводження маршруту тільки до проміжної зупинки, навігаційна система автоматично виконає перепланування маршруту для супроводження до кінцевого пункту призначення.

#### Налаштування планування та супроводження маршруту

Перед початком супроводження маршруту, але також і при активному супроводженні, ви можете встановити декілька критеріїв для планування/повторного планування і супроводження маршруту.

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Options (Опції)**, щоб відкрити меню **ROUTE OPTIONS (ОПЦІЇ МАРШРУТУ)**.



Наявні наступні пункти меню:

- **Dynamic navigation (Динамічна навігація):** виберіть, чи має навігаційна система враховувати повідомлення про дорожню інформацію (ТМС) при плануванні/повторному плануванні маршруту (див. розділ "Динамічне супроводження", ↻ 81).

Можливі налаштування:

**Off (Вимк.):** повідомлення ТМС не враховуються при плануванні маршруту.

**Automatic (Автоматично):** усі повідомлення ТМС враховуються автоматично при плануванні чи повторному плануванні маршруту.

**Prompt (Підказки):** при виникненні заторів чи інших дорожніх пригод, про що навігаційна система отримає повідомлення ТМС, ви отримаєте повідомлення:

чи треба спланувати альтернативний маршрут до пункту призначення, чи слід залишити попередньо спланований маршрут без змін.

Повідомлення будуть виведені на дисплей, навіть при активному аудіорежимі (наприклад, AM/FM чи CD), або при увімкненому режимі телефону.

- **Route mode (Режим маршруту):** виберіть режим планування маршруту - найшвидший, найбільш економічний, або найкоротший режим.

- **Motorways (Шосе):** виберіть, чи слід уникати, чи використовувати шосе при плануванні маршруту.
- **Tolls & Ferries (Платні дороги і пороми):** оберіть чи слід уникати чи використовувати платні дороги та пороми, або чи слід мінімізувати використання платних доріг та поромів при плануванні маршруту до пункту призначення.

### Виведення на екран списку доріг та вулиць маршруту

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Route (Маршрут)**, щоб відкрити **ROUTE LIST (СПИСОК МАРШРУТІВ)**.



У списку маршрутів наводяться усі вулиці та дороги на спланованому маршруті, розпочинаючи з поточного розташування.

Кожний елемент списку може містити наступну інформацію:

- Назва вулиці, шосе чи перехрестя з шосе.
- Стрілка напрямку чи символ шосе.

**Примітка**

Додатковий маленький червоний трикутник у стрілці напрямку чи символі шосе позначає певну дорожню подію, що має відбутися на певній вулиці чи шосе.

- Відстань до наступної вулиці маршруту або
- приблизний час, необхідний для того, щоб дійти до наступної вулиці маршруту, або
- приблизний час прибуття до наступної вулиці на маршруті.

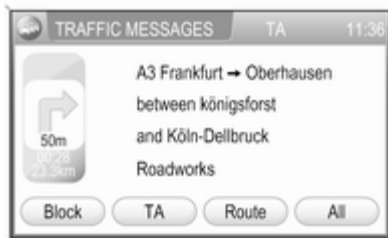
Наведені часові орієнтири залежать від того, чи був встановлений для зображення на мапі приблизний час подорожі чи прогнозований час прибуття.

Щоб змінити режим зображення часу, натисніть кнопку **MAP**, потім торкніться до показів часу, що відображаються нижче стрілки напрямку на лівому боці мапи.

Щоб вивести на екран усю наявну інформацію про конкретний елемент зі списку маршрутів, оберіть цей елемент.

### Керування супроводженням маршруту через меню **TRAFFIC MESSAGES (ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ДОРОЖНІЙ РУХ)**

Натисніть кнопку **TRAF**, щоб відкрити меню **TRAFFIC MESSAGES (ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ДОРОЖНІЙ РУХ)**.

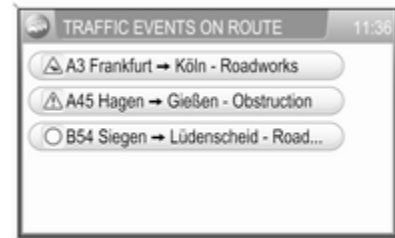


У меню **TRAFFIC MESSAGES (ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ДОРОЖНІЙ РУХ)** наведена інформація про найближчу

дорожню подію (за наявності), наприклад, затор на дорозі на поточному маршруті.

Наявні наступні пункти меню:

- **Block (Блокувати)**: за допомогою цього елемента меню ви можете виключати вулиці чи дороги із супроводження маршруту, див. "Виключення вулиць із супроводження маршруту" нижче.
- **TA**: вмикає чи вимикає прийом дорожніх оголошень, ⇨ 27.
- **Route (Маршрут)**: виводить на екран список усіх дорожніх подій на поточному маршруті.



Виберіть елемент списку, щоб показати детальну інформацію по конкретній дорожній події.

- **All (Усе):** виводить на екран усі дорожні події на поточному маршруті, а також додатково усі дорожні події поблизу поточного розташування автомобіля.

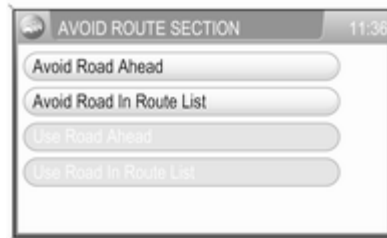
Символи ТМС (дорожній рух) (див. розділ "Огляд символів", ↗ 84), що позначають дорожні події на поточному маршруті, виділені червоним.

### Виключення вулиць із супроводження маршруту

Після початку супроводження маршруту ви можете виключати вулиці із попередньо спланованого маршруту.

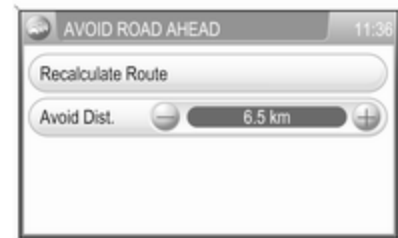
Після цього можна провести повторне планування маршруту, при цьому попередньо видалені вулиці будуть пропущені.

Натисніть кнопку **TRAF**, потім оберіть кнопку **Block (Блокувати)** на екрані, щоб відкрити меню **AVOID ROUTE SECTION (УНИКАТИ СЕКЦІЮ МАРШРУТУ)**.



Наявні наступні пункти меню:

- **Avoid Road Ahead (Уникати дороги попереду):** відкриває меню **AVOID ROAD AHEAD (УНИКАТИ ДОРОГИ ПОПЕРЕДУ)**.



За допомогою цього меню ви можете виключити перші вулиці з поточного маршруту шляхом визначення довжини ділянки для видалення, починаючи з поточного розташування автомобіля.

Щоб наступні вулиці з маршруту, встановіть бажане значення функції **Avoid Dist. (Уникати відст.)**, потім оберіть елемент меню **Recalculate Route (Спланувати маршрут заново)**.

Маршрут буде сплановано заново, і виключені вулиці будуть позначатися на мапі чорною лінією та символом "Закрита

дорога" (див. розділ "Огляд символів", ↪ 84).

- **Avoid Road In Route List (Уникати дорогу зі списку маршрутів):** відкриває меню, в якому буде відображатися список вулиць поточних маршрутів.



За допомогою цього меню ви можете виключати одну чи декілька послідовних вулиць (ділянка виключення) з поточного маршруту.

Виберіть одну з вулиць у списку, щоб виключити одну вулицю. Тепер ярлик обраної вулиці помічений червоним.

Щоб виключити декілька послідовних вулиць, виберіть першу і останню вулицю ділянки, яку необхідно виключити. Ярлики усіх вулиць в межах заданої ділянки для виключення тепер позначені червоним.

### Примітка

Ви можете тільки визначити одну вулицю чи один розділ для виключення з маршруту за один раз.

Для проведення виключення вулиць оберіть пункт меню **Recalculate Route (Спланувати маршрут заново)** (перший елемент списку вулиць маршруту).

Маршрут буде сплановано заново, і виключені вулиці будуть позначатися на мапі чорною лінією та символом "Закрита дорога" (див. розділ "Огляд символів", ↪ 84).

- **Use Road Ahead (Використовувати дорогу попереду):** скасовує попередньо проведене виключення вулиць,

виконане через **Avoid Road Ahead (Уникати дороги попереду)**.

- **Use Road In Route List (Використовувати дорогу зі списку маршрутів):** скасовує попередньо проведене виключення вулиць, виконане через **Avoid Road In Route List (Уникати дорогу зі списку маршрутів)**.

### Додавання проміжної зупинки у маршрут

Ви можете додати проміжну зупинку у ваш маршрут у будь-який час при активному супроводженні маршруту.

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Destination (Пункт призначення)** або пункт меню **Previous Destinations (Попередні пункти призначення)**.

Виберіть кнопку **Add waypoint (Додати проміжний пункт)** у виведеному повідомленні на екрані.



Введіть пункт проміжної зупинки, див. розділ "Введення пункту призначення", ↗ 55.

Після того, як бажаний пункт проміжної зупинки буде доданий, навігаційна система спланує маршрут від поточного розташування до нового проміжного пункту призначення, а потім маршрут від проміжного до кінцевого пункту призначення.

Проміжна зупинка буде позначатися на мапі червоним картатим прапорцем.

Після досягнення проміжної зупинки супроводження маршруту буде автоматично продовжуватися до кінцевого пункту призначення.

#### **Примітка**

Для кожної поїздки можна встановити тільки одну проміжну зупинку за один раз. Якщо при встановленні нової проміжної зупинки є інша активна проміжна зупинка, супроводження маршруту до старої проміжної зупинки буде скасовано.

### **Увімкнення попереджень про визначні місця, заданих користувачем**

Ви можете задавати "попередження про визначні місця" для визначних місць, про які ви бажаєте отримувати попередження (наприклад, дуже круті повороти дороги) до досягнення відповідного місця.

Визначення персональних попереджень про визначні місця та завантаження їх в інформаційно-розважальну систему, див. розділ "Користування", ↗ 42.

### **Увімкнення попереджень про визначні місця:**

Натисніть кнопку **SETUP**, оберіть пункт меню **Navigation (Навігація)**, потім встановіть **POI Warning (Попередження про ВМ) у On (Увімк.)**.

### **Динамічні вказівки**

Якщо функцію динамічного супроводження маршруту активовано, для обчислення

маршруту враховується повна поточна ситуація на дорозі, дані система отримує через систему ТМС. Запропонований маршрут враховує всі проблеми з дорожнім рухом або обмеження згідно із заданими критеріями (наприклад, "найкоротший маршрут", "унікати шосе", тощо).

У разі виникнення проблем із дорожнім рухом (наприклад, заторів, блокування дороги) на запропонованому маршруті відображається відповідне повідомлення, після чого відтворюється голосове повідомлення з інформацією про суть проблеми. Водій може прийняти рішення об'їхати проблему на дорозі, скориставшись запропонованою зміною до маршруту, чи продовжити рух у попередньо вибраному напрямку (де існує дорожня проблема).

Якщо супроводження маршруту дезактивовано, відтворюється повідомлення про проблеми з дорожнім рухом.

Якщо функцію супроводження маршруту активовано, система, враховуючи дорожні повідомлення, безперервно виконує перевірку на предмет необхідності повторного прокладання маршруту або, якщо цього вимагає поточна дорожня ситуація, надання альтернативного.

Увімкнути та вимкнути динамічне супроводження маршруту, а також визначити критерії планування маршруту можна в меню **ROUTE OPTIONS (ОПЦІЇ МАРШРУТУ)**, див. розділ "Супроводження", ↪ 74.



Динамічне прокладання маршруту працює лише в тому разі, якщо інформація надається системою сповіщення про стан дорожнього руху RDS-TMC.

На основі даних про проблеми на дорозі, які інформаційно-розважальна система отримує через поточно налаштовану станцію RDS-TMC, у прокладеному маршруті враховуються ймовірні затримки. Фактичний час затримки може відхилитися від обчисленої затримки.

## Мапи

Усі дані мапи, необхідні для використання навігаційної системи, зберігаються на SD карті, яка надавалася разом з інформаційно-розважальною системою.

### Карта SD з мапою

Кардрідер SD карти інформаційно-розважальної системи може зчитувати тільки карти SD, що спеціально призначені для використання з навігаційною системою автомобіля. Кардрідер SD карти не може читати будь-які інші SD карти.

Згідно дати виробництва даних мапи на карті SD, деякі нові дороги можуть бути не включені в неї, або деякі назви і дороги можуть відрізнятись від тих, що використовувалися під час підготовки даних мапи.

Щоб замовити додаткові карти SD або оновлені дані мапи, зверніться до вашого сервісного партнера Opel.

Заміна карти SD з мапою, див нижче.

### Важлива інформація щодо користування SD картою

#### Обережно

Ніколи не намагайтеся використовувати карту пам'яті SD, яка тріснула, деформувалася, чи яку ремонтували за допомогою липкої стрічки. Це може призвести до пошкодження обладнання.

- Поводьтеся з картою SD обережно. Ніколи не доторкайтеся до металевих контактів.
- Не використовуйте звичайні засоби для чищення, бензин, розчинник або антистатичні аерозолі.
- Якщо необхідно почистити SD карту, використовуйте м'яку тканину.

- Не згинайте карту SD. Не використовуйте карту SD, яка зігнулася або тріснула.
- Не наклейте жодних наліпок та нічого не пишть на поверхні карти.
- Не зберігайте SD карту у місцях, що можуть потрапляти під прямі сонячні промені або з високою температурою та вологістю.
- Завжди зберігайте карту SD у футлярі для зберігання, коли вона не використовується.

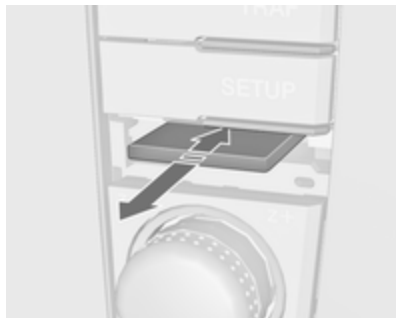
### Заміна SD карти з мапою

Слот SD карти розташований під знімною кришкою на правому боці приладової панелі.



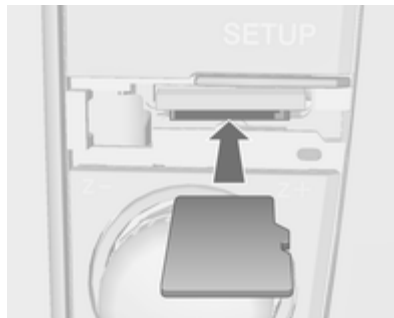
Кришку можна знімати, наприклад, за допомогою невеликої скріпки або подібного предмету.

## Вилучення карти SD



Натисніть на вставлену SD-карту, щоб розблокувати її, потім обережно витягніть SD-карту зі слота.

## Вставлення SD-картки



Обережно вставте SD-карту етикеткою догори, щоб вирізи були на правому боці в слот SD-карти, доки картка не зафіксується (див. наведений вище малюнок).

Насамкінець, вставте кришку у панель приладів, щоб SD-карта і слот для SD-карти були чистими і сухими.

## Легенда

## Супроводження маршруту та символи визначних місць



## № Пояснення

- 1 Поточне розташування
- 2 Кінцевий пункт призначення (чорний прапорець)
- 3 Проміжна зупинка/проміжне призначення (червоний прапорець)
- 4 Готель/мотель
- 5 Паркувальна зона

**№ Пояснення**

- 6 АЗС  
7 Ресторан

Символи визначних місць з'являються тільки на дисплеї мапи, якщо індикація визначних місць увімкнена.

Щоб увімкнути покази визначних місць, натисніть кнопку **SETUP**, оберіть пункт меню **Navigation (Навігація)**, оберіть пункт меню **Map Setup (Налаштування мапи)**, і потім налаштуйте **Show POIs In Map (Показати ВМ на мапі)** на **On (Увімк.)**.

**Символи ТМС****№ Пояснення**

- 1 Затори  
2 Закрита дорога  
3 Ожеледиця  
4 Дорожні роботи  
5 Ожеледь на дорозі  
6 Туман  
7 Боковий вітер  
8 Звуження  
9 ДТП

**№ Пояснення**

- 10 Небезпека  
11 Нерівна дорога

Дорожні символи ТМС з'являються на дисплеї мапи, тільки при увімкненому динамічному супроводженні маршруту через повідомлення ТМС.

Щоб увімкнути динамічне супроводження маршруту, натисніть кнопку **NAV**, оберіть пункт меню **Options (Опції)**, і потім налаштуйте **Dynamic navigation (Динамічна навігація)** на **Automatic (Автоматично)** або **Prompt (Підказки)**, див. розділ "Супроводження", ↻ 74.

## Телефон

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Загальна інформація ..... | 86 |
| З'єднання Bluetooth ..... | 87 |
| Екстрений виклик .....    | 90 |
| Робота .....              | 90 |

### Загальна інформація

Портал телефону надає можливість спілкуватися по телефону за допомогою мікрофона та динаміків автомобіля, а також керувати найбільш важливими функціями мобільного телефону через інформаційно-розважальну систему автомобіля. Щоб користуватися порталом телефону, необхідно підключити мобільний телефон до нього за допомогою функції Bluetooth, ⇨ 87.

Функції порталу телефону підтримуються не всіма мобільними телефонами. Можливість використання деяких функцій залежить від моделі мобільного телефону та постачальника послуг мережі. Додаткову інформацію про це можна переглянути в посібнику користувача мобільного телефону чи дізнатися у оператора стільникового зв'язку.

### Важлива інформація щодо безпеки дорожнього руху та використання системи

#### ⚠ Попередження

Використання мобільних телефонів впливає на навколишнє середовище. Тому були розроблені норми та положення з техніки безпеки. Слід ознайомитися з відповідними вказівками перед початком використання функцій мобільного телефону.

#### ⚠ Попередження

Використання функції "вільні руки" за кермом може бути небезпечним, оскільки зосередженість водія знижується, коли він одночасно здійснює телефонні дзвінки та керує автомобілем. Перш ніж використовувати пристрій "вільні руки", припаркуйте

автомобіль. Дотримуйтеся правил, прийнятих у країні, у якій наразі перебуваєте.

Не забувайте вимикати телефон і дотримуватись особливих норм, затверджених у певних регіонах, згідно з якими використання в них мобільних телефонів забороняється, а також якщо перешкоди виникають унаслідок використання телефону чи користування цим пристроєм може призвести до виникнення небезпечної ситуації.

## Bluetooth

Профілі Bluetooth HFP 1.1, PBAP, GAP, SDP і SPP забезпечуються у відповідності зі стандартом Bluetooth 2.0, а портал телефону сертифікований асоціацією Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Детальнішу інформацію про технічні умови ви знайдете в Інтернеті на <http://www.bluetooth.com>.

## Відповідність вимогам EU R & TTE

CE 0681

У цьому документі ми проголошуємо, що **Bluetooth System Transceiver** відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням директиви 1999/5/EC.

## З'єднання Bluetooth

Bluetooth - це радіостандарт бездротового зв'язку, наприклад, мобільного телефону або MP3-плеєра з іншими пристроями.

Щоб налаштувати підключення Bluetooth до інформаційно-розважальної системи, функція Bluetooth у пристрої з інтерфейсом Bluetooth повинна бути увімкнена, а пристрій з інтерфейсом Bluetooth має бути переведений у "видимий

режим" (режим, при якому він може бути виявлений іншими пристроями). За додатковою інформацією звертайтеся до посібника користувача пристрою з інтерфейсом Bluetooth.

За допомогою меню **BLUETOOTH SETUP (НАЛАШТУВАННЯ BLUETOOTH)** виконується сполучення (обмін PIN-кодом між пристроєм з інтерфейсом Bluetooth та порталом телефону) і підключення пристроїв з інтерфейсом Bluetooth до інформаційно-розважальної системи.



Щоб відкрити меню **BLUETOOTH SETUP (НАЛАШТУВАННЯ BLUETOOTH)**, натисніть кнопку **SETUP** і оберіть пункт меню **Bluetooth & telephone (Bluetooth і телефон)**.

## Сполучення пристрою Bluetooth

### Важлива інформація

- З системою можна сполучити не більше чотирьох пристроїв.
- Тільки один сполучений пристрій може бути підключений до інформаційно-розважальної системи.
- Сполучення зазвичай необхідно виконувати один раз, до тих пір, поки пристрій не буде видалений зі списку сполучених пристроїв.

### Сполучення

1. У меню **BLUETOOTH SETUP (НАЛАШТУВАННЯ BLUETOOTH)** налаштуйте **Bluetooth** на **On (Увімк.)**.

2. Оберіть елемент меню **Pair New Device (Сполучити новий пристрій)**.

Повідомлення підкаже вам ввести пін-код "1234" на пристрої з інтерфейсом Bluetooth.

3. На пристрої з інтерфейсом Bluetooth: якщо функція Bluetooth ще не увімкнена, увімкніть її, а потім увімкніть режим, при якому він може бути виявлений іншими пристроями (див. інструкцію з експлуатації пристрою Bluetooth).

На пристрої з інтерфейсом Bluetooth: якщо режим виявлення іншими пристроями, знаходить блок Bluetooth інформаційно-розважальної системи, на екран виводиться **CAR HF UNIT**.

4. На пристрої з інтерфейсом Bluetooth: оберіть **CAR HF UNIT**, потім виконуйте інструкції, щоб ввести пін-код "1234".
5. На пристрої з інтерфейсом Bluetooth підтвердіть введений пін-код.  
На дисплеї інформаційно-розважальної системи: після декількох секунд на екран буде виведене повідомлення, яке покаже, чи успішно виконаний процес сполучення, чи в ньому стався збій.

Якщо підключення Bluetooth було виконано успішно: у випадку, якщо інший пристрій з інтерфейсом Bluetooth був підключений до інформаційно-розважальної системи, такий пристрій зараз буде відключений від системи.

Якщо підключення Bluetooth не вдалося: почніть процедуру, описану вище, спочатку або зверніться до інструкції з експлуатації пристрою з інтерфейсом Bluetooth.



## Підключення до іншого сполученого пристрою



1. У меню **BLUETOOTH SETUP (НАЛАШТУВАННЯ BLUETOOTH)** виберіть пункт меню **Select Paired Device (Обрати сполучений пристрій)**.

Список пристроїв з інтерфейсом Bluetooth, що в даний час сполучені з інформаційно-розважальною системою, виводиться на екран. Перелік пристроїв Bluetooth, що в даний час підключені до

інформаційно-розважальної системи, позначаються ✓.

2. Виберіть необхідний пристрій.
3. На пристрої з інтерфейсом Bluetooth: якщо функція Bluetooth ще не ввімкнена, увімкніть її (див. інструкцію з експлуатації пристрою Bluetooth).

На дисплеї інформаційно-розважальної системи: після декількох секунд на екран буде виведене повідомлення, яке покаже, підключення Bluetooth пройшло успішно, чи стався збій.

Якщо підключення Bluetooth було виконано успішно: у випадку, якщо інший пристрій з інтерфейсом Bluetooth був підключений до інформаційно-розважальної системи, такий пристрій зараз буде відключений від системи.

Якщо підключення Bluetooth не вдалося: почніть процедуру, описану вище, спочатку або

зверніться до інструкції з експлуатації пристрою з інтерфейсом Bluetooth.

## Вилучення сполученого пристрою



- У меню **BLUETOOTH SETUP (НАЛАШТУВАННЯ BLUETOOTH)** виберіть пункт меню **Delete Paired Device (Видалити сполучений пристрій)**.

Список пристроїв з інтерфейсом Bluetooth, що в даний час сполучені з інформаційно-розважальною системою, виводиться на екран.

Перелік пристроїв Bluetooth, що в даний час підключені до інформаційно-розважальної системи, позначаються ✓.

Виберіть необхідний пристрій. Пристрій видалений зі списку сполучених пристроїв.

## Екстрений виклик

### ⚠ Попередження

У деяких випадках з'єднання може не виконуватися. Тому не слід покладатися виключно на мобільний телефон, коли потрібно зробити життєво важливий дзвінок (наприклад, викликати швидку допомогу).

Для дзвінків у деяких мережах потрібно належним чином установити дійсну SIM-картку в телефон.

### ⚠ Попередження

Пам'ятайте, що можна здійснювати дзвінки з мобільного телефону та приймати їх, якщо ви знаходитесь в зоні обслуговування абонентів вашого мобільного оператора із прийнятним рівнем сигналу. За певних обставин екстрені виклики неможливо здійснити у всіх мережах мобільного зв'язку. Такі дзвінки неможливо зробити, якщо ввімкнено певні послуги мережі та/або функції телефону. Можна звернутися до місцевих операторів мобільного зв'язку, щоб отримати інформацію щодо цих питань.

Номери телефонів екстрених служб можуть різнитися, залежно від регіону чи країни. Заздалегідь дізнайтеся номер телефону екстреної служби для відповідного регіону.

## Здійснення екстреного виклику

Наберіть номер служби екстреної допомоги (наприклад, 112).

Установлюється телефонне з'єднання зі службою прийому екстрених викликів.

У відповідь на запитання оператора екстреної служби повідомте про аварійний випадок.

### ⚠ Попередження

Припинити телефонне з'єднання можна лише після відповідного підтвердження служби екстрених викликів.

## Робота

Відразу після встановлення з'єднання Bluetooth між мобільним телефоном та інформаційно-розважальною системою можна використовувати багато функцій мобільного телефону через інформаційно-розважальну систему.

**Примітка**

У режимі "вільні руки" можна використовувати мобільний телефон, наприклад, відповідати на вхідний дзвінок або налаштувати рівень гучності.

Установивши з'єднання між мобільним телефоном та інформаційно-розважальною системою, дані мобільного телефону передаються до цієї системи. У залежності від телефону та обсягу даних це може зайняти деякий час. Протягом цього часу в інформаційно-розважальній системі доступна лише обмежена кількість функцій мобільного телефону.


**Примітка**


Не всі моделі мобільних телефонів підтримують усі функції телефонного порталу. Тому можливі відхилення від набору функцій, наведених для цих конкретних телефонів.

**Елементи керування роботою телефону**

Нижче наведений список найважливіших елементів керування функціями телефону:

**На приладовій панелі**


Регулятор : повертайте, щоб відрегулювати гучність.

Кнопка : натисніть, щоб вивести на екран меню телефону.

**На кермі**

Кнопка :

- Якщо портал телефону неактивний: 1 натискання виводить на екран меню телефону; 2 натискання - повторний набір (якщо телефон підключений і номер збережений у списку набраних номерів).
- При активному порталі телефону: коротке натискання - прийом вхідного виклику чи завершення активного дзвінка; довге натискання - відхилення вхідного дзвінка.


Коліщатко : повертайте, щоб відрегулювати гучність.

**Передумови**

Наступні передумови мають виконуватися для використання інформаційно-розважальної системи у режимі "вільні руки":

- Функція Bluetooth інформаційно-розважальної системи має бути активована, ⇨ 87.
- Функція Bluetooth мобільного телефону має бути активована (див. посібник користувача телефону).
- Мобільний телефон має бути переведений у "видимий" режим (див. посібник користувача телефону).
- Мобільний телефон має бути сполучений з інформаційно-розважальною системою, ⇨ 87.

**Активация режиму "вільні руки"**

Натисніть кнопку .

На дисплеї з'явиться меню **PHONE (ТЕЛЕФОН)**.



розважальною системою ↪ 87. Щоб відкрити меню **BLUETOOTH SETUP (НАЛАШТУВАННЯ BLUETOOTH)**, оберіть кнопку **Connect (З'єднати)** на екрані.



Якщо мобільний телефон знаходиться в радіусі дії інформаційно-розважальної системи, і при цьому його функція Bluetooth активована, і він сполучений з інформаційно-розважальною системою, ↪ 87, через декілька секунд на екран виводиться наведене нижче меню.

### Примітка

Якщо меню **No Telephone Device (Немає телефону)** не зникає, перевірте, чи активована функція Bluetooth у вашому мобільному телефоні, і чи сполучений телефон з інформаційно-

Тепер мобільний телефон сполучений з інформаційно-розважальною системою по інтерфейсу Bluetooth, і режим "вільні руки" активовано.

Багатьма функціями мобільного телефону тепер можна керувати через меню **PHONE (ТЕЛЕФОН)** (та відповідні підменю), а також через виділені елементи керування

телефоном на кермі, див. "Елементи керування роботою телефону" вище, а також ↪ 10.

Кнопки **Phonebk (Телефонна книга)** та **Call lists (Списки дзвінків)** на екрані стануть активними тільки через деякий час, оскільки дані телефонної книги та списки дзвінків передаються з мобільного телефону в інформаційно-розважальну систему.

Детальну інформацію про це див. у наведеному нижче розділі "Налаштування телефонної книги".

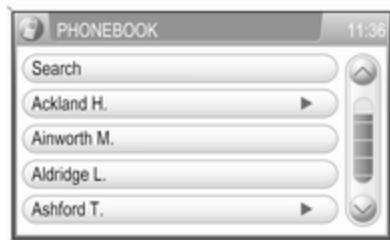
## Як зателефонувати

### Користування телефонною книгою

У телефонній книзі зберігаються імена та номери телефонів абонентів.

Детальніше про завантаження телефонної книги та іншу інформацію, пов'язану з телефонною книгою див. у наведеному нижче розділі "Налаштування телефонної книги".

У меню **PHONE (ТЕЛЕФОН)**:  
виберіть кнопку **Phonebk**  
**(Телефонна книга)** на екрані, щоб  
відкрити меню **PHONEBOOK**  
**(ТЕЛЕФОННА КНИГА)**.



Якщо телефонна книга містить велику кількість записів, див. наведений нижче розділ "Пошук номера телефону".

Гортайте список записів телефонної книги та виберіть необхідного абонента. При цьому на екран буде виведене меню з усіма номерами телефонів обраного абонента.



Щоб зателефонувати, виберіть бажаний номер телефону. Розпочинається набір обраного номера телефону.

#### Пошук номера телефону

Якщо телефонна книга містить велику кількість записів, ви можете зручно виконати пошук необхідного вам абонента в меню **Search (Пошук)**.

У меню **PHONEBOOK (ТЕЛЕФОННА КНИГА)**: оберіть пункт списку **Search (Пошук)** (перший запис у списку).

Відображається меню **Search (Пошук)**.



Щоб вивести на екран усі записи телефонної книги, що розпочинаються з конкретної літери:

Введіть цю літеру (щоб видалити введену літеру, скористуйтеся кнопкою **Delete (Видалити)** на екрані), потім виберіть кнопку **List (Список)** на екрані.

На екран знову виводиться меню **PHONEBOOK (ТЕЛЕФОННА КНИГА)**, показуючи записи телефонної книги, що починаються з введеної літери.

Для виведення на екран лише одного запису телефонної книги:

Введіть перші літери імені абонента, якого ви шукаєте (щоб видалити одну чи декілька введених літер, торкніться кнопки **Delete (Видалити)** на екрані один чи декілька разів).

Щойно система знайде абонента, перші літери імені якого відповідатимуть введеним буквам, на екран буде виведене все ім'я відповідного запису телефонної книги (див. наведений вище малюнок).

Виберіть кнопку **OK** на екрані, щоб вивести на екран меню з усіма номерами телефонів, збережених за цим абонентом.

#### Примітка

Якщо ви шукаєте запис у телефонній книзі, який був збережений тільки у вигляді номера телефону чи має спеціальні символи, оберіть кнопку **123&O** на екрані, щоб змінити тип клавіатури.

#### Використання списків дзвінків

Усі вхідні, вихідні чи пропущені дзвінки реєструються у відповідних списках дзвінків.

У меню **PHONE (ТЕЛЕФОН)**: виберіть кнопку **Call lists (Списки дзвінків)** на екрані, щоб відкрити меню **CALL LIST (СПИСОК ДЗВІНКІВ)**.



Виберіть необхідний список дзвінків, наприклад, **Missed Calls (Пропущені дзвінки)**.

На екран виводиться меню з відповідним списком дзвінків.



Щоб зателефонувати, виберіть бажаний запис зі списку. Розпочинається набір відповідного номера телефону.

#### Повторний набір номера телефону


Останній набраний номер телефону можна набирати повторно.

У меню **PHONE (ТЕЛЕФОН)** виберіть кнопку **Redial (Повторний набір)** на екрані.


На екран виводиться меню **REDIAL (ПОВТОРНИЙ НАБІР)** з номерами телефонів та іншою контактною

інформацією, що стосується останнього набраного номера телефону (за наявності).



Щоб зателефонувати, виберіть кнопку  на екрані. Розпочинається набір введеного на екран номера телефону.

### Введення номеру телефону вручну

У меню **PHONE (ТЕЛЕФОН)**: виберіть кнопку  на екрані, щоб вивести на екран меню ручного введення номерів.



Щоб зателефонувати, введіть необхідний номер телефону (виберіть кнопку **Delete (Видалити)** на екрані, щоб видалити вже введені цифри), потім виберіть кнопку **OK** на екрані. Розпочинається набір введеного номера телефону.

### Як перевірити скриньку голосової пошти

Введіть номер телефону підключеного мобільного телефону вручну, див. наведений вище розділ "Введення номеру телефону вручну".

Або (за наявності в меню **PHONEBOOK (ТЕЛЕФОННА КНИГА)**): виберіть запис голосової пошти з номером телефону підключеного мобільного телефону (назва цього запису залежить від моделі мобільного телефону), див. наведений вище розділ "Використання телефонної книги".


### Примітка

У залежності від вимог оператора стільникового зв'язку, для доступу до скриньки голосової пошти можливо знадобиться ввести пароль голосової пошти на мобільному телефоні.

### Вхідний дзвінок

При активному аудіорежимі, наприклад, в режимі роботи радіоприймача чи програвача компакт-дисків під час надходження вхідного дзвінка, звук програвання відповідного джерела буде вимкнений до завершення дзвінка.

На екран виводиться повідомлення з номером телефону чи ім'ям абонента (за наявності).

Щоб відповісти на дзвінок оберіть зелену кнопку  на екрані.


Щоб відхилити дзвінок оберіть червону кнопку  на екрані.


### Другий вхідний дзвінок

При надходженні другого вхідного дзвінка під час розмови, на екрані з'явиться повідомлення з номером телефону чи ім'ям абонента (за наявності).

#### Примітка

Про надходження ще одного виклику вас повідомлять звукові сигнали, якщо ця функція підтримується мережею.

Щоб відповісти на другий дзвінок та завершити поточний дзвінок, оберіть зелену кнопку  на екрані.

Щоб відхилити другий дзвінок та продовжити поточний дзвінок, оберіть червону кнопку  на екрані.

### Функції, доступні під час дзвінку

Під час поточної телефонної розмови на екрані буде відображатися наведене нижче меню **PHONE (ТЕЛЕФОН)**.



#### Тимчасове вимкнення режиму "вільні руки" (режим приватності)

Оберіть кнопку **Handset (Трубка)** на екрані. Розмову можна буде продовжувати тільки через мобільний телефон.

Щоб повернутися до режиму "вільні руки", знову виберіть кнопку **Handset (Трубка)** на екрані.

#### Примітка

Якщо режим "вільні руки" телефонного порталу тимчасово вимкнений, ярлик кнопки **Handset (Трубка)** на екрані позначається помаранчевим кольором.

#### Тимчасове вимкнення мікрофону

Оберіть кнопку **Mic. off (Мікрофон вимк.)** на екрані. При цьому ваш співрозмовник перестане вас чути.

Щоб знову ввімкнути мікрофон, виберіть кнопку **Mic. off (Мікрофон вимк.)** на екрані.

#### Примітка


Якщо мікрофон телефонного порталу вимкнений, ярлик кнопки **Mic. off (Мікрофон вимк.)** на екрані позначається помаранчевим кольором.

#### Примітка

Якщо під час телефонного дзвінка вимикається запалення з'єднання не розривається до завершення дзвінка.



### Як завершити дзвінок

Оберіть кнопку  на екрані. На екран знову буде виведене головне меню телефону.

### Налаштування телефонної книги

Після сполучення та підключення мобільного телефону до інформаційно-розважальної системи телефонна книга вашого телефону з номерами телефонів та іменами абонентів (за її наявності) буде автоматично завантажена до інформаційно-розважальної системи.

#### Примітка

У залежності від кількості записів у телефонній книзі та підключеного мобільного телефону, завантаження даних може зайняти декілька хвилин.

Телефонна книга зберігається в інформаційно-розважальній системі протягом всього часу, коли мобільний телефон залишається підключеним до системи.

Якщо у вашому мобільному телефоні з'явилися нові записи, ви можете завантажити оновлену телефонну книгу в інформаційно-розважальну систему через меню **PHONE SETUP (Налаштування телефону)**, див. наведений вище розділ "Завантаження телефонної книги".

Кожний запис телефонної книги (абонент) може мати ім'я, прізвище і до п'яти телефонних номерів різних категорій (наприклад, мобільний, робочий, тощо). У телефонній книзі мобільного телефону може міститися більше даних, які не будуть завантажуватися до інформаційно-розважальної системи.

Максимальна кількість записів телефонної книги, яку можна зберегти в інформаційно-розважальній системі становить 2500 записів з 5 номерами в одному записі.

### Завантаження адресної книги



Щоб відкрити меню **PHONE SETUP (Налаштування телефону)**, натисніть на кнопку **SETUP**, виберіть пункт меню **Bluetooth & telephone (Bluetooth і телефон)**, потім виберіть пункт меню **Telephone settings (Налаштування телефону)**.

Оберіть елемент меню **Download Phonebook Now (Завантажити телефонну книгу зараз)**. При цьому розпочнеться завантаження даних з підключеного мобільного телефону.

**Примітка**

У залежності від кількості записів у телефонній книзі та підключеного мобільного телефону, завантаження даних може зайняти декілька хвилин.

**Зміна порядку сортування**

Установіть **Sort Phonebook By (Сортувати телефонну книгу за)** у позицію **First Name (Ім'ям)** або **Last Name (Прізвищем)**, щоб відрегулювати порядок сортування записів телефонної книги відповідним чином.

**Регулювання режиму показів**

Зазвичай є два різні типи телефонних книг, наявних у мобільних телефонах: телефонна книга SIM-картки мобільного телефону та телефонна книга, що зберігається в самому телефоні, див. посібник користувача свого мобільного телефону.

За можливості, обидві телефонні книги підключеного мобільного телефону будуть завантажені до інформаційно-розважальної системи.

Ви можете відрегулювати, чи будете ви бачити тільки записи однієї чи обох завантажених телефонних книг (за наявності):

Установіть для **Phonebook (Телефонна книга)** значення **Phone (Телефон)**, **SIM (SIM-карткою)** або **Both (І тим, і іншим)**.

**Примітка**

При обранні телефонної книги, що не була завантажена з підключеного мобільного телефону, кнопка **Phonebk (Телефонна книга)** на екрані в меню **PHONE (ТЕЛЕФОН)** буде неактивною.



## Показчик

|                                 |    |                                   |    |
|---------------------------------|----|-----------------------------------|----|
| <b>A</b>                        |    | <b>Г</b>                          |    |
| Адресна книга.....              | 55 | Голосові команди.....             | 74 |
| Активация радіо.....            | 24 | <b>Д</b>                          |    |
| <b>Б</b>                        |    | Динамічні вказівки.....           | 81 |
| Багатофункціональний            |    | Додавання проміжних зупинок... 74 |    |
| перемикач.....                  | 13 | Домашня адреса.....               | 55 |
| <b>В</b>                        |    | Дорожні повідомлення.....         | 74 |
| Введення пункту призначення . . | 55 | Дорожні символи.....              | 84 |
| Вибір діапазону.....            | 24 | <b>Е</b>                          |    |
| Визначні місця користувача      |    | Екран карти.....                  | 42 |
| вибір.....                      | 55 | Екстрений виклик.....             | 90 |
| створення та завантаження... 42 |    | <b>З</b>                          |    |
| Використання гнізда AUX.....    | 35 | З'єднання Bluetooth.....          | 87 |
| Використання інформаційно-      |    | Загальна інформація.....          |    |
| розважальної системи.....       | 13 | ..... 6, 29, 35, 36, 39, 41, 86   |    |
| Використання навігаційної       |    | Заміна SD карти з мапою.....      | 42 |
| системи.....                    | 42 | Запис адреси.....                 | 55 |
| Використання порту USB.....     | 36 | <b>I</b>                          |    |
| Використання програвача         |    | Інформаційно-розважальна          |    |
| компакт-дисків.....             | 30 | система                           |    |
| Використання радіо.....         | 24 | елементи керування.....           | 10 |
| Відтворення збережених          |    | елементи керування                |    |
| аудіофайлів.....                | 37 | аудіосистемою на кермі.....       | 10 |
| Візуальні інструкції.....       | 74 | користування.....                 | 13 |
| Вказівки .....                  | 74 | налаштування гучності.....        | 13 |
| Вхід AUX                        |    | налаштування тембру.....          | 13 |
| користування.....               | 35 |                                   |    |
| розетка.....                    | 35 |                                   |    |

|   |                |                                |        |                                |    |
|---|----------------|--------------------------------|--------|--------------------------------|----|
| приладова панель.....                                     | 10             | додавання проміжних зупинок    | 74     | <b>П</b>                       |    |
| увімкнення.....   | 13             | домашня адреса.....            | 55     | Підключення пристрою           |    |
| функція компенсації гучності<br>на великій швидкості..... | 13             | екран карти.....               | 42     | Bluetooth.....                 | 87 |
| <b>К</b>  |                | елементи керування.....        | 42     | Планування маршруту.....       | 74 |
| Карта SD.....   | 82             | заміна sd-карти з мапою.....   | 42     | повідомлення TMC.....          | 74 |
| Карта SD з мапою  |                | карта SD з мапою.....          | 41, 82 | Поділ на області.....          | 27 |
| заміна.....   | 82             | користування.....              | 42     | Попередні пункти призначення.. | 55 |
| користування.....   | 82             | налаштування.....              | 42     | Порт USB                       |    |
| Керування музичним  |                | огляд символів.....            | 84     | важлива інформація.....        | 36 |
| пристроєм з інтерфейсом                                   |                | планування маршруту.....       | 74     | програвання збережених         |    |
| Bluetooth.....  | 39             | повідомлення TMC               |        | аудіофайлів.....               | 37 |
| Користування.....   | 24, 30, 35, 42 | (дорожня інформація).....      | 74     | Початок відтворення CD-диска.. | 30 |
|   |                | попередні пункти               |        | Пошук станцій.....             | 25 |
|   |                | призначення.....               | 55     | Програвач CD-дисків            |    |
|   |                | пряме введення адреси.....     | 55     | активація.....                 | 30 |
|   |                | система дорожньої              |        | важлива інформація.....        | 29 |
|   |                | інформації (TMC).....          | 41     | користування.....              | 30 |
|   |                | список маршрутів.....          | 74     | Проміжні зупинки.....          | 74 |
|   |                | створення визначних місць      |        | Протиугінний пристрій .....    | 7  |
|   |                | користувача.....               | 42     |                                |    |
|   |                | супроводження.....             | 74     | <b>Р</b>                       |    |
|   |                | функціонування.....            | 41     | Радіо                          |    |
|   |                | Налаштування гучності.....     | 13     | Система передавання            |    |
|   |                | Налаштування навігації.....    | 42     | даних через канал              |    |
|   |                |                                |        | радіомовлення (RDS).....       | 27 |
|   |                | <b>О</b>                       |        | активація.....                 | 24 |
|   |                | Огляд елементів керування..... | 10     | вибір діапазону.....           | 24 |

|                    |            |
|--------------------|------------|
| користування.....  | 24         |
| пошук станцій..... | 25         |
| Робота .....       | 13, 39, 90 |

**С**

|  |    |
|--|----|
| Сенсорний екран.....                               | 13 |
| Символи визначних місць.....                       | 84 |
| Символи ТМС.....                                   | 84 |
| Система дорожньої інформації..                     | 41 |
| Система радіоінформації<br>(RDS) .....             | 27 |
| Система сповіщення про<br>дорожні умови (RDS)..... | 27 |
| Список маршрутів.....                              | 74 |
| Сполучення пристрою Bluetooth                      | 87 |
| Супроводження маршруту... 74,                      | 81 |

**Т**

|   |    |
|---|----|
| Телефон.....                              | 86 |
| важлива інформація.....                   | 86 |
| виклики служб порятунку.....              | 90 |
| елементи керування.....                   | 86 |
| набір номера.....                         | 90 |
| режим приватності.....                    | 90 |
| списки викликів.....                      | 90 |
| телефонна книга.....                      | 90 |
| функції, доступні під час<br>дзвінку..... | 90 |
| Bluetooth.....                            | 86 |

**У**

|  |    |
|--|----|
| Увімкнення програвача<br>компакт-дисків.....                         | 30 |
| Увімкнення радіо.....  | 24 |
| Увімкнення та вимкнення<br>інформаційно-розважальної<br>системи..... | 13 |

**Ф**

|   |    |
|---|----|
| Функція компенсації гучності<br>на великій швидкості..... | 13 |
|---|----|

**В**

|                |    |
|----------------|----|
| Bluetooth..... | 86 |
|----------------|----|

**Т**

|          |    |
|----------|----|
| ТМС..... | 41 |
|----------|----|

---

## CD 40 USB

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Вступ .....                    | 104 |
| Радіо .....                    | 120 |
| Програвач компакт-дисків ..... | 134 |
| Вхід AUX .....                 | 140 |
| Порт USB .....                 | 141 |
| Показчик .....                 | 144 |

## Вступ

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Загальна інформація .....   | 104 |
| Протиугінний пристрій ..... | 105 |
| Огляд .....                 | 106 |
| Робота .....                | 109 |
| Налаштування тону .....     | 117 |
| Гучність .....              | 118 |

## Загальна інформація

Інформаційно-розважальна система пропонує найновіші інформаційні засоби й елементи розваг в автомобілі.

Радіоприймач автоматично запам'ятовує дев'ять радіостанцій для кожного доступного діапазону: FM, AM та DAB (за наявності).

Вбудований аудіоплеєр розважатиме вас програванням музики зі звукових компакт-дисків та дисків MP3.

Окрім вищезазначеного, можна підключити до інформаційно-розважальної системи зовнішні пристрої зберігання даних, наприклад, iPod, MP3-плеєр, USB-накопичувач або портативний CD-плеєр, і використовувати їх як додаткові аудіоджерела.

За допомогою інформаційно-розважальної системи можна працювати з бортовим комп'ютером автомобіля. Детальніше див. посібник власника автомобіля для вашої моделі.

Цифровий процесор обробки звуку пропонує кілька попередньо встановлених режимів еквалайзера для оптимізації відтворюваного звуку.

Крім того, інформаційно-розважальною системою можна керувати за допомогою елементів управління на кермі автомобіля.

Також інформаційно-розважальна система може бути устаткована порталом мобільного телефону.

Ретельно продуманий дизайн елементів керування, чіткі та зрозумілі повідомлення на дисплеї дозволяють легко й невимушено керувати системою.

## Важлива інформація щодо безпеки дорожнього руху та використання системи

### ⚠ Попередження

Слід використовувати інформаційно-розважальну систему для безпечного



керування автомобілем. Якщо у вас виникли сумніви, зупиніться і не керуйте інформаційно-розважальною системою під час руху автомобіля.

### **Приєм радіосигналу**

Приєм радіосигналу може перерватися статичною енергією, шумом, викривленням або втратою прийому через:

- зміни відстані від передатчика;
- багатодіапазонний прийом через відбиття;
- затування радіосигналу.

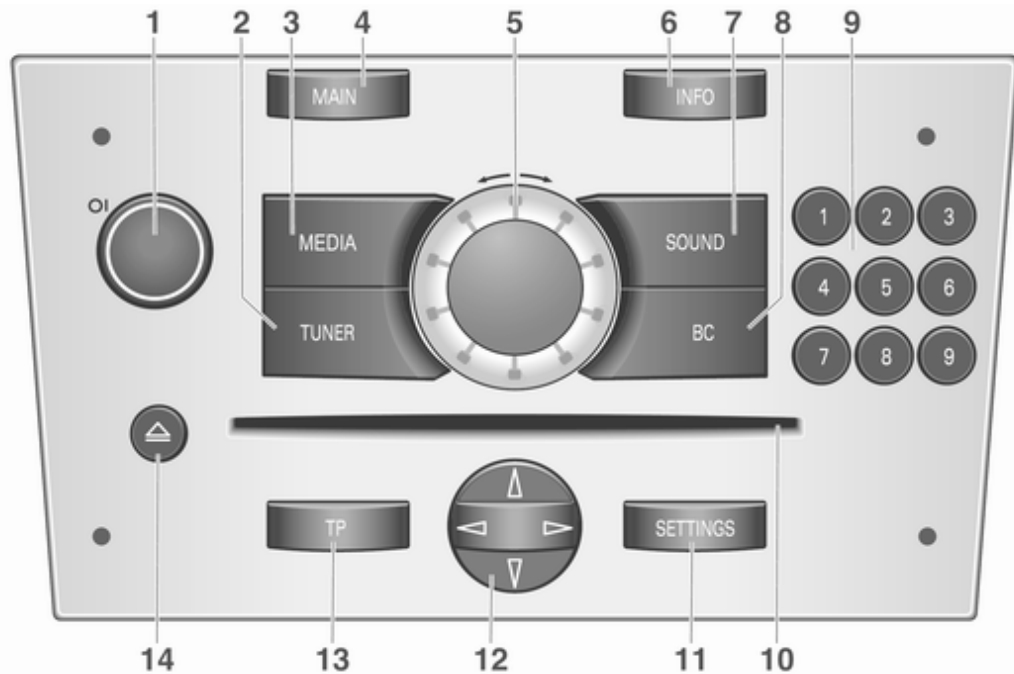
### **Протиугінний пристрій**

Інформаційно-розважальна система устаткована електронною системою безпеки для захисту від викрадення.

Тому інформаційно-розважальна система працюватиме тільки у вашому автомобілі і не буде представляти цінності для злодія.

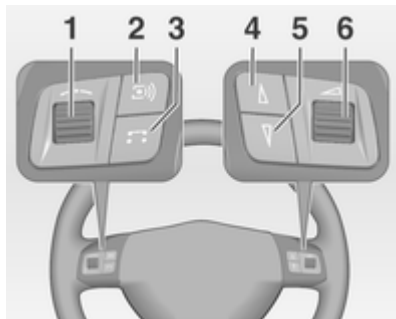
## Огляд

## Елементи керування





|   |   |  |
|---|---|--|
| <p><b>1</b> Перемикач ОІ ..... 109</p> <p>Коротко натисніть:<br/>увімкнення/вимкнення<br/>інформаційно-<br/>розважальної системи ..... 109</p> <p>Поверніть:<br/>налаштування гучності ..... 109</p> <p><b>2</b> РАДІОПРИЙМАЧ ..... 120</p> <p>Перемикання між<br/>діапазонами FM та AM ..... 120</p> <p>Якщо підключено<br/>приймач DAB:<br/>Перемикання між<br/>аналоговим і цифровим<br/>прийомом ..... 120</p> <p><b>3</b> МЕДІА ..... 135</p> <p>Перемикайте<br/>аудіоджерела (за<br/>винятком радіо) ..... 135</p> <p><b>4</b> ГОЛОВНИЙ ..... 109</p> <p>Головне меню ..... 109</p> | <p><b>5</b> Багатофункціональний<br/>перемикач ..... 109</p> <p>Повертання: вибір функції 109</p> <p>Натиснення:<br/>підтвердження функції ..... 109</p> <p><b>6</b> ІНФО ..... 109</p> <p>Інформаційна сторінка ..... 109</p> <p><b>7</b> ЗВУК ..... 117</p> <p>Вибір програми функцій<br/>звуку ..... 117</p> <p><b>8</b> ВС ..... 106</p> <p>Бортовий комп'ютер ..... 106</p> <p><b>9</b> 1...9 ..... 120</p> <p>Радіо: цифрові кнопки,<br/>кнопки станцій ..... 120</p> <p><b>10</b> Порт для компакт-дисків<br/>(аудіо та MP3) ..... 135</p> <p><b>11</b> НАЛАШТУВАННЯ ..... 109</p> <p>Параметри, залежні від<br/>контексту ..... 109</p> | <p><b>12</b> Тумблер ..... 135</p> <p>Радіо: ◀▶<br/>автоматичний пошук<br/>станцій, Δ∇ пошук станцій<br/>вручну (окрім DAB) ..... 121</p> <p>CD, USB, iPod: ◀▶<br/>вибір звукової доріжки/<br/>швидкий перехід вперед/<br/>назад, Δ∇ вибір альбому<br/>(окрім iPod), ∇<br/>повторення звукової<br/>доріжки, Δ сканування<br/>CD/USB (окрім iPod) ..... 135</p> <p><b>13</b> TP ..... 126</p> <p>Довідкова програма про<br/>дорожній рух ..... 126</p> <p><b>14</b> Δ вилучити CD ..... 135</p> |
|---|---|--|

## Елементи керування аудіо на кермі



|   |  |     |
|---|--|-----|
| 1 | Коліщатко регулятора .....   | 109 |
|   | Повертання:<br>Переміщення курсора .....   | 109 |
|   | Натискання:<br>підтвердження вибору .....  | 109 |
| 2 | Кнопка  ..... | 120 |
|   | Радіо: наступна<br>збережена станція .....   | 120 |
| 3 | Кнопка  ..... | 135 |
|   | Перемикати між<br>аудіоджерелами .....   | 135 |

|   |   |     |
|---|---|-----|
|   | Радіоприймач:<br>вимкнення повідомлень<br>ТА та РТУ31 .....   | 120 |
|   | Якщо підключено<br>приймач DAB: вибір<br>аналогового або<br>цифрового режиму<br>прийому .....               | 120 |
| 4 | Кнопка  .....              | 121 |
|   | Радіо: пошук вгору по<br>діапазону, гортання<br>слотів пам'яті<br>радіостанцій вперед .....                 | 121 |
|   | Вимкнення повідомлень<br>ТА та РТУ31 .....  | 120 |
|   | Режими CD, USB, iPod:<br>Перехід на одну звукову<br>доріжку вперед,<br>прокручування вперед .....           | 135 |
| 5 | Кнопка  .....              | 121 |
|   | Радіо: пошук вниз по<br>діапазону, гортання<br>слотів пам'яті<br>радіостанцій у<br>зворотному порядку ..... | 121 |

|   |   |     |
|---|---|-----|
|   | Вимкнення повідомлень<br>ТА та РТУ31 .....  | 120 |
|   | Режими CD, USB, iPod:<br>Перехід на одну звукову<br>доріжку назад, швидке<br>змінення порядку<br>збережених станцій на<br>протилежний ..... | 135 |
| 6 | Поверніть:<br>налаштування гучності .....   | 106 |

## Робота

### Елементи керування

Керування інформаційно-розважальною системою можна здійснювати за допомогою функціональних кнопок, багатофункціональних перемикачів і меню, що відображаються на дисплеї.

Додатково можна вводити дані за допомогою:

- центрального елемента керування на панелі приладів  
⇨ 106
- елементи керування на кермі  
⇨ 106.

### Увімкнення та вимкнення інформаційно-розважальної системи

Натисніть регулятор ОI.

Розпочнеться програвання останнього аудіоджерела.

### Вмикання та вимкнення ключем запалення (автоматичне вмикання)

При активному автоматичному вмиканні інформаційно-розважальна система також може вимикатися та вмикатися разом із запаленням.

Зв'язок між радіо та запаленням програмується на заводі, але цю функцію можна вимкнути.

- Якщо автоматичне увімкнення відключене, інформаційно-розважальну систему можна увімкнути за допомогою вимикача ОI, а також кнопкою Δ для вилучення CD, і вимкнути кнопкою ОI.
- Якщо інформаційно-розважальна система вимикається при вимкненому запаленні, незалежно від поточного налаштування автоматичного увімкнення,

систему можна увімкнути тільки за допомогою кнопки ОI (Δ для вилучення CD).

- Автоматичний запуск завжди активний після відключення і повторного підключення живлення інформаційно-розважальної системи.

### Увімкнути/вимкнути активацію разом з запаленням

Натисніть кнопку **SETTINGS** в головному меню.

Відображається системне меню **Settings (Налаштування)**.

Поставте/змініть прапорець активації системи разом з запаленням.

Увімкнено: у правій частині дисплея з'являється повідомлення "Вмикати/вимикати радіоприймач разом із запаленням".

Вимкнено: у правій частині дисплея з'являється повідомлення "Вмикати радіоприймач тільки кнопкою ON/OFF".

**Автоматичне вимкнення**

Інформаційно-розважальна система автоматично вимикається через одну годину, якщо ви вмикаєте її при вимкненому запаленні.

**Налаштування гучності**

Поверніть перемикач **OI**.

- Інформаційно-розважальна система розпочинає програвання на востаннє налаштованому рівні гучності, за умови, що цей рівень нижчий ніж максимальна стартова гучність ⇨ 118.
- Дорожні оголошення та зовнішні джерела програвання вставляються на попередньо налаштованому мінімальному рівні ⇨ 118.
- Якщо відповідне джерело активоване, гучність дорожніх оголошень, зовнішніх джерел програвання, радіо та компакт-дисків можна відрегулювати окремо.

**Компенсація гучності в залежності від швидкості (SDVC)**

При активній функції SDVC ⇨ 118 гучність автоматично адаптується для компенсації дорожніх шумів і шуму вітру під час їзди.

**Зовнішнє джерело**

До інформаційно-розважальної системи можна підключити зовнішнє джерело, наприклад, мобільний телефон чи навігаційну систему.

У такому випадку на дисплеї з'являється **External In (Зовнішній вхід)**.

Ми рекомендуємо проводити установку додаткового обладнання у партнера Opel.

**Вхід AUX**

До гнізда AUX автомобіля підключаються зовнішні джерела звуку (наприклад, портативний програвач CD-дисків). Стереозвук із цього джерела відтворюється через динаміки інформаційно-розважальної системи.

Розташування вхідного рознімача AUX ⇨ 140.

Щоб якість звуку була якомога вищою, гучність зовнішнього джерела звуку потрібно встановлювати на максимальний рівень. На пристроях із гніздом лінійного виходу вихідний сигнал має фіксований рівень звуку й не підлягає зміні.

Щоб гніздо AUX не перевантажувалося, діюча вихідна напруга зовнішнього джерела звуку має бути нижчою ніж 1,5 В.

**Концепція меню**

Структура меню інформаційно-розважальної системи складається із сторінок меню різних типів:

- Сторінки вибору
- Сторінки функцій
- Сторінки налаштувань

Різні сторінки мають різне призначення:

### Сторінки вибору



Сторінки вибору мають меню вибору з попереднім переглядом кожного елементу меню на лівому полі екрана. Сторінки вибору приводять вас до певної функції чи сторінок налаштувань.

Меню **Audio (Аудіо)** є прикладом сторінки вибору.

### Сторінки функцій

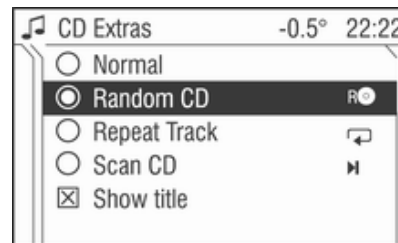


Сторінки функцій є сторінками меню, де ви залишаєтесь, наприклад, коли прослуховуєте радіо чи компакт-диск.

Сторінки функцій також мають елементи меню, які можуть виконуватися, а також такі, що ведуть до подальших сторінок функцій чи налаштувань.

Радіоменю є прикладом сторінки функції.

### Сторінки налаштувань



Сторінки налаштувань є сторінками меню, де можна проводити налаштування, наприклад, звукові налаштування, тощо.

Меню **CD Extras (Додаткові функції CD)** є прикладом сторінки налаштувань.

#### Рівні меню

Меню інформаційно-розважальної системи розділене на рівні. Поточний рівень меню позначається вертикальними лініями на краю екрана (наприклад, головний дисплей = нема лінії, сторінка функції радіо = 1 лінія, тощо).

## Вибір з варіантів меню



Елементи меню обираються за допомогою курсора, який пересувається повертанням багатофункціонального регулятора. Курсор має форму рамки (риски). Курсор позначає, який елемент меню ви обираєте.

Повертайте багатофункціональний регулятор, доки не буде позначений необхідний елемент меню.

Натисніть багатофункціональний регулятор.

При цьому розпочнеться виконання відповідної функції чи на екран виведеться ще одне меню.

- У наступних розділах інструкцій з експлуатації запроси виконання описаних вище дій узагальнені у наступному запиті на виконання дії:

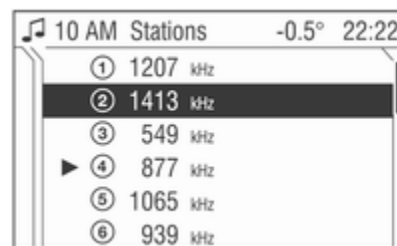
Оберіть елемент меню.

- У деяких меню налаштування проводяться шляхом повертання багатофункціонального регулятора.

- Активні функції позначаються квадратом з прапорцем чи відповідною позначкою перед елементом меню.

- Вимкнені функції позначаються порожнім квадратом чи порожнім полем перед елементом меню.

## Вибір зі списку



Деякі меню відображаються у вигляді списків.

Пересувайте курсор вгору чи вниз за допомогою багатофункціонального регулятора.

Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб підтвердити свій вибір.

У наступних розділах інструкцій з експлуатації запроси виконання описаних вище дій узагальнені у наступному запиті на виконання дії:

Оберіть бажаний елемент списку.



- Якщо ви пересунете курсор вгору чи вниз дисплея, будуть відображені інші функції. Лінійка прокручування у правому боці дисплея позначає поточне положення курсора у списку.
- У деяких списках останній обраний елемент позначається стрілкою.
- Назва списку та кількість елементів у ньому відображаються над списком.

### Спливне меню

У деяких випадках на дисплеї відображаються додаткові примітки та довідки у вигляді спливного повідомлення інформаційно-розважальної системи чи інших компонентів автомобіля.

З цією метою поточне меню перебивається спливним меню.

Деякі спливні меню ви маєте підтвердити (наприклад, дорожні оголошення під час телефонних

розмов), інші ж автоматично зникнуть через короткий проміжок часу.

У режимі програвання компакт-дисків під час дорожнього повідомлення відображається дорожня станція при активній функції TP.

### Вибір головного меню



Для відкриття головного меню виконайте наступні дії:

Натисніть кнопку **MAIN**.

Відображається головне меню.

Або:

Повертайте багатофункціональний регулятор праворуч, доки внизу не з'явиться елемент меню **Main (Головне)**.

Натисніть багатофункціональний регулятор.

Відображається головне меню.

Або:

Повторюйте наступні кроки, доки не буде відображене головне меню:

Повертайте багатофункціональний регулятор ліворуч, доки у верхній панелі не відобразиться елемент меню **Return (Назад)**.

Натисніть багатофункціональний регулятор.

### Вибір меню радіо

Натисніть кнопку **TUNER**.

Відображається меню радіо.



Відображається радіостанція, що програвалася востаннє.

Ви почуєте останню радіостанцію, яка програвалася перед цим.

### Вибір меню CD

Натисніть кнопку **MEDIA** один чи декілька разів, доки на дисплеї не з'явиться меню **CD**.



Якщо компакт-диск вставлений, на дисплеї з'явиться відповідне повідомлення.

На екран виводиться остання звукова доріжка компакт-диска.

Ви почуєте звукову доріжку компакт-диска, яка програвалася останньою.

### Вибір меню Audio (Аудіо)

У меню **Audio (Аудіо)** змінійте діапазони FM, AM, DAB (за наявності), а також CD-плеєр, USB, AUX та заходьте в меню **Sound (Звук)**.

Для відкриття меню **Audio (Аудіо)** виконайте наступні дії:

У меню радіо, аудіоджерела чи **Sound (Звук)**:

Повертайте багатофункціональний регулятор ліворуч, доки у верхній панелі не відобразиться елемент меню **Return (Назад)**.

Натисніть багатофункціональний регулятор.

Відображається меню **Audio (Аудіо)**.



### Вибір меню Звук

Натисніть кнопку **SOUND**.

Відображається меню **Sound (Звук)**.

### Вихід з меню

Є два способи вийти з меню:

## Вихід з меню за допомогою багатофункціонального регулятора



Повертайте багатофункціональний регулятор ліворуч, доки у верхній панелі не відобразиться елемент меню **Return (Назад)**.

Натисніть багатофункціональний регулятор.

При цьому на екран виводиться меню вищого рівня.

Ця опція недоступна в головному меню.

Або:

Повертайте багатофункціональний регулятор праворуч, доки у нижній панелі не відобразиться елемент меню **Main (Головне)**.

Натисніть багатофункціональний регулятор.

Відображається головне меню.

Ця опція не наявна у списках, меню введення та в головному меню.

## Вихід з меню за допомогою кнопок функцій

Ви можете використовувати кнопки функцій **MEDIA**, **TUNER**, **SETTINGS**, **SOUND** та **MAIN**, щоб вийти з меню.

- Натисніть кнопку **MEDIA**.  
Відображається меню аудіоджерела.
- Натисніть кнопку **TUNER**.  
Відображається меню радіо.
- Натисніть кнопку **SETTINGS**.  
Відображається меню **Settings (Налаштування)**.

З меню, що відкриваються кнопкою **SETTINGS**, також можна вийти за допомогою цієї кнопки.

- Натисніть кнопку **SOUND**.  
Відображається меню **Sound (Звук)**.
- Натисніть кнопку **MAIN**.  
Відображається головне меню.

## Головне меню



В головному меню тільки надається інформація. Можна обрати три різних підкатегорії головного меню: аудіо, портал мобільного телефону та бортовий комп'ютер.

Для входу в головне меню виконайте наведені вище інструкції.

На екран може бути виведена наступна інформація:

### Інформація бортового комп'ютера

Виведення на екран інформації бортового комп'ютера за допомогою кнопки **ВС**. Див. посібник з експлуатації вашого автомобіля.

### Інформація порталу мобільного телефону

Інформація виводиться за наявності встановленого мобільного телефону. Див. інструкції з експлуатації мобільного телефону.

### Інформація аудіосистеми

Виведення на екран наступної інформації аудіосистеми:

- Слот пам'яті поточної радіостанції.

- Назва поточної радіостанції або її частота, назва альбому, назва композиції та назва виконавця чи номер композиції і час програвання композиції.
- Якщо аналоговий радіоприймач активний, на екрані з'являються символи **FM**, **AM** чи **FMDAB** ⇨ 120.
- Якщо цифровий радіоприймач активний, на екрані з'являються символи **DABFM** або **DAB**, а також назва ансамблю чи сервісу ⇨ 131.
- При активній регіональній функції на екран виводиться **REG** ⇨ 126.
- При активній пам'яті AS на екран виводиться повідомлення **AS** ⇨ 124.
- При активній функції RDS позначається назва програми ⇨ 126.
- При ввімкненій функції дорожніх оголошень на екран буде виведено **[TR]** або **[ ]** ⇨ 126.

- Якщо компакт-диск вставлено, на дисплеї відобразатиметься **CD in (CD всередині)**. При програванні компакт-дисків з файлами MP3 на екрані також відображається повідомлення **MP3** ⇨ 135.

- При активній функції **Random CD (Випадковий CD)** **Random USB (Випадковий режим програвання USB)** чи **Random Album (Випадковий альбом)**, на екрані відображається **R** ⇨ 135.

- При активній функції **Repeat Track (Повторювати доріжку)**, на екрані відображається **↺** ⇨ 135.

- При активній функції **Scan CD (Сканувати CD)** чи **Scan USB (Сканування USB)**, на екрані відображається **▶|** ⇨ 135.

### Зовнішня температура

Індикація поточної зовнішньої температури. Див. посібник з експлуатації вашого автомобіля.

## Час

Індикація часу. Див. посібник з експлуатації вашого автомобіля.

## Інформація про систему кліматичного контролю

Див. посібник з експлуатації вашого автомобіля.

## Налаштування тону

|               |           |       |
|---------------|-----------|-------|
| Sound         | 15.5°     | 12:10 |
| <b>Treble</b> | <b>+1</b> |       |
| Bass          | +3        |       |
| Fader         | +0        |       |
| Balance       | +0        |       |
| Sound         |           | User  |

В меню **Sound (Звук)**, яке можна відкрити за допомогою кнопки **SOUND**, є наступні елементи:

- **Treble (ВЧ)** та **Bass (НЧ)**
- **Balance (Баланс)** та **Fader (Фейдер)**
- **Sound (Звук)**

## Налаштування Treble (ВЧ) та Bass (НЧ)

Налаштування буде застосовуватися до аудіоджерела, яке обране у даний момент і зберігаються окремо для кожного окремого діапазону чи аудіоджерела.

1. Оберіть пункти меню **Treble (ВЧ)** чи **Bass (НЧ)**.
2. Повертайте багатофункціональний регулятор, доки не буде встановлене бажане значення.
3. Натисніть багатофункціональний регулятор.
4. За бажанням: оберіть **Treble (ВЧ)** або **Bass (НЧ)**.
5. Виконайте наведені вище інструкції.

Рівень низьких частот регулюється автоматично в залежності від швидкості руху автомобіля для компенсації шумів від руху та навколишнього середовища. Ці параметри не можна змінювати.

## Встановлення розподілу гучності між правими і лівими або передніми і задніми динаміками

1. Оберіть пункти меню **Balance (Баланс)** чи **Fader (Фейдер)**.
2. Повертайте багатофункціональний регулятор, доки не буде встановлене бажане значення.
3. Натисніть багатофункціональний регулятор.
4. За бажанням: оберіть **Balance (Баланс)** або **Fader (Фейдер)**.
5. Виконайте наведені вище інструкції.

## Sound (Звук)

Якщо ви надасте перевагу попередньо налаштованому стилю програвання, є п'ять опцій, з яких ви можете обирати.

Виберіть елемент меню **Sound (Звук)**.

Можна використати один з наступних варіантів: **User (Користувач)** (колір звуку визначається користувачем). **Jazz (Джаз)**, **Speech (Диктор)**, **Pop (Поп)**, **Classic (Класика)** та **Rock (Рок)**.

Активуйте бажаний стиль програвання.

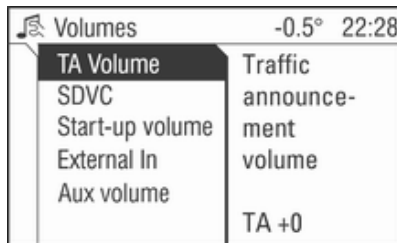
## Гучність

Меню **Volumes (Гучність)** можна відкрити з радіо чи меню аудіоджерела.

Натисніть кнопку **SETTINGS**.

Виберіть елемент меню **Volumes (Гучність)**.

Відображається меню **Volumes (Гучність)**.



Ви можете обирати серед наступних елементів меню:

- **TA Volume (Гучність TA):** Гучність відтворення дорожніх повідомлень
- **SDVC:** Компенсація гучності в залежності від швидкості
- **Start-up volume (Гучність при старті):** Максимальна гучність при ввімкненні інформаційно-розважальної системи

- **External In (Зовнішній вхід):** Гучність зовнішнього джерела (наприклад, при підключенні мобільного телефону)
- **Aux volume (Гучність зовнішнього пристрою):** Гучність зовнішнього аудіоджерела (наприклад, при підключенні CD-плеєра)

## TA Volume (Гучність TA)

Користуйтеся цією функцією для регулювання гучності дорожніх оголошень.

Виберіть елемент меню **TA Volume (Гучність TA)**.

Повертайте багатофункціональний регулятор, доки не буде встановлене бажане значення.

Натисніть багатофункціональний регулятор.

## SDVC

Для компенсації навколишнього шуму чи шуму від коліс інформаційно-розважальна система збільшує гучність відповідно до швидкості автомобіля. Ви можете

скористатися функцією SDVC для регулювання гучності в залежності від швидкості руху.

Виберіть елемент меню **SDVC**.

Повертайте багатофункціональний регулятор, доки не буде встановлене бажане значення.

Натисніть багатофункціональний регулятор.

### **Start-up volume (Гучність при старті)**

Виберіть елемент меню **Start-up volume (Гучність при старті)**.

Повертайте багатофункціональний регулятор, доки не буде встановлене бажане значення.

Натисніть багатофункціональний регулятор.

- При ввімкненні інформаційно-розважальна система розпочинає роботу на

останньому рівні гучності, якщо такий рівень нижче максимальної стартової гучності.

- При ввімкненні інформаційно-розважальна система розпочинає роботу на стартовому рівні гучності, якщо такий рівень нижче останнього встановленого рівня гучності.

### **External In (Зовнішній вхід)**

Скористайтесь цією функцією для регулювання гучності зовнішніх аудіоджерел, наприклад, мобільного телефону.

Виберіть елемент меню **External In (Зовнішній вхід)**.

Повертайте багатофункціональний регулятор, доки не буде встановлене бажане значення.

Натисніть багатофункціональний регулятор.

### **Aux volume (Гучність зовнішнього пристрою)**

Скористайтесь цією функцією для регулювання гучності зовнішніх аудіоджерел, наприклад, CD-плеєра.

Виберіть елемент меню **Aux volume (Гучність зовнішнього пристрою)**.

Повертайте багатофункціональний регулятор, доки не буде встановлене бажане значення.

Натисніть багатофункціональний регулятор.

## Радіо

|  |     |
|--|-----|
| Користування .....                     | 120 |
| Пошук станцій .....                    | 121 |
| Список автозбереження .....            | 124 |
| Система радіоінформації<br>(RDS) ..... | 126 |
| Цифрове радіомовлення .....            | 131 |

## Користування

### Режим радіо

Переключайте з інших режимів у режим радіо наступним чином:

Натисніть кнопку **TUNER**.



Ви слухаєте радіостанцію, на яку радіоприймач був налаштований востаннє.

### Вибір діапазону хвиль для режиму радіо

Ви слухаєте радіостанцію, на яку радіоприймач був налаштований востаннє.

У меню радіо повертайте багатофункціональний регулятор ліворуч, доки у титульному рядку не відобразиться елемент меню **Return (Назад)**.

Натисніть багатофункціональний регулятор.

Відображається меню **Audio (Аудіо)**.

Виберіть діапазон FM, AM або DAB (за наявності).

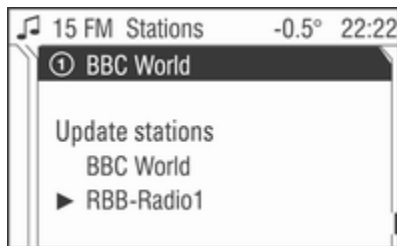
Розпочинається програвання та на дисплеї відображається остання обрана радіостанція в даному діапазоні.

Можна вибрати FM/AM (аналогове радіомовлення) та DAB (цифрове радіомовлення, за наявності), натиснувши кнопку **TUNER**.



## Пошук станцій

### Меню станцій



Почавши з меню радіо, виконайте наведені нижче дії, щоб перейти до меню **Station (Станція)**:

Виберіть елемент меню **Station (Станція)**.

Меню **Station (Станція)** містить такі області:

Верхня область призначена для перемикавання на збережені станції.

Нижня область слугує для перемикавання на всі інші станції, сигнал яких приймається.

За допомогою пункту меню **Update stations (Оновити список станцій)** у центральній ділянці розпочинається пошук нової станції.

### Увімкнення збережених чи доступних станцій за допомогою меню **Station (Станція)**

Пересуньте курсор на список слотів пам'яті (верхня ділянка) або на список наявних станцій (нижня ділянка).

Поточну налаштовану станцію буде позначено стрілкою.

Виберіть потрібну станцію.

Нову налаштовану станцію буде позначено стрілкою.

Почне звучати передача нової налаштованої станції.

### Оновлення списку станцій

Список трансльованих станцій оновлюється автоматично. Залежно від параметрів діапазону процес оновлення списку станцій може різнитися.

Виберіть пункт меню **Update stations (Оновити список станцій)** (у центральній області).

Для режиму аналогового прийому (FM або AM):

Відобразиться **Memory (Пам'ять)...**

Під час пошуку звук радіоприймача вимикається.

Коли пошук завершиться, почне звучати передача першої станції в оновленому списку станцій.

Для режиму цифрового прийому (DAB):

Відображається весь діапазон частот.

Після пошуку знову відобразиться список станцій. Почне звучати передача першої станції в оновленому їх списку, і її буде позначено стрілкою.

Для цифрового радіо (DAB), крім списку станцій, також відображається список виконавців  
 ⇨ 131.

## Автоматичний пошук



Коротко натисніть на перемикач  $\triangleleft$  або  $\triangleright$ , щоб відтворити наступну станцію, збережену в пам'яті.

Або:

У меню радіо виберіть пункт  $\triangleleft$  або  $\triangleright$ .

За допомогою цифрового радіо (DAB) виконується також пошук виконавців  $\diamond$  131.

Або (тільки для FM/AM):



Утримуйте натиснутою кнопку  $\triangleleft$  або  $\triangleright$  кулісного перемикача, поки не відобразиться **Seek (Пошук)**.

Або (тільки для FM/AM):

Установіть для RDS значення **Off (Вимк.)**  $\diamond$  126.

Оберіть пункт меню  $\triangleleft$  або  $\triangleright$  в меню радіо, натисніть і утримуйте багатофункціональний регулятор, доки на дисплей не буде виведено **Seek (Пошук)**.

Поки станція не буде знайдена, звук радіо буде вимкнтий.

- Якщо відома частота потрібної станції, утримуйте натиснутою кнопку  $\triangleleft$  або  $\triangleright$  кулісного

перемикача, поки приймач не налаштується на частоту, дуже близьку до потрібної.

- Після відпускання кулісного перемикача приймач автоматично налаштується на наступну трансльовану станцію.
- Якщо радіоприймач не зможе знайти станцію, буде автоматично збільшено рівень чутливості і виконано новий пошук. Якщо станція все ж таки не буде знайдена, буде відновлено частоту, на яку був настроєний радіоприймач перед пошуком.

## Пошук станції вручну

Функція пошуку станцій вручну використовується для настройки радіоприймача на радіостанції, для яких частота відома.

## Пошук станцій кулісним перемикачем

(тільки для FM/AM)

Утримуйте натиснутою кнопку  $\nabla$  або  $\Delta$  кулісного перемикача, поки приймач не налаштується на потрібну частоту.

■ Приблизне настроювання:

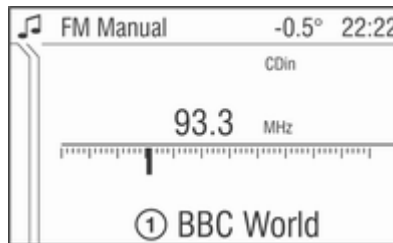
Утримуйте натиснутою кнопку  $\nabla$  або  $\Delta$  кулісного перемикача, поки приймач не налаштується на частоту, дуже близьку до потрібної.

■ Гостре настроювання:

Короткими дотиками натискайте клавіші  $\nabla$  або  $\Delta$  кулісного перемикача, поки приймач не налаштується на потрібну частоту.

**Пошук станцій багатофункціональним перемикачем**

Пошук станцій багатофункціональним перемикачем запускається з меню радіо.



У діапазонах FM та AM виконайте наведені нижче дії:

Виберіть елемент меню **Manual (Посібник)**.

У діапазоні DAB порядок дій такий: Виберіть пункт меню **Extras (Додатково)**, потім виберіть **Manual (Посібник)**.

Описане нижче стосується всіх діапазонів:

Повзунок пошуку відображається уздовж усього діапазону.

Відображається остання частота, на яку налаштували приймач.

Повертайте багатофункціональний регулятор, доки не буде встановлене точне значення необхідної частоти.

Почне звучати передача нової налаштованої станції.

Натисніть багатофункціональний регулятор.

Відображається меню радіо.

Відображається нова налаштована станція.

**Збереження станцій у пам'яті**

Для кожного діапазону частот (FM, AM, DAB) виділено окремий набір комірок пам'яті:

для кожного із зазначених нижче діапазонів можна зберегти у пам'яті по 9 записів:

FM, FM-AS (автоматично збережені станції FM-діапазону), AM, AM-AS (автоматично збережені станції AM-діапазону), DAB та DAB-AS (автоматично збережені цифрові станції).

Сегменти пам'яті вибираються безпосередньо у відповідному діапазоні натисненням кнопок станцій або вибором пунктів у списку станцій.

### **Збереження вручну**

Для збереження станцій вручну радіо потрібно перевести у звичайний режим (не режим AS).

Стан функції **RDS on** чи **RDS off** зберігається разом з даними станції.

Збереження станцій вручну виконується двома способами:

Настройте радіоприймач на потрібну станцію.

Натисніть і не відпускайте кнопку станції, на місце якої потрібно зберегти вибрану станцію.

Радіоприймач ненадовго вимкнеться, а на дисплеї буде показано станцію, яка досі зберігалася у цій комірці пам'яті.

Після цього знову розпочнеться трансляція вибраної станції, і на дисплеї будуть показані її дані.

Тепер ця радіостанція збережена у вибраній комірці пам'яті.

Або:

У меню радіо налаштуйте потрібну станцію.

Виберіть елемент меню **Store (Зберегти)**.

Відобразиться список усіх збережених станцій.



Виберіть потрібний сегмент пам'яті.

Відображається меню радіо.

Відобразиться новий сегмент пам'яті.

Тепер ця радіостанція збережена у вибраній комірці пам'яті.

## **Список автозбереження**

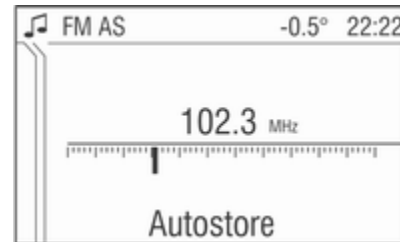
### **Автозбереження**

Автоматичне збереження всіх станцій, прийом яких можливий в усіх діапазонах частот. Такі станції зберігаються в окремій пам'яті для автозбереження.

Для автоматичного збереження станцій радіоприймач потрібно перевести у режим AS, детальніше див. нижче.

У меню радіо увімкніть або вимкніть режим очікування, щоб за бажанням отримувати сповіщення про дорожній рух ⇨ 126.

Виберіть елемент меню **Autostore (Автозбереження)**.



Відображається весь діапазон частот.

Почнеться автоматичне збереження станції.

9 станцій з найкращим рівнем прийому для вибраного діапазону будуть збережені в розділі пам'яті від 1 до 9.

Після того, як станції збережені, потрібну станцію можна вибрати, натиснувши відповідну кнопку у меню станцій ↻ 121.

Якщо автоматичне збереження увімкнено, RDS вмикається автоматично. Спочатку зберігаються всі станції RDS, які можна приймати.

Якщо перед автоматичним збереженням станції або під час нього буде увімкнено режим очікування для повідомлень про стан дорожнього руху, після завершення автоматичного пошуку станцій буде вибрано станцію повідомлень про дорожній рух.

Якщо під час автоматичного збереження буде увімкнено режим очікування для повідомлень про стан дорожнього руху, автоматичний пошук станцій залишатиметься активним доти, доки не буде знайдено принаймні одну програму повідомлень про стан дорожнього руху.

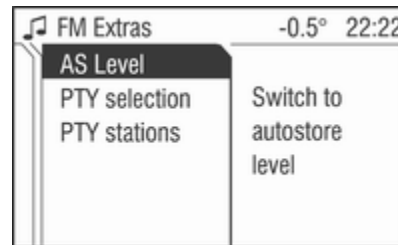
### Перемикання між режимом AS та звичайним режимом

#### Перемикання в режим AS

Якщо в меню радіо відсутній пункт **Autostore (Автозбереження)**, виконайте наведені нижче дії:

Виберіть елемент меню **Extras (Додатково)**.

Відобразиться відповідне меню **Extras (Додатково)** зі своїми особливостями залежно від діапазону.



Виберіть елемент меню **AS level (Рівень AS)**.

Радіоприймач перемкнеться в режим AS вибраного діапазону.

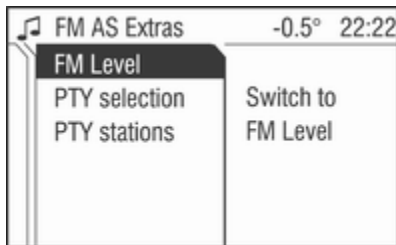
На дисплеї з'явиться меню радіо із пунктом меню **Autostore (Автозбереження)**.

#### Перемикання у звичайний режим

Якщо в меню радіо наявний пункт **Autostore (Автозбереження)**, виконайте наведені нижче дії:

Виберіть елемент меню **Extras (Додатково)**.

Відобразиться відповідне меню **Extras (Додатково)** зі своїми особливостями залежно від діапазону.



Виберіть пункт меню **FM level (Рівень FM)**, **AM level (Рівень AM)** або **DAB Level (Рівень DAB)** (за наявності).

Радіоприймач перемкнеться у звичайний режим для вибраного діапазону.

На дисплеї з'явиться меню радіо із пунктом меню **Store (Зберегти)**.

### **Зберігання нових станцій за допомогою автозбереження**

Коли автомобіль залишить зону прийому збереженої станції, необхідно буде зберегти нові станції.

### **Виклик станції**

Необхідно, щоб потрібний діапазон та потрібний режим були активними ⇨ 120.

### **Перемикання на станції за допомогою кнопок станцій**

Ви слухаєте радіостанцію, на яку радіоприймач був налаштований востаннє.

Виберіть потрібну станцію, натиснувши відповідну їй кнопку.

### **Перемикання на станції за допомогою меню**

Перемикання станцій за допомогою меню ⇨ 121.

## **Система радіоінформації (RDS)**

RDS – послуга, що пропонується станціями FM і значною мірою полегшує пошук потрібної станції та її безперебійний прийом.

### **Переваги RDS**

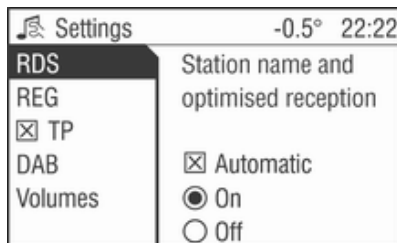
- На дисплеї замість частоти налаштованої станції відображається назва програми.
- У режимі пошуку станцій інформаційно-розважальна система налаштовує лише станції RDS.
- Інформаційно-розважальна система завжди налаштовує найкращу частоту мовлення встановленої станції за допомогою AF (Alternative Frequency – альтернативна частота).
- Залежно від станції, що налаштовується, інформаційно-розважальна система відображає радіотекст, який може містити, наприклад, інформацію про поточну програму.

Функція RDS підтримується лише в діапазоні FM.

Ця функція налаштовується в меню радіо.

Натисніть кнопку **SETTINGS**.

Відображається налаштування аудіосистеми.



### Увімкнення/вимкнення RDS

Якщо увімкнути послугу RDS, вмикаються функції RDS й під час автоматичного пошуку виконується пошук лише станцій RDS.

Якщо вимкнути послугу RDS, буде вимкнено функції RDS, а станції RDS автоматичним пошуком не знаходитимуться.

Виберіть елемент меню **RDS**.

Виберіть опцію **On (Увімк.)** або **Off (Вимк.)**.

Коли увімкнено функцію RDS, на дисплеї відображається назва програми станції RDS.

Коли функцію RDS не увімкнено, на дисплеї відображається частота станції RDS.

### Автоматична RDS

Використовуйте цю функцію, щоб функція RDS була увімкненою, навіть коли RDS вимкнено. Утім, автоматичний пошук станцій також виявлятиме станції без функції RDS.

Ця функція застосовується лише за умови, що вимкнено послугу RDS.

Виберіть елемент меню **RDS**.

Встановіть або зніміть прапорець **Automatic (Автоматично)**.

### Тип програми (PTY)

Численні станції RDS передають код PTY, який вказує на тип програм, що транслюються (наприклад, новини). Код PTY дає можливість вибирати станції за типом програми.

- Вибір типу програми та радіостанції можливий лише в діапазоні FM.
- Ця функція налаштовується в меню радіо.

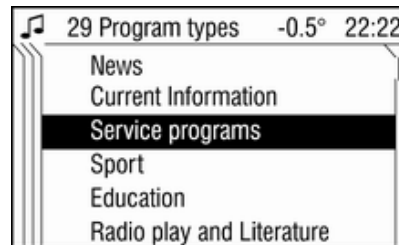
### Вибір типу програми

Ви слухаєте радіостанцію, на яку радіоприймач був налаштований востаннє.

Виберіть елемент меню **Extras (Додатково)**.

Виберіть елемент меню **PTY selection (Вибір PTY)**.

Пропонується декілька типів програм, наприклад **News (Новини)** або **Sport (Спорт)**.



Виберіть потрібний тип програми.

На дисплеї з'явиться меню радіо й відобразиться **PTY Search (Пошук PTY)**.

Відобразиться знайдена востаннє станція.

Почне звучати передача знайденої станції.

### Список станцій з типом програм

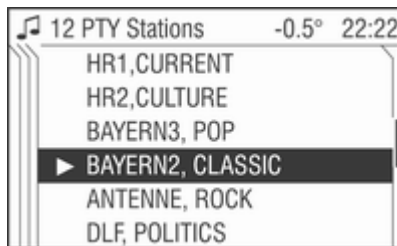
Дозволяє вибрати потрібне зі списку всіх трансльованих станцій з типами програм.

Ви слухаєте радіостанцію, на яку радіоприймач був налаштований востаннє.

Виберіть елемент меню **Extras (Додатково)**.

Виберіть елемент меню **PTY stations (Станції PTY)**.

Відобразиться список станцій PTY із трансльованими станціями та типами програм, які ви вибрали.



Якщо сигнал жодної станції PTY не приймається, відобразиться **No station available (Жодна станція недоступна)**. Виберіть це повідомлення, щоб відкрити меню радіо.

Виберіть потрібну станцію.

Нову налаштовану станцію буде позначено стрілкою.

Почне звучати передача знайденої станції.

### Регіональні програми

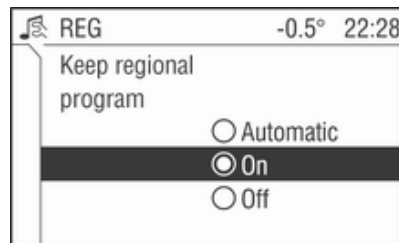
Деякі радіостанції RDS час від часу передають різні регіональні програми на різних частотах.

- Поділ на області здійснюється лише в діапазоні FM.
- Функція RDS має бути увімкнутаю.
- Ця функція налаштовується в меню радіо.

Натисніть кнопку **SETTINGS**.

Виберіть елемент меню **REG**.

Для поділу на області пропонується три значення на вибір.



### On (Увімк.)

Радіоприймач залишається налаштованим на регіональну програму, водночас ведучи пошук частоти, на якій станція приймається найкраще.



### Off (Вимк.)

Радіоприймач дає змогу перемикається на іншу регіональну програму.

### Automatic (Автоматично)

Радіоприймач залишається налаштованим на регіональну програму й водночас веде пошук частоти передавання з найкращим прийомом (функція AF) радіопрограми, поки програму вже неможливо буде приймати без перешкод.

Якщо сила сигналу регіональної програми вже недостатня для безперешкодного приймання, радіоприймач перемкнеться на іншу регіональну програму.

### Увімкнення й вимкнення поділу на області та переведення його в автоматичний режим

Виберіть елемент меню **REG**.

Виберіть опцію **Automatic (Автоматично) / On (Увімк.) / Off (Вимк.)**.

### Програма дорожнього руху (TP)

Станції з радіослужбою сповіщень про дорожній рух — це станції RDS FM-діапазону, на яких транслюються новини про дорожній рух.

Станції служби повідомлень про дорожній рух позначаються на екрані значком **TP**.

### Увімкнення радіослужби сповіщень про дорожній рух

- Якщо режим очікування для сповіщень про дорожній рух увімкнено, у верхньому рядку дисплея відобразиться **[TP]** або **[ ]**.
- Якщо поточна станція є станцією з функцією транслювання сповіщень про дорожній рух, у верхньому рядку дисплея відображається **[TP]**.
- Ця функція вмикається кнопкою **TP**.  
Щоб увімкнути чи вимкнути режим очікування сповіщень про

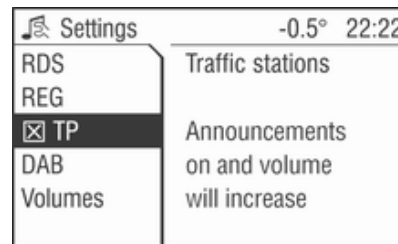
дорожній рух, натисніть кнопку **TP**.

Якщо режим очікування для сповіщень про дорожній рух увімкнено, на дисплеї відображається **[ ]**. Якщо режим очікування для сповіщень про дорожній рух вимкнено, **[ ]** не відображається.

Або:

Натисніть кнопку **SETTINGS**.

Відображається налаштування аудіосистеми.



Встановіть або зніміть прапорець **TP**.

Якщо режим очікування для сповіщень про дорожній рух увімкнено, на дисплеї відображається [ ].

Якщо режим очікування для сповіщень про дорожній рух вимкнено, [ ] не відображається.

- Якщо для радіослужби сповіщень про дорожній рух увімкнено режим очікування, коли сповіщення лунатиме, програвання аудіо-джерела або прийом цифрового радіомовлення (DAB) призупиниться.
- Сповіщення про дорожній рух відтворюються з попередньо встановленою гучністю для дорожніх оголошень ⇨ 118.

### Пошук станцій зі радіослужбою сповіщень про дорожній рух

Ця функція працює лише в діапазоні FM.

Встановіть або зніміть галочку **TR**.

Утримуйте натиснутою кнопку ◀ або ▶ кулісного перемикача, поки не відобразиться **Seek (Пошук)**.

Радіоприймач шукатиме станції лише з радіослужбою сповіщень про дорожній рух.

### Прослуховування лише повідомлень про дорожній рух

Повинен бути увімкненим режим очікування на сповіщення про дорожній рух.

Щоб зменшити рівень гучності до нуля, поверніть регулятор **Ol** ліворуч.

### Вимкнення повідомлень про дорожній рух

Щоб вимкнути дорожнє оголошення, наприклад, під час програвання аудіоджерела, виконайте наступні дії:

Натисніть кнопку **TR**.

Трансляція повідомлень про стан дорожнього руху припиняється.

Режим очікування сповіщень про дорожній рух залишатиметься увімкненим.

### Отримання сповіщення про дорожній рух при активному зовнішньому джерелі

Зовнішнє джерело є пріоритетним стосовно сповіщень про дорожній рух. Утім, за потреби сповіщення про дорожній рух можна прослухати. Для цього режим очікування сповіщень про дорожній рух має бути увімкненим.

Під час телефонного виклику звук аудіоджерела вимикається.

На дисплеї відображається **External In (Зовнішній вхід)** та **[TR]**.

Інформація щодо сповіщень про дорожній рух у режимі DAB ⇨ 131.

Під час сповіщення про дорожній рух відображається повідомлення **A traffic message is just received (Щойно отримано дорожнє повідомлення)**.

Телефонний виклик не переривається.

Щоб відхилити сповіщення про дорожній рух, виберіть пункт меню **Reject (Вилучити)**.

Щоб прослухати сповіщення про дорожній рух, виберіть пункт меню **Асерт (Прийняти)**.

## Цифрове радіомовлення

Цифрове звукове радіомовлення (DAB) є інноваційною й універсальною системою трансляції звуку.

Станції з підтримкою DAB містять у назві не частоту трансляції, а назву програми.

## Загальна інформація

- У DAB на одній частоті (ансамбль) може транслюватися кілька радіопрограм (служб).
- Звук відтворюватиметься, доки певний радіоприймач DAB прийматиме сигнал, що надсилається радіомовною станцією (навіть якщо сигнал дуже слабкий).
- На відміну від типових проблем із прийомом в AM- або FM-діапазоні, у режимі DAB відсутній ефект затухання сигналу

(послаблення потужності звуку). Сигнал DAB відтворюється з постійною гучністю.

- Якщо приймач не може зафіксувати надто слабкий сигнал DAB, прийом переривається повністю. Цього можна уникнути шляхом увімкнення **DAB AF** і/або **DABFM** в меню налаштування DAB.
- У режимі DAB не виникає інтерференції радіохвиль, причиною якої є станції, які виконують трансляцію на суміжних частотах (явище типове для AM- та FM-діапазонів).
- Якщо сигнал DAB відбивається природними перешкодами чи будівлями, якість його прийому покращується, тоді як прийом сигналу AM або FM за таких умов значно погіршується.
- Наразі прийом станцій DAB+ також підтримується приймачем DAB.

## Ансамблі

Декілька програм завжди об'єднуються на одній частоті у так званий ансамбль.

## Переміщення між ансамблями

Можна переміщуватися за списком між ансамблями, які вже колись приймалися (за умови, що прийом такого ансамблю можливий).

Натисніть перемикач ▾ або ▲.

На екрані на деякий час з'явиться наступний або попередній рівень пам'яті.

Після цього ансамбль буде збережено в рівні пам'яті й відобразиться перша програма з цього ансамблю.

Почнеться відтворення першої програми з ансамблю.

## Вибір ансамблю

Ансамблі, які вже колись приймалися, можна вибирати безпосередньо (за умови, що прийом такого ансамблю можливий).

Ця функція налаштовується в меню радіо.

Виберіть стрілку поруч із назвою ансамблю.

Виберіть потрібний ансамбль.

Відображається меню радіо.

Відобразиться вибраний ансамбль та перша програма з нього.

Почнеться відтворення першої програми з ансамблю.

### **Автоматичний пошук ансамблів**

Натисніть і не відпускайте перемикач  $\nabla$  або  $\Delta$ , поки не почнеться пошук ансамблів.

Поки ансамбль не буде знайдено, звук радіо буде вимкнутий.

Почнеться відтворення першої програми з ансамблю.

Або:

Ця функція налаштовується в меню радіо.

Виберіть стрілку поруч із назвою ансамблю.

Виберіть елемент меню **Search available ensembles (Пошук доступних груп)**.

Відображається меню **DAB Ensemble (Групи DAB)**.

Відображається весь діапазон частот.

Починається автоматичний пошук ансамблю.

Після завершення проходження по діапазону частот система повернеться до списку ансамблів.

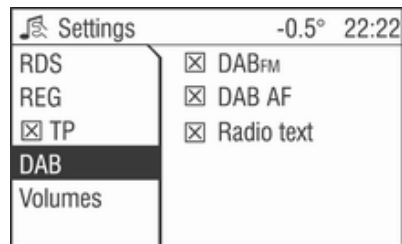
Почнеться відтворення доступної програми з першого ансамблю. Це буде позначено стрілкою.

### **Меню DAB**

Функції меню DAB налаштовуються в меню радіо.

Натисніть кнопку **SETTINGS**.

Відображається налаштування аудіосистеми.



У меню DAB наявні наступні елементи:

### **DABFM**

Ви можете визначити, коли сигнал DAB занадто слабкий для прийому радіоприймачем, система перемикається на відповідну радіостанцію FM (за наявності), що має відповідну активну програму DAB.

Виберіть елемент меню **DAB**.

Щоб змінити це налаштування, встановіть або зніміть прапорець **DABFM**.

## DAB AF

Можна встановити налаштування таким чином, щоб при переміщенні в іншу зону прийому ансамблю приймалася така ж сама радіостанція, що і в попередній зоні прийому ансамблю.

Ця функція працюватиме лише в тому випадку, якщо така станція входить до нового ансамблю.

Виберіть елемент меню **DAB**.

Щоб змінити це налаштування, встановіть або зніміть прапорець **DAB AF**.

## Radio text (Радіотекст)

Деякі DAB-радіостанції включають до мовлення додаткову інформацію, що відображається у вигляді тексту на екрані.

- Радіотекст доступний лише в діапазоні частот DAB.
- Деякі станції передають радіотекст лише час від часу.

## ⚠ Попередження

Оскільки відображення отриманої з радіоефіру текстової інформації може відволікати від дороги, функцією радіотексту у діапазоні DAB слід користуватися лише тоді, коли автомобіль не рухається.

Виберіть елемент меню **DAB**.

Встановіть або зніміть прапорець **Radio text (Радіотекст)**.

Щоб вивести на дисплей перші 20-25 символів радіотексту: натисніть кнопку **INFO**.

## Програвач компакт-дисків

Загальна інформація ..... 134

Користування ..... 135

### Загальна інформація

За допомогою цього пристрою можна відтворювати стандартні компакт-диски діаметром 12 см. Для відтворення компакт-дисків діаметром 8 см необхідно застосовувати адаптер.

#### Обережно

У жодному разі не вставляйте в аудіопрогравач DVD-, односторонні CD-диски, діаметр яких складає 8 см, або фігурні CD-диски.

Не прикріплюйте на компакт-диски наклейки. Такі диски можуть застрягти в дисководі та пошкодити його. При пошкодженні пристрою можливо прийдеться придбати новий за високу ціну.

- Компакт диск має відповідати стандарту ISO 9660 рівень 1, рівень 2 чи JOLIET. Усі інші формати не мають надійної підтримки.

- Аудіокомпакт-диски із захистом від копіювання, які не відповідають установленим для цього типу дисків стандартам, можуть не відтворюватися, або їх відтворення не виконуватиметься належним чином.
- Ви також можете використовувати інформаційно-розважальну систему для програвання компакт-дисків з музичними записами у форматі MP3 та диски із різними форматами запису.
- Диски CD-R і CD-RW, записані користувачем, можуть з більшою ймовірністю некоректно відтворюватися, ніж CD-диски зі студійним записом. Слід обережно використовувати диски CD-R та CD-RW (особливо записані користувачем). Див. наведені нижче інструкції.
- Записані користувачем диски CD-R і CD-RW можуть не відтворюватися чи відтворюватися неналежним

чином. Причиною неправильного відтворення таких дисків не є несправність обладнання.

- Під час зміни CD-дисків намагайтеся не торкатися їх поверхні пальцями.
- Покладіть CD-диск назад до конверта відразу після виймання з програвача, щоб попередити його пошкодження чи забруднення.
- Бруд або рідина на CD-диску з картою можуть потрапити на лінзу програвача всередині пристрою та призвести до несправності системи.
- Уникайте впливу високих температур і потрапляння прямих сонячних променів на CD-диски.
- До даних, збережених на CD-дисках у форматі MP3 застосовуються перелічені нижче обмеження:  
Умляти та інші спеціальні символи не можна включати у

назву альбомів та звукових доріжок.

Підтримувані розширення списків відтворення: ".m3u" або ".pls".

При конвертації аудіофайлів в MP3 максимальний підтримуваний бітрейт становить 256 кбіт/с.

Для використання файлів MP3 в інформаційно-розважальній системі файли MP3 повинні мати розширення ".mp3".

- На одному компакт-диску можуть зберігатися до 65535 файлів. Додаткові файли понад цю кількість не можна буде програвати.
- На диску MP3 можна записувати до 253 альбомів для використання в інформаційно-розважальній системі. Альбоми можна вибирати окремо за допомогою інформаційно-розважальної системи.

## Користування

### Вставлення CD-диска

Вставте компакт-диск у слот для CD-дисків.

Компакт-диск буде завантажено автоматично.

Не затримуйте і не проштовхуйте компакт-диск під час завантаження.

У верхній області дисплея з'явиться **CD in (CD всередині)** для аудіокомпакт-дисків, а також додатковий індикатор **MP3** для CD-дисків MP3 і назва компакт-диска для дисків із текстовою інформацією.

### Відтворення компакт-дисків

Перемикайте з одного режиму аудіо чи режиму радіо в режим відтворення компакт-дисків наступним чином:

Компакт-диск вставлений.

Натисніть кнопку **MEDIA** один або декілька разів, доки на дисплеї не з'явиться меню **CD**.



Ви прослуховуєте компакт-диск. Залежно від типу компакт-диска у меню **CD** відображається різна інформація про диск. Текстова інформація відображатиметься лише за умови, що **Show title (Показати назву)** увімкнено в меню **Extras (Додатково)**. Див. нижче розділ "Активация та дезактивация текстової інформації на компакт-диску".

### Вибір доріжки

На аудіокомпакт-дисках звукова доріжка вибирається у межах диска, а на компакт-дисках MP3 та дисках змішаного типу — у межах вибраного альбому.

Ви прослуховуєте доріжку.

Короткочасними дотиками натискайте клавіші ◀ або ▶ кулісного перемикача, поки на дисплеї не відобразиться потрібна звукова доріжка.

Розпочнеться відтворення потрібної доріжки.

Або:

У меню **CD** повертайте багатофункціональний перемикач, поки не буде виділено пункт меню ◀ або ▶.

Натискайте на багатофункціональний перемикач, поки на дисплеї не відобразиться потрібна звукова доріжка.

Розпочнеться відтворення потрібної доріжки.

Або:

У меню **CD** виберіть пункт меню **Track (Доріжка)**.

Відобразиться список усіх звукових доріжок.

Відтворювану звукову доріжку буде позначено стрілкою.

Виберіть потрібну звукову доріжку.

Відображається меню **CD**.

Відобразиться та почне відтворюватися вибрана звукова доріжка.

### Швидкий пошук вперед/назад

Щоб знайти на компакт-диску певне місце, виконайте такі дії:

Ви прослуховуєте доріжку.

Натисніть і не відпускайте перемикач ◀ або ▶ доти, доки не досягнете потрібного місця.

CD-плеєр програватиме компакт-диск у прискореному режимі з приглушеним звуком.

Швидкий пошук звукових доріжок у форматі MP3 здійснюється без звуку.

Або:

У меню **CD** виберіть пункт ◀◀ або ▶▶.

Програвач компакт-дисків з пристроєм зміни компакт-дисків відтворюватиме компакт-диск у прискореному режимі з приглушеним звуком.



Швидкий пошук звукових доріжок у форматі MP3 здійснюється без звуку.

Перейшовши до потрібного фрагмента, повторно виберіть пункт меню ◀◀ або ▶▶.

### Вибір альбому для компакт-дисків у форматі MP3 або компакт-дисків з інформацією змішаного типу

Ви слухаєте доріжку з альбому.

Натискайте кнопку ∇ або Δ кулісного перемикача, поки на дисплеї не відобразиться потрібний альбом.

Почне відтворюватися перша звукова доріжка з вибраного альбому чи компакт-диска.

Або:

Ви знаходитесь в меню **CD**.

Виберіть елемент меню **Album (Альбом)**.

На дисплеї відобразиться список альбомів на компакт-диску.

Альбом, який програвався, позначений стрілкою.

Виберіть необхідний альбом.

Відображається меню **CD**.

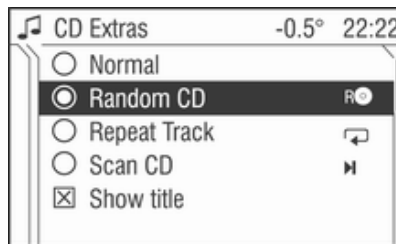
На дисплеї відобразиться перша звукова доріжка з нового вибраного альбому.

Почне відтворюватися вибрана звукова доріжка.

### CD Extras (Додаткові функції CD)

У меню **CD** виберіть пункт меню **Extras (Додатково)**.

Відображається меню **CD Extras (Додаткові функції CD)**.



У меню **Extras (Додатково)** доступні перелічені нижче опціональні поля:

#### Normal (Звичайний)

Якщо вибрати цю функцію, розміщені після неї функції **Random CD (Випадковий CD)**, **Repeat Track (Повторювати доріжку)** та **Scan CD (Сканувати CD)** будуть вимкнені.

#### Random CD (Випадковий CD) (довільний)

Звуковий компакт-диск

Якщо вибрати для звукового компакт-диска довільний спосіб відтворення, доріжки будуть відтворюватися у випадковому порядку.

Компакт-диск MP3:

Якщо на компакт-диску MP3 міститься до 5 альбомів, у довільному порядку буде відтворено по 4 звукові доріжки з кожного альбому. Якщо на компакт-диску MP3 міститься більше ніж 5 альбомів, з кожного альбому буде відтворено відповідно по 1 звуковій доріжці.

Компакт-диск з інформацією змішаного типу:

На компакт-диску з інформацією змішаного типу спочатку будуть у довільному порядку відтворюватися звукові доріжки, записані в аудіоформаті. Потім описаним вище способом буде відтворено звукові доріжки, записані в форматі MP3.

#### Увімкнення

##### Random CD (Випадковий CD)

Виберіть пункт меню **Random CD (Випадковий CD)**.

На екрані дисплея з'явиться значок **R**.

##### Repeat Track (Повторювати доріжку)

Завдяки функції повторення CD-плеєр повторює поточну звукову доріжку.

#### Увімкнення

##### Repeat Track (Повторювати доріжку)

Буде відтворено звукову доріжку.

Потримайте кнопку **∇** кулісного перемикача, поки на дисплеї не з'явиться символ **↺**.

На дисплеї на кілька секунд відобразиться **Repeat (Повторити) On (Увімк.)**.

Ця звукова доріжка буде повторюватися постійно.

Або:

Виберіть пункт меню **Repeat Track (Повторювати доріжку)**.

На екрані дисплея з'явиться значок **↺**.

Ця звукова доріжка буде повторюватися постійно.

#### Вимкнення функції

##### Repeat Track (Повторювати доріжку)

Потримайте кнопку **∇** кулісного перемикача, поки з дисплея не зникне символ **↺**.

На дисплеї на кілька секунд відобразиться **Repeat (Повторити) Off (Вимк.)**.

Або:

Виберіть нову звукову доріжку.

Або:

Виберіть пункт меню **Normal (Звичайний)**.

Символ **↺** припинить відображатися на дисплеї.

#### Scan CD (Сканувати CD)

Якщо вибрати функцію сканування компакт-диска, CD-чейнджер відтворюватиме кожну звукову доріжку по 10 секунд.

#### Увімкнення

##### Scan CD (Сканувати CD)

Буде відтворено звукову доріжку.

Потримайте кнопку **Δ** кулісного перемикача, поки на дисплеї не з'явиться символ **▶I**.

Або:

Виберіть пункт меню **Scan CD (Сканувати CD)**.

На екрані дисплея з'явиться значок **▶I**.

#### Вимкнення функції

##### Scan CD (Сканувати CD)

Потримайте кнопку **Δ** кулісного перемикача, поки з дисплея не зникне символ **▶I**.

Або:

Виберіть нову звукову доріжку.

Або:

Виберіть пункт меню **Normal**  
(Звичайний).

На дисплеї з'явиться меню **CD**.

Символ ►I припинить  
відобразитися на дисплеї.

### Активация та дезактивация текстової інформації на компакт-диску

Залежно від того, чи активовано  
текстові дані компакт-диска, на  
дисплеї може відобразитися різна  
інформація.

Увімкнений = Назва компакт-  
диску

Назва доріжки

Ім'я виконавця

Назва альбому

Вимкнений = Порядковий номер  
звукової доріжки

Назва альбому

Тривалість

звучання

Текстова інформація міститься не  
на всіх компакт-дисках. У таких  
випадках завжди відображаються  
порядкові номери звукових доріжок  
та тривалість звучання.

Поставте або приберіть позначку  
біля **Show title** (Показати назву).

### Повідомлення про дорожній рух в режимі компакт-диску

Під час відтворення музики з  
компакт-диску можна отримувати  
повідомлення про стан дорожнього  
руху. Програма дорожнього руху  
(TR) ⇄ 126.

Щоб припинити повідомлення про  
дорожній рух, натисніть кнопку **TR**;  
відтворення поточного компакт-  
диску буде продовжено.

### Виймання CD-диска

Натисніть кнопку **△**.

Система виштовхує CD-диск із  
відповідного слота.

Почне програватися остання  
налаштована радіостанція або ж  
відтворюватиметься останнє  
джерело програвання.

Якщо компакт-диск залишити в  
лотку, його буде автоматично  
повернуто в програвач, після чого  
процес виймання припиниться.

## Вхід AUX

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Загальна інформація ..... | 140 |
| Користування .....        | 140 |

### Загальна інформація



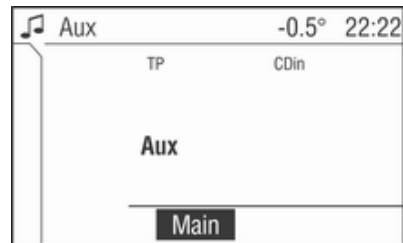
На центральній консолі, перед важелем КПП розташований рознімач AUX для підключення зовнішніх джерел програвання.

#### Примітка

Патрон має постійно залишатися сухим і чистим.


Наприклад, ви можете підключити портативний програвач CD-дисків, під'єднавши його штепсельний з'єднувач діаметром 3,5 мм до гнізда AUX.

### Користування



Натисніть кнопку **MEDIA** один або кілька разів, щоб активувати режим AUX.

Аудіосигнал підключеного аудіоджерела тепер передається через динаміки інформаційно-розважальної системи.

Гучність можна регулювати елементом керування  $\phi$ , а також коліщатком  на кермі.

Щоб адаптувати параметри гучності до вимок підключеного аудіоджерела,  $\rightarrow$  118.

## Порт USB

|  |     |
|--|-----|
| Загальна інформація .....                | 141 |
| Відтворення збережених аудіофайлів ..... | 142 |

### Загальна інформація



На центральній консолі, перед важелем КПП розташований рознімач USB для підключення зовнішніх носіїв даних.

#### Примітка

Патрон має постійно залишатися сухим і чистим.

До цього USB-порту можна підключати плеєр MP3, накопичувач USB, карту SD (через рознімач/адаптер USB) чи iPod.

При підключенні до порту USB різними функціями зазначених вище пристроїв можна буде керувати елементами керування та меню інформаційно-розважальної системи.

#### Примітка

Не всі плеєри MP3, накопичувачі USB, та моделі iPod підтримуються інформаційно-розважальною системою.

### Важлива інформація

- Зовнішні пристрої, підключені до порту USB, мають відповідати характеристикам накопичувачів даних USB (USB MSC).
- Система забезпечує підтримку пристроїв, підключених до USB, згідно стандарту USB 2.0. Максимальна швидкість передачі даних - 12 Мбіт/с.
- Система підтримує тільки пристрої з файловою системою FAT16/FAT32.
- Тільки перший розділ підключеного диску USB розпізнається системою.

Розмір цього розділу не може перевищувати 250 Гб. Система може підтримувати більший розмір (до 1000 Гб), але це не гарантується.

- Можна використовувати наступні файлові формати:

ISO9660 рівень 1, рівень 2, (Romeo, Joliet).

Файли MP3 та WMA, записані у будь-якому іншому форматі, окрім зазначених вище, можуть програватися некоректно. Назви файлів та каталогів також можуть відтворюватися некоректно.

- Дані, що зберігаються на зовнішніх носіях, підключених до порту USB, мають наступні обмеження:

Максимальна кількість файлів/композицій: 5000.

Підтримувана глибина ієрархії папок - не менше 8 підкаталогів.

Відтворення файлів WMA з технологією захисту авторських прав Digital Rights Management (DRM), придбаних у музичних он-

лайн-крамницях, не підтримується.

Безпечне відтворення файлів WMA можливе лише в тому разі, якщо їх було створено за допомогою Windows Media Player 9 або пізнішої версії.

Максимальна довжина назви директорії: 28 байтів.

Максимальна довжина назви файлу: 128 байтів.

Підтримувані розширення списків

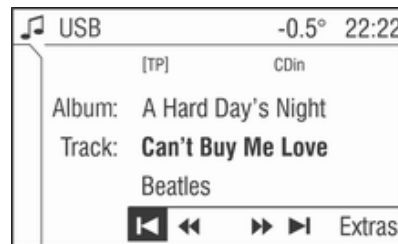
відтворення: .m3u, .pls, .wpl.

Елементи списку відтворення мають подаватися у вигляді відповідних шляхів до файлів.

Не підтримується системна властивість для папок/файлів, які містять аудіодані.

## Відтворення збережених аудіофайлів

### MP3-плеєр, накопичувач USB, SD-карта



Натисніть кнопку **MEDIA** один або кілька разів, щоб активувати режим USB для прослуховування аудіо.

Розпочнеться відтворення аудіоданих, збережених на пристрої USB.

Принцип роботи даних аудіоджерел, підключених через порт USB, не відрізняється від принципу, описаного для аудіо MP3 CD, ⇨ 135.

## iPod



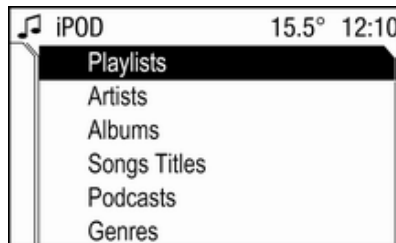
Натисніть кнопку **MEDIA** один або кілька разів, щоб активувати музичний режим iPod.

Розпочнеться відтворення аудіоданих, збережених на пристрої iPod.

Принцип роботи iPod, підключеного через порт USB, не відрізняється від принципу, описаного для аудіо MP3 CD, ⇨ 135.

Нижче описано лише відмінні/додаткові аспекти функціонування цих пристроїв.

## Музичний браузер



Залежно від моделі/версії підключеного iPod і збережених на ньому даних, існують різні варіанти вибору та відтворення звукових доріжок.

В меню iPod оберіть **Album (Альбом)**, щоб вивести на дисплей меню з доступними параметрами для перегляду музики.

Оберіть бажаний варіант перегляду музики.

Залежно від обраної опції на дисплей буде виведене подальше меню iPod для гортання музики.

Дії для обрання звукової доріжки за допомогою пунктів меню iPod або ж кулісних перемикачів ◀ та ▶ ідентичні до інструкцій диску MP3 ⇨ 135.

### Примітка

Перемикач кнопок ▼ та ▲ не працює при підключеному плеєрі iPod.

## Покажчик

|                              |          |                                 |                    |
|------------------------------|----------|---------------------------------|--------------------|
| <b>A</b>                     |          | <b>Д</b>                        |                    |
| Автоматичне вимкнення.....   | 109      | Довідкова програма про          |                    |
| Автоматичний пошук.....      | 121      | дорожній рух.....               | 126                |
| Ансамбль.....                | 131      | Довільний.....                  | 135                |
| <b>Б</b>                     |          | <b>З</b>                        |                    |
| Багатофункціональний         |          | Загальна інформація.....        |                    |
| перемикач.....               | 109      | .....                           | 104, 134, 140, 141 |
| Баланс.....                  | 117      | Зберегти.....                   | 121                |
| <b>В</b>                     |          | Збереження станцій у пам'яті. . | 121                |
| Використання гнізда AUX..... | 140      | Зовнішнє джерело.....           | 118                |
| Використання інформаційно-   |          | <b>К</b>                        |                    |
| розважальної системи.....    | 109      | Керування меню.....             | 109                |
| Використання порту USB.....  | 141      | Компакт-диск, вивести.....      | 135                |
| Використання програвача      |          | Компакт-диск, вставити.....     | 135                |
| компакт-дисків.....          | 135      | Компенсація гучності в          |                    |
| Вихід з меню.....            | 109      | залежності від швидкості        |                    |
| Відтворення збережених       |          | (SDVC).....                     | 118                |
| аудіофайлів.....             | 142      | Користування.....               | 120, 135, 140      |
| Вхід AUX                     |          | Користувач.....                 | 117                |
| користування.....            | 140      | <b>Л</b>                        |                    |
| розетка.....                 | 140      | Логіка запалення.....           | 109                |
| ВЧ.....                      | 117      | <b>М</b>                        |                    |
| <b>Г</b>                     |          | Меню станцій.....               | 121                |
| Головний дисплей.....        | 109      | Меню DAB.....                   | 131                |
| Гучність.....                | 109, 118 | Місцеположення.....             | 117                |
| Гучність ТА.....             | 118      |                                 |                    |



|  |     |  |          |                   |     |
|--|-----|--|----------|-------------------|-----|
| <b>Н</b>                                     |     | <b>С</b>   |          | <b>А</b>          |     |
| Налаштування гучності.....                   | 109 | Сабвуфер.....  | 117      | AM.....           | 120 |
| Налаштування звуку.....                      | 117 | Система радіоінформації<br>(RDS) .....                               | 126      | AS.....           | 124 |
| Налаштування тону.....                       | 117 | Список автозбереження.....   | 124      | <b>С</b>          |     |
| НЧ.....                                      | 117 | Список станцій.....  | 121      | CD Extras.....    | 135 |
| <b>О</b>                                     |     | Спливне меню.....  | 109      | <b>F</b>          |     |
| Огляд .....                                  | 106 | Стартова гучність.....   | 118      | FM.....           | 120 |
| Оновити станції.....                         | 121 | <b>T</b>   |          | <b>P</b>          |     |
| <b>П</b>                                     |     | Текст компакт-диску.....   | 135      | PTY.....          | 126 |
| Перемикання на станцію.....                  | 121 | Текст радіо DAB.....   | 131      | <b>R</b>          |     |
| Повідомлення про ситуацію на<br>дорозах..... | 126 | Тип програми.....  | 126      | Random album..... | 135 |
| Порт USB                                     |     | TR.....  | 126      | Repeat track..... | 135 |
| важлива інформація.....                      | 141 | <b>У</b>   |          | <b>S</b>          |     |
| програвання збережених<br>аудіофайлів.....   | 142 | Увімкнення програвача<br>компакт-дисків.....                         | 135      | Scan CD.....      | 135 |
| Початок відтворення CD-диска                 | 135 | Увімкнення та вимкнення<br>інформаційно-розважальної<br>системи..... | 109      | SDVC.....         | 118 |
| Пошук станції вручну.....                    | 121 | <b>Ф</b>   |          | Show title.....   | 135 |
| Пошук станцій.....                           | 121 | Фейдер.....  | 117      |                   |     |
| Протиугінний пристрій .....                  | 105 | <b>Ц</b>   |          |                   |     |
| <b>P</b>                                     |     | Цифрове радіомовлення.....   | 131      |                   |     |
| Радіотекст.....                              | 131 | Цифрове радіомовлення<br>(DAB).....                                  | 120, 131 |                   |     |
| Регіональні програми.....                    | 126 |  |          |                   |     |
| Робота .....                                 | 109 |  |          |                   |     |



---

## CD 30 / CD 30 MP3

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Вступ .....                    | 148 |
| Радіо .....                    | 161 |
| Програвач компакт-дисків ..... | 170 |
| Вхід AUX .....                 | 174 |
| Показчик .....                 | 176 |

## Вступ

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Загальна інформація .....            | 148 |
| Функція захисту від викрадення ..... | 149 |
| Огляд .....                          | 150 |
| Робота .....                         | 153 |
| Налаштування тону .....              | 157 |
| Гучність .....                       | 158 |

## Загальна інформація

Інформаційно-розважальна система пропонує найновіші інформаційні засоби й елементи розваг в автомобілі.

Радіоприймач автоматично запам'ятовує дев'ять радіостанцій для кожного доступного діапазону: FM, AM та DAB (за наявності).

Цифровий процесор обробки звуку пропонує кілька попередньо встановлених режимів еквалайзера для оптимізації відтворюваного звуку.

Вбудований програвач компакт-дисків розважатиме вас програванням музики зі звукових компакт-дисків та дисків MP3.

Крім того, до інформаційно-розважальної системи можна підключати зовнішні джерела, зокрема, мобільний телефон.

З підключеного до входу AUX в автомобілі зовнішнього джерела аудіосигналу, зокрема, з портативного програвача компакт-дисків або MP3-плеєра, можна

програвати музику через гучномовці інформаційно-розважальної системи.

Також інформаційно-розважальна система може бути устаткована порталом мобільного телефону.

Крім того, інформаційно-розважальною системою можна керувати за допомогою елементів управління на кермі автомобіля.

Ретельно продуманий дизайн елементів керування, чіткі та зрозумілі повідомлення на дисплеї дозволяють легко й невимушено керувати системою.

## Важлива інформація щодо безпеки дорожнього руху та використання системи

### Попередження

Слід використовувати інформаційно-розважальну систему для безпечного керування автомобілем. Якщо у вас виникли сумніви, зупиніться

і не керуйте інформаційно-розважальною системою під час руху автомобіля.

### **Приєм радіосигналу**

Приєм радіосигналу може перерватися статичною енергією, шумом, викривленням або втратою прийому через:

- зміни відстані від передатчика;
- багатодіапазонний прийом через відбиття;
- затування радіосигналу.

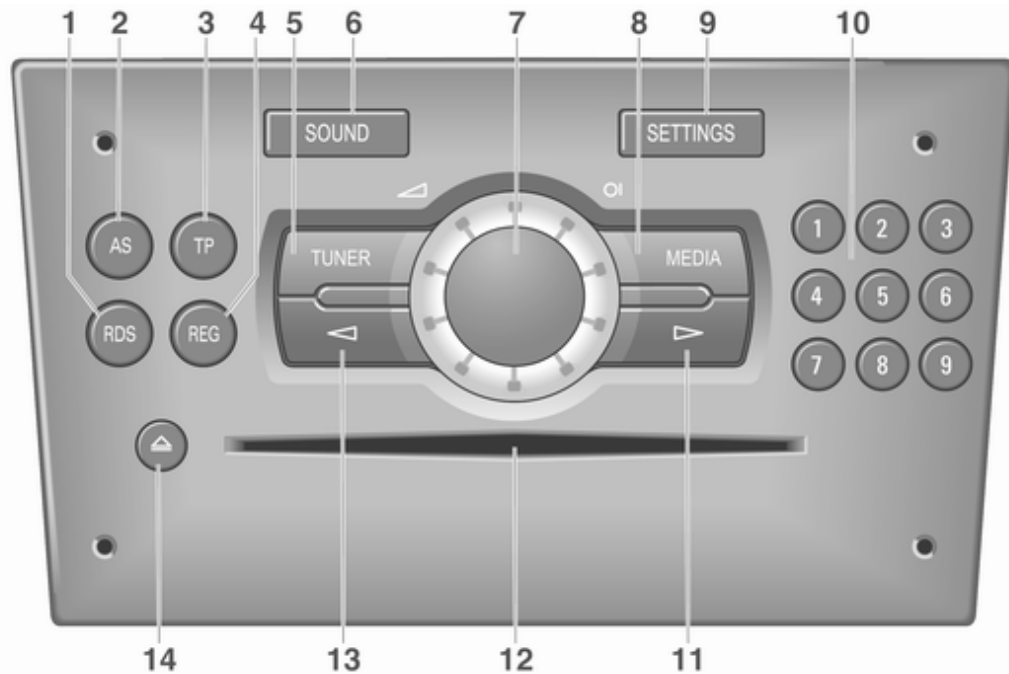
### **Функція захисту від викрадення**




Інформаційно-розважальна система устаткована електронною системою безпеки для захисту від викрадення.

Тому інформаційно-розважальна система працюватиме тільки у вашому автомобілі і не буде представляти цінності для злодія.

## Огляд

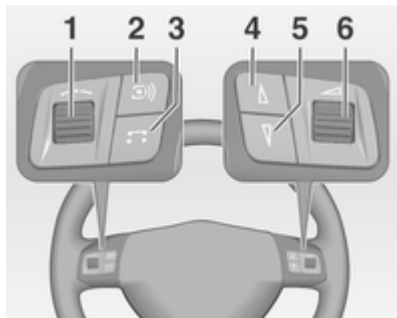
### Елементи управління приладової панелі



|          |   |          |  |  |  |  |
|----------|---|----------|--|--|--|--|
| <b>1</b> | Система сповіщення про дорожні умови (RDS) ..... 164      | <b>6</b> | ЗВУК ..... 157   |  | Налаштування системи .... 153  |  |
|          | Виводити назву програми чи частоту радіостанції ..... 164 |          | Введіть налаштування звуку ..... 157   |  | Підтвердження вибору або перехід на одну сторінку вперед в меню .... 153 |  |
|          | Оновити список радіостанцій ..... 161                     | <b>7</b> | Перемикач  OI ..... 153 |  | <b>10</b>  | 1...9 ..... 161  |
| <b>2</b> | AS ..... 163  |          | Натискання: Увімкнення/вимкнення інформаційно-розважальної системи ..... 153                             |  | <b>11</b>  |  ..... 161                    |
|          | Увімкнути/вимкнути рівень AS ..... 163                    |          | Повертання: Регулювання гучності ..... 153   |  |  | Радіо: Перехід на одну сторінку вперед у пам'яті станцій, ручному та автоматичному пошуку радіостанцій ..... 161 |
|          | Автоматичне збереження радіостанцій .. 163                | <b>8</b> | МЕДІА ..... 171  |  |  | CD/MP3: наступна звукова доріжка, швидкий перехід вперед ... 171   |
| <b>3</b> | TP ..... 164  |          | Режим CD/MP3 ..... 171   |  |  | Зміна значень меню ..... 153   |
|          | Довідкова програма про дорожній рух ..... 164             |          | Виведення на екран інформації CD/MP3 ..... 171   |  | <b>12</b>  | Порт для компакт-дисків (аудіо та MP3) ..... 171   |
| <b>4</b> | REG ..... 164   |          | Увімкнути/вимкнути програвання у випадковому порядку ..... 171   |  | <b>13</b>  |  ..... 157                    |
|          | Увімк./вимк. регіональних програм ..... 164               |          | Вхід AUX: Перемикає джерело програвання на зовнішній пристрій ..... 161                                  |  |  | Радіо: Повертає на одну сторінку назад у пам'яті станцій, ручному та автоматичному пошуку радіостанцій ..... 161 |
| <b>5</b> | РАДІОПРИЙМАЧ ..... 161                                    | <b>9</b> | НАЛАШТУВАННЯ ..... 158   |  |  |  |
|          | Перемикайте між FM, AM та DAB (за наявності) ..... 161    |          | Налаштування аудіо ..... 158   |  |  |  |

|  |     |
|--|-----|
| CD/MP3: попередня звукова доріжка, швидкий перехід назад ..... | 171 |
| Зміна значень меню .....                                       | 153 |
| <b>14</b> ▲ .....  | 171 |
| Вилучити CD .....  | 171 |

### Елементи керування аудіо на кермі



|   |     |
|---|-----|
| <b>1</b> Коліщатко регулятора .....   | 153 |
| Повертання: TID (потрійний інформаційний дисплей) - ручний пошук радіостанції ..... | 153 |

Повертання: GID (графічний інформаційний дисплей) - попередній/наступний запис комп'ютера подорожі, ручний пошук радіостанцій (при роботі з комп'ютером подорожі повертання коліщатка регулятора не впливає на роботу радіоприймача) 153

Натискання: TID - немає функції .....

Натискання: GID - виклик/скидання комп'ютера подорожі, вибір введення комп'ютера подорожі .....




**2** Кнопка (☰) .....

Радіо: Наступна збережена станція .....

CD: початок програвання компакт-диска .....

MP3: наступний альбом ....



|          |   |     |
|----------|---|-----|
| <b>3</b> | Кнопка   | 171 |
|          | Перемикання між режимами радіо/CD/MP3 і AUX   | 171 |
| <b>4</b> | Кнопка   | 161 |
|          | Радіо: пошук вгору по діапазону, гортання слотів пам'яті радіостанцій вперед              | 161 |
|          | CD: коротке натискання - Перехід на одну звукову доріжку вперед                           | 171 |
|          | CD: довге натискання - швидкий перехід вперед в межах поточної доріжки                    | 171 |
| <b>5</b> | Кнопка   | 161 |
|          | Радіо: пошук вниз по діапазону, гортання слотів пам'яті радіостанцій у зворотному порядку | 161 |

CD: коротке натискання - Перехід на одну звукову доріжку назад ..... 171

CD: довге натискання - швидкий перехід назад в межах поточної доріжки .... 171

**6**  ..... 153

Поверніть: налаштування гучності ..... 153



Утримання: безперервне регулювання гучності ..... 153

Пульт ДК на кермі має інші функції у поєднанні з мобільним телефоном, див. розділ "Портал мобільного телефону".

## Робота

### Елементи керування

На вибір пропонуються такі способи керування інформаційно-розважальною системою:

- центрального елемента керування на панелі приладів  150
- елементи керування на кермі  150.

Керування інформаційно-розважальною системою може різнитися залежно від типу відображення інформації на дисплеї. У системі передбачено два різних типи відображення інформації на дисплеї: триелементне відображення інформації (TID — Triple-Info-Display) та графічне відображення інформації (GID — Graphic-Info-Display). Щоб ознайомитися з

детальною інформацією, див. "Відображення інформації" в інструкції користувача.

### Увімкнення та вимкнення інформаційно-розважальної системи

Натисніть регулятор **OI**.

Розпочнеться програвання останнього аудіоджерела.

### Вмикання та вимикання ключем запалення (автоматичне вмикання)

При активному автоматичному вмиканні інформаційно-розважальна система також може вимикатися та вмикатися разом із запаленням.

Зв'язок між радіо та запаленням програмується на заводі, але цю функцію можна вимкнути.

- Якщо автоматичне увімкнення відключене, інформаційно-розважальну систему можна увімкнути за допомогою кнопки **OI** або шляхом завантаження компакт-диска, а вимкнути - кнопкою **OI**.

- Якщо інформаційно-розважальна система вимикається при вимкненому запаленні, незалежно від поточного налаштування автоматичного увімкнення, систему можна увімкнути тільки за допомогою кнопки **OI** або шляхом завантаження компакт-диска.

- Автоматичний запуск завжди активний після відключення і повторного підключення живлення інформаційно-розважальної системи.

### Увімкнути/вимкнути активацію разом з запаленням

#### Відображення лише в режимі TID:

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**, щоб відобразити на дисплеї **Audio**.
2. Натисніть кнопку **▷**, щоб відобразити на дисплеї **System**.

3. Натискайте кнопку **SETTINGS** декілька разів, доки на дисплеї не з'явиться **Ign.Logic ON** або **OFF** (залежно від поточного значення параметра).

4. Кнопками **◀ ▷** виберіть потрібний статус.

За кілька секунд відобразиться **Audio**, а поряд — відповідне джерело звуку.


Або:

Натисніть одну з кнопок **TUNER** або **MEDIA**, щоб вивести на дисплей відповідну функцію.

#### Відображення лише в режимі GID:

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**, щоб відкрити меню **Settings**.
2. Натисніть кнопку **▷**, щоб обрати **System**.
3. Натисніть кнопку **SETTINGS**, потім натискайте кнопку **▷** декілька разів, щоб обрати **Ign.logic**.
4. Щоб змінити поточне налаштування, натисніть кнопку **SETTINGS**.

Після зміни налаштування:

Натисніть кнопку , потім кнопку **SETTINGS**, щоб вийти з меню **Settings**.

Або:


Натисніть одну з кнопок **TUNER** або **MEDIA**, щоб вивести на дисплей відповідну функцію.



### Автоматичне вимкнення

Інформаційно-розважальна система автоматично вимикається через одну годину, якщо ви вмикаєте її при вимкненому запаленні.


### Налаштування гучності

Поверніть перемикач .

- Інформаційно-розважальна система розпочинає програвання на востаннє налаштованому рівні гучності, за умови, що цей рівень нижчий ніж максимальна стартова гучність  158.

- Дорожні оголошення та зовнішні джерела програвання вставляються на попередньо налаштованому мінімальному рівні  158.
- Гучність джерела звуку, підключеного через вхідне гніздо AUX, встановлюється на рівні гучності інших джерел звуку (наприклад, радіоприймача)  158.
- Якщо відповідне джерело активоване, гучність дорожніх оголошень, зовнішніх джерел програвання, радіо та компакт-дисків можна відрегулювати окремо.

### Компенсація гучності в залежності від швидкості (SDVC)

При активній функції SDVC  158 гучність автоматично адаптується для компенсації дорожніх шумів і шуму вітру під час їзди.

### Зовнішнє джерело

До інформаційно-розважальної системи можна підключити зовнішнє джерело, наприклад, мобільний телефон чи навігаційну систему.

Зовнішнє джерело автоматично переводиться з підключеного пристрою за допомогою сигналу керування, навіть коли інформаційно-розважальна система вимкнена. У такому випадку відобразиться **External In**.

Ми рекомендуємо проводити установку додаткового обладнання у партнера Opel.

### Вхід AUX

До гнізда AUX автомобіля підключаються зовнішні джерела звуку (наприклад, портативний програвач CD-дисків). Стереозвук із цього джерела відтворюється через динаміки інформаційно-розважальної системи.

Гніздо для підключення розміщене в області центральної консолі.

Гніздо AUX завжди має бути чистим та сухим.

Щоб якість звуку була якомога вищою, гучність зовнішнього джерела звуку потрібно встановлювати на максимальний рівень. На пристроях із гніздом лінійного виходу вихідний сигнал має фіксований рівень звуку й не підлягає зміненню.

Щоб гніздо AUX не перевантажувалося, діюча вихідна напруга зовнішнього джерела звуку має бути нижчою ніж 1,5 В.

## Головний дисплей

Головне меню — це зображення, яке з'являється після вмикання інформаційно-розважальної системи.

Відображення може різнитися залежно від рівня обладнання автомобіля.

На екран може бути введена наступна інформація:

## Інформація з бортового комп'ютера

Виведення на дисплей інформації бортового комп'ютера, див. посібник з експлуатації вашого автомобіля.

## Інформація порталу мобільного телефону

Інформація виводиться за наявності встановленого мобільного телефону. Див. інструкції з експлуатації мобільного телефону.

## Інформація аудіосистеми

Виведення на екран наступної інформації аудіосистеми:

- Поточний діапазон або AUX/CD.
- Назва або частота поточної станції чи номер або назва звукової доріжки компакт-диска.
- При активній регіональній функції на екран виводиться **REG** ⇨ 164.
- При активній пам'яті AS-рівня на екран виводиться повідомлення **AS** ⇨ 163.

- При активній функції RDS на екран виводиться **RDS** ⇨ 164.
- При ввімкненій функції дорожніх оголошень на екран буде виведено **[TP]** або **[ ]** ⇨ 164.
- Якщо вставлено компакт-диск, відобразатиметься **CD** або **CD in**. При програванні компакт-дисків з файлами MP3 на екрані також відображається повідомлення **MP3** ⇨ 171.
- Якщо ввімкнено функцію Random CD, відобразатиметься **RDM** або **R** ⇨ 171.



## Зовнішня температура

Індикація поточної зовнішньої температури. Див. посібник з експлуатації вашого автомобіля.

## Час

Індикація часу. Див. посібник з експлуатації вашого автомобіля.

## Інформація про систему кліматичного контролю

Див. посібник з експлуатації вашого автомобіля.

## Налаштування тону

Натисніть кнопку **SOUND** і виконайте такі настройки:

- **Fader**
- **Balance**
- **Bass**
- **Treble**
- **Sound**

## Установлення розподілення гучності між передніми – задніми динаміками

1. Натисніть кнопку **SOUND**.  
На дисплеї з'являється **Fader**.
2. Відрегулюйте значення за допомогою ◀ чи ▶.

За кілька секунд на дисплеї знову з'явиться попереднє зображення.

Або:

Натисніть одну з кнопок **TUNER** або **MEDIA**, щоб вивести на дисплей відповідну функцію.

## Установлення розподілення гучності між правими – лівими динаміками

1. Натискайте кнопку **SOUND** декілька разів, доки на дисплеї не буде виведено **Balance**.
2. Відрегулюйте значення за допомогою ◀ чи ▶.

За кілька секунд на дисплеї знову з'явиться попереднє зображення.

Або:

Натисніть одну з кнопок **TUNER** або **MEDIA**, щоб вивести на дисплей відповідну функцію.

## Настройки Bass і Treble

Вимкніть усі функції покращення звуку (див. нижче меню "Звук").

1. Натискайте кнопку **SOUND** декілька разів, доки на дисплеї не буде виведено **Bass** або **Treble**.

2. Відрегулюйте значення за допомогою ◀ чи ▶.

За кілька секунд на дисплеї знову з'явиться попереднє зображення.

Або:

Натисніть одну з кнопок **TUNER** або **MEDIA**, щоб вивести на дисплей відповідну функцію.

## Sound

1. Натискайте кнопку **SOUND** декілька разів, доки на дисплеї не з'явиться **Sound** або **Off**.
2. Оберіть налаштування тембру, наприклад, **Rock** або **Classic** або **Off** за допомогою ◀ або ▶.

За кілька секунд на дисплеї знову з'явиться попереднє зображення.

Або:

Натисніть одну з кнопок **TUNER** або **MEDIA**, щоб вивести на дисплей відповідну функцію.

## Настройки тембру в меню Settings

Настройку параметрів **Fader**, **Balance** і **Sound** можна також виконати у меню **Settings**:

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**, щоб відкрити меню **Settings**.
2. Натискайте кнопку **SETTINGS** відповідну кількість разів, поки не відобразиться відповідна функція.
3. Встановіть потрібний рівень або виберіть тональність (див. вище) за допомогою кнопок ◀ і ▶.

Меню **Settings** з'являється знову через декілька секунд.

4. Натисніть кнопку ◀, потім кнопку **SETTINGS**, щоб повернутися до останнього меню на екрані.

Або:

Натисніть одну з кнопок **TUNER** або **MEDIA**, щоб вивести на дисплей відповідну функцію.

## Гучність

Натисніть кнопку **SETTINGS**.

Ви можете обирати серед наступних елементів меню:

- **AUX Vol.** - гучність входу зовнішнього пристрою, наприклад, портативного програвача компакт-дисків
- **TA Volume:** Гучність відтворення дорожніх повідомлень
- **SDVC:** Компенсація гучності в залежності від швидкості
- **On Volume:** Максимальна гучність при ввімкненні інформаційно-розважальної системи
- **Ext. In Vol.:** Гучність зовнішнього джерела (наприклад, при підключенні мобільного телефону)

## AUX Vol.

Користуйтеся цією функцією для регулювання рівня входу від зовнішнього пристрою по відношенню до інших джерел програвання (наприклад, радіо). Ця функція наявна тільки при активному зовнішньому джерелі програвання AUX.

1. Налаштуйте зовнішнє аудіоджерело на максимальну гучність.
2. Натисніть кнопку **SETTINGS**, щоб відкрити меню **Settings**.
3. Натискайте кнопку **SETTINGS** відповідну кількість разів, поки не відобразиться відповідна функція.
4. Відрегулюйте значення за допомогою ◀ чи ▶.

Меню **Settings** з'являється знову через декілька секунд.

5. Натисніть кнопку ◀, потім кнопку **SETTINGS**, щоб повернутися до останнього меню на екрані.

Або:

Натисніть одну з кнопок **TUNER** або **MEDIA**, щоб вивести на дисплей відповідну функцію.

## TA Volume

При увімкненій функції TP система автоматично збільшує гучність для дорожніх оголошень. Ця функція дозволяє встановлювати мінімальну гучність для дорожніх оголошень.

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**, щоб відкрити меню **Settings**.
2. Натискайте кнопку **SETTINGS** відповідну кількість разів, поки не відобразиться відповідна функція.
3. Відрегулюйте значення за допомогою  $\triangleleft$  чи  $\triangleright$ .

Меню **Settings** з'являється знову через декілька секунд.

4. Натисніть кнопку  $\triangleleft$ , потім кнопку **SETTINGS**, щоб повернутися до останнього меню на екрані.

Або:

Натисніть одну з кнопок **TUNER** або **MEDIA**, щоб вивести на дисплей відповідну функцію.

Гучність зменшується до мінімуму тільки в тому разі, якщо поточне налаштування гучності менше, ніж встановлений мінімальний рівень гучності оголошення.

## SDVC

Для компенсації навколишнього шуму чи шуму від коліс інформаційно-розважальна система збільшує гучність відповідно до швидкості автомобіля. Ви можете скористатися функцією SDVC для регулювання гучності в залежності від швидкості руху.

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**, щоб відкрити меню **Settings**.
2. Натискайте кнопку **SETTINGS** відповідну кількість разів, поки не відобразиться відповідна функція.
3. Відрегулюйте значення за допомогою  $\triangleleft$  чи  $\triangleright$ .

Меню **Settings** з'являється знову через декілька секунд.

4. Натисніть кнопку  $\triangleleft$ , потім кнопку **SETTINGS**, щоб повернутися до останнього меню на екрані.

Або:

Натисніть одну з кнопок **TUNER** або **MEDIA**, щоб вивести на дисплей відповідну функцію.

## On Volume

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**, щоб відкрити меню **Settings**.
2. Натискайте кнопку **SETTINGS** відповідну кількість разів, поки не відобразиться відповідна функція.
3. Відрегулюйте значення за допомогою  $\triangleleft$  чи  $\triangleright$ .

Меню **Settings** з'являється знову через декілька секунд.

4. Натисніть кнопку  $\triangleleft$ , потім кнопку **SETTINGS**, щоб повернутися до останнього меню на екрані.

Або:

Натисніть одну з кнопок **TUNER** або **MEDIA**, щоб вивести на дисплей відповідну функцію.

Максимальна стартова гучність встановлюється, тільки якщо гучність аудіосистеми, встановлена перед вимкненням, була вищою від стартової гучності інформаційно-розважальної системи, а систему та запалення було вимкнено, принаймні, на п'ять хвилин.

### Ext. In Vol.

Скористайтеся цією функцією для встановлення мінімальної гучності зовнішніх джерел програвання, наприклад, мобільного телефону.

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**, щоб відкрити меню **Settings**.
2. Натискайте кнопку **SETTINGS** відповідну кількість разів, поки не відобразиться відповідна функція.
3. Відрегулюйте значення за допомогою  $\triangleleft$  чи  $\triangleright$ .

Меню **Settings** з'являється знову через декілька секунд.

4. Натисніть кнопку  $\triangleleft$ , потім кнопку **SETTINGS**, щоб повернутися до останнього меню на екрані.

Або:

Натисніть одну з кнопок **TUNER** або **MEDIA**, щоб вивести на дисплей відповідну функцію.



## Радіо

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Користування .....                  | 161 |
| Пошук станцій .....                 | 161 |
| Список автозбереження .....         | 163 |
| Система радіоінформації (RDS) ..... | 164 |
| Цифрове радіомовлення .....         | 167 |

## Користування

### Режим радіо

Переключайте режими CD, AUX та радіо, як показано нижче:

Натисніть кнопку **TUNER**.

Ви слухаєте радіостанцію, на яку радіоприймач був налаштований востаннє.

### Вибір діапазону

Інформаційно-розважальна система має наступні діапазони: FM, AM або DAB (за наявності). Окрім цього, кожний з діапазонів має слоти пам'яті для автозбереження (AS), де можна автоматично зберігати радіостанції ⇨ 163.

Радіо увімкнене.

Коротко натисніть кнопку **TUNER**.

Радіо перемикається між FM, FM-AS, AM, AM-AS DAB та DAB-AS.

Розпочинається програвання та на дисплеї відображається остання обрана радіостанція в даному діапазоні.

## Пошук станцій

### Вибір станції, автоматичний пошук

Обрано діапазон FM і RDS ⇨ 164 увімкнено.

Або:

Обрано діапазон DAB (за наявності) та AS ⇨ 163.

Натисніть кнопку ◀ або ▶, щоб відтворити наступну станцію, збережену в пам'яті.

Якщо у пам'яті радіостанції неможливо знайти жодної станції, на дисплеї відображається **Seek**, при цьому розпочинається автоматичний пошук радіостанцій.



Поки станція не буде знайдена, звук радіо буде вимкнтий.

Якщо радіоприймач не зможе знайти станцію, буде автоматично збільшено рівень чутливості і виконано новий пошук (не для функції DAB). Якщо станцію знайти неможливо, буде встановлено останню активну частоту (FM) чи ансамбль (DAB).

### Пошук станції вручну

Для настроювання на станції з відомою частотою (AM, FM) або ансамблями (DAB) використовується ручна настройка.

Натисніть і не відпускайте перемикач ◀ або ▶ доти, доки на дисплеї не з'явиться напис **MAN**.



#### ■ Приблизне настроювання:

Натисніть ◀ або ▶ і утримуйте, доки бажана частота (AM, FM)

або ансамблі (DAB) не буде майже досягнута.

#### ■ Гостре настроювання:

Злегка торкніться перемикача ◀ або ▶ кілька разів, щоб точно настроїти радіоприймач на потрібну частоту чи обрати необхідний ансамбль.

Якщо у діапазоні FM вимкнено функцію RDS ⇨ 164, або якщо вибрано діапазон AM, при кожному дотику до перемикача ◀ або ▶ частота буде збільшуватися з певним кроком.

### Збереження станцій у пам'яті

Для кожного діапазону частот (FM, AM) виділено окремий набір комірок пам'яті:

для кожного із зазначених нижче діапазонів можна зберегти у пам'яті по 9 записів:

FM, FM-AS (автоматично збережені станції FM-діапазону), AM, AM-AS (автоматично збережені станції AM-діапазону), DAB та DAB-AS (автоматично збережені станції DAB).

Комірки пам'яті можна вибирати безпосередньо у кожному з діапазонів за допомогою кнопок станцій.

### Збереження вручну

Настройте радіоприймач на потрібну станцію.

Натисніть і не відпускайте кнопку станції, на місце якої потрібно зберегти вибрану станцію.

Радіоприймач ненадовго вимкнеться, а на дисплеї буде показано станцію, яка досі зберігалася у цій комірці пам'яті.

Після цього знову розпочнеться трансляція вибраної станції, і на дисплеї будуть показані її дані.

Тепер ця радіостанція збережена у вибраній комірці пам'яті.

Стан функції **RDS on** чи **RDS off** ⇨ 164 зберігається разом з даними станції.

## Список FM-радіостанцій

Інформаційно-розважальна система постійно зберігає у фоновому режимі дані станцій FM, сигнали яких можна приймати.

Список станцій, сигнал яких можна приймати, автоматично оновлюється під час пошуку станції служби повідомлень про дорожній рух ⇨ 164 або у процесі виконання функції автозбереження (AS) ⇨ 163.

Упорядкування станцій RDS ⇨ 164 у списку виконується за назвами радіокомпаній (HR1, HR2...).

## Список автозбереження

### Увімкнути/вимкнути рівень AS

Натисніть кнопку **AS**.

Якщо рівень автозбереження активовано, на екрані відображається **AS**.

Рівень автозбереження можна також вмикати та вимикати за допомогою кнопки **FM/AM** ⇨ 161.

## Автозбереження

Автоматичне збереження всіх станцій, прийом яких можливий в усіх діапазонах частот. Такі станції зберігаються в окремій пам'яті для автозбереження.

Щоб зберігати станції автоматично, виконайте наступні дії:

1. Виберіть потрібний діапазон.
2. За бажанням можна увімкнути або вимкнути режим очікування для повідомлень про дорожній рух ⇨ 164.
3. Утримуйте кнопку **AS**, поки не пролунає сигнал підтвердження.

Радіо переключиться на рівень автозбереження для вибраного діапазону (FM-AS або AM-AS).

Почнеться автоматичне збереження станції.

9 станцій з найкращим рівнем прийому для вибраного діапазону будуть збережені в розділі пам'яті від 1 до 9.

Після збереження станцій потрібну станцію можна вибрати, натиснувши відповідну кнопку станції.

Якщо автоматичне збереження увімкнуто, RDS вмикається автоматично. Спочатку зберігаються всі станції RDS, які можна приймати.

Якщо перед автоматичним збереженням станції або під час нього буде увімкнуто режим очікування для повідомлень про стан дорожнього руху, після завершення автоматичного пошуку станцій буде вибрано станцію повідомлень про дорожній рух.

Якщо під час автоматичного збереження буде увімкнуто режим очікування для повідомлень про стан дорожнього руху, автоматичний пошук станцій залишатиметься активним доти, доки не буде знайдено принаймні одну програму повідомлень про стан дорожнього руху.

## Зберігання нових станцій за допомогою автозбереження

Коли автомобіль залишить зону прийому збереженої станції, необхідно буде зберегти нові станції.

## Виклик станції

Необхідно, щоб потрібний діапазон та потрібний режим були активними ⇨ 161.

Натисніть кнопку **AS**, щоб увімкнути рівень AS.

Виберіть місце для збереження за допомогою кнопок збереження.

## Система радіоінформації (RDS)

RDS – послуга, що пропонується станціями FM і значною мірою полегшує пошук потрібної станції та її безперебійний прийом.

### Переваги RDS

- На дисплеї замість частоти налаштованої станції відображається назва програми.
- У режимі пошуку станцій інформаційно-розважальна система налаштовує лише станції RDS.
- Інформаційно-розважальна система завжди налаштовує найкращу частоту мовлення встановленої станції за допомогою AF (Alternative Frequency – альтернативна частота).
- Залежно від станції, що налаштовується, інформаційно-розважальна система відображає радіотекст, який може містити, наприклад, інформацію про поточну програму.

Функція RDS підтримується лише в діапазоні FM.

### Увімкнення/вимкнення RDS

Якщо увімкнено послугу RDS, вмикаються функції RDS й під час автоматичного пошуку виконується пошук лише станцій RDS.

Якщо вимкнути послугу RDS, буде вимкнено функції RDS, а станції RDS автоматичним пошуком не знаходитимуться.

Щоб активувати послугу RDS, натисніть кнопку **RDS**.

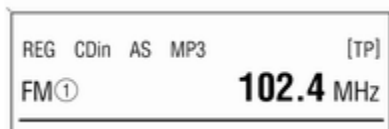
Коли увімкнено функцію RDS, на дисплеї відображається індикатор **RDS** та назва програми станції RDS.



Якщо поточна вибрана станція не є станцією з послугою RDS, радіоприймач автоматично виконуватиме пошук наступної трансльованої станції з послугою RDS.

Щоб вимкнути функцію RDS, повторно натисніть кнопку **RDS**.

Коли функцію RDS не ввімкнено, на дисплеї відображається частота станції RDS, а індикатор **RDS** не відображається.



### Автоматична RDS

Вмикайте RDS автоматично (**RDS Auto On**), щоб функція RDS була ввімкненою, навіть коли RDS вимкнено. Утім, автоматичний пошук станцій також виявлятиме станції без функції RDS.

Ця функція застосовується лише за умови, що вимкнено послугу RDS.

Щоб вмикати/вимикати функцію RDS автоматично:

Натискайте кнопку **RDS**, доки на дисплеї не відобразиться повідомлення **RDS Auto On** чи **Off**, що буде позначати поточний стан автоматичної роботи функції RDS. Відпустіть кнопку **RDS**, щоб змінити поточний стан роботи функції.

### Тип програми (PTY)

Численні станції RDS передають код PTY, який вказує на тип програм, що транслюються (наприклад, новини). Код PTY дає можливість вибирати станції за типом програми.

### Вибір типу програми

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**, щоб відкрити меню **Settings**.
2. Натискайте кнопку **SETTINGS** відповідну кількість разів, поки не відобразиться відповідна функція.

3. Виберіть один із 29 типів програм, наприклад **News** або **Entertainment**, натискаючи кнопку ◀ та ▶.
4. Натисніть і утримуйте кнопку ◀ або ▶, доки не почнеться пошук станцій.

Коли почнеться пошук станцій, з'явиться дисплей радіоприймача.

Якщо радіоприймач не знайде відповідну станцію, лунатимуть програми останньої станції, сигнал якої приймався перед цим.

### Регіональні програми

Деякі радіостанції RDS час від часу передають різні регіональні програми на різних частотах.

### Увімкнення/вимкнення регіоналізації

Функція RDS має бути увімкненою.

Коротко натисніть кнопку **REG**, щоб увімкнути/вимкнути регіоналізацію.

Якщо регіоналізація ввімкнута, на дисплеї відображається **REG**.

Радіоприймач залишається налаштованим на регіональну програму, водночас ведучи пошук частоти, на якій станція приймається найкраще.

Якщо регіоналізація вимкнута (на дисплеї не відображається **REG**), радіоприймач дозволяє переключатися на іншу регіональну програму.

#### Автоматичне ділення на області

Якщо автоматична регіоналізація ввімкнута (**REG Auto On**), радіоприймач залишається налаштованим на регіональну програму й водночас веде пошук частоти передавання з найкращим прийомом (функція AF) радіопрограми, поки програму вже неможливо буде приймати без перешкод.

Якщо сила сигналу регіональної програми вже недостатня для безперешкодного приймання, радіоприймач перемкнеться на іншу регіональну програму.

Щоб вмикати/вимикати регіоналізацію автоматично:

Натискайте кнопку **REG**, доки на дисплеї не відобразиться повідомлення **REG Auto On** чи **Off**, що буде позначати поточний стан автоматичної роботи функції регіоналізації.

Відпустіть кнопку **REG**, щоб змінити поточний стан роботи функції.

#### Програма дорожнього руху (TP)

Станції з радіослужбою сповіщень про дорожній рух — це станції RDS FM-діапазону, на яких транслюються новини про дорожній рух.

Станції служби повідомлень про дорожній рух позначаються на екрані літерами **TP**.

#### Увімкнення радіослужби сповіщень про дорожній рух

- Коли увімкнено радіослужбу сповіщень про дорожній рух, на дисплеї відображається **[TP]** або **[ ]**.
- Якщо поточна станція підтримує радіослужбу сповіщень про дорожній рух, на дисплеї відображається **[TP]**.
- Якщо поточна станція не підтримує радіослужбу сповіщень про дорожній рух, радіоприймач автоматично здійснить пошук станції зі сповіщеннями про дорожній рух, що має найкращу якість прийому. **[ ]** не відображається на дисплеї. Щоб увімкнути програму повідомлень про стан дорожнього руху, двічі натисніть кнопку **TP**.
- **[ ]** з'явиться на дисплеї.
- Функція автоматичного пошуку станцій виконує пошук лише сповіщень про дорожній рух.

- Під час автоматичного пошуку або коли відсутній сигнал радіослужби сповіщень про дорожній рух, на дисплеї відображається [ ].
- Якщо для радіослужби сповіщень про дорожній рух увімкнено режим очікування, коли сповіщення лунатиме, відтворення компакт-диска або прийом цифрового радіомовлення (DAB) призупиниться.
- Сповіщення про дорожній рух відтворюються з попередньо встановленою гучністю для дорожніх оголошень ⇨ 158.

Щоб вимкнути функцію TP, натисніть кнопку TP повторно. [ ] припинить відображатися на дисплеї.

### Пошук станцій зі радіослужбою сповіщень про дорожній рух


Ця функція працює лише в діапазоні FM.

Потримайте кнопку ◀ або ▶ приблизно 1 секунду.

Радіоприймач шукатиме станції лише з радіослужбою сповіщень про дорожній рух.

### Прослуховування лише повідомлень про дорожній рух

Повинен бути увімкненим режим очікування на сповіщення про дорожній рух.

Щоб зменшити рівень гучності до нуля, поверніть регулятор  ліворуч.

Повідомлення про дорожній рух відтворюються на заданому для них рівні гучності ⇨ 158.

### Вимкнення повідомлень про дорожній рух

Щоб вимкнути сповіщення про дорожній рух, наприклад під час відтворення компакт-диска, виконайте наведені нижче дії:

Натисніть кнопку TP.

Трансляція повідомлень про стан дорожнього руху припиняється.

Відтворюватиметься звукова доріжка з компакт-диска чи MP3-диска, яка лунала перед цим.

Режим очікування сповіщень про дорожній рух залишатиметься увімкненим.

### Отримання сповіщення про дорожній рух при активному зовнішньому джерелі

Зовнішнє джерело є пріоритетним стосовно сповіщень про дорожній рух.

Під час телефонного виклику сповіщення про дорожній рух не лунають і не відображаються.

## Цифрове радіомовлення

Цифрове звукове радіомовлення (DAB) є інноваційною й універсальною системою трансляції звуку.

Станції з підтримкою DAB містять у назві не частоту трансляції, а назву програми.

### Загальна інформація

- У DAB на одній частоті (ансамбль) може транслюватися кілька радіопрограм (служб).

- Звук відтворюватиметься, доки певний радіоприймач DAB прийматиме сигнал, що надсилається радіомовною станцією (навіть якщо сигнал дуже слабкий).
- На відміну від типових проблем із прийомом в AM- або FM-діапазоні, у режимі DAB відсутній ефект затухання сигналу (послаблення потужності звуку). Сигнал DAB відтворюється з постійною гучністю.
- Якщо приймач не може зафіксувати надто слабкий сигнал DAB, прийом переривається повністю. Цього можна уникнути шляхом увімкнення **DAB AF** та/або **DAB FM** в меню налаштувань аудіо.
- У режимі DAB не виникає інтерференції радіохвиль, причиною якої є станції, які виконують трансляцію на суміжних частотах (явище типове для AM- та FM-діапазонів).

- Якщо сигнал DAB відбивається природними перешкодами чи будівлями, якість його прийому покращується, тоді як прийом сигналу AM або FM за таких умов значно погіршується.
- Наразі прийом станцій DAB+ також підтримується приймачем DAB.

### Ансамбль

Декілька програм завжди об'єднуються на одній частоті у так званий ансамбль.

### Переміщення між ансамблями

Можна переміщуватися за списком між ансамблями, які вже колись приймалися (за умови, що прийом такого ансамблю можливий).

При цьому діапазон DAB має бути обраний.

Натисніть і утримайте кнопку кулісного перемикача ◀ чи ▶.

Почнеться відтворення першої програми з ансамблю.

### DAB AF

Встановлюючи налаштування **DAB AF** у положення **On**, при переміщенні в іншу зону прийому ансамблю приймалася така ж сама станція, що і в попередній зоні прийому ансамблю.

Ця функція працюватиме лише в тому випадку, якщо така станція входить до нового ансамблю.

При цьому діапазон DAB має бути обраний.

Натисніть кнопку **SETTINGS**, щоб відкрити меню **Settings**.

Натисніть кнопку **SETTINGS** знову, щоб вивести на дисплей **DAB AF On** або **Off**, що буде позначати поточний стан цього налаштування.

Натисніть перемикач ◀ чи ▶, щоб змінити налаштування.

Натисніть кнопку **TUNER**, щоб повернутися до меню радіо.



## DAB FM

Встановлюючи **DAB FM** у положення **On** ви можете визначити, коли сигнал DAB занадто слабкий для прийому радіоприймачем, система перемикається на відповідну радіостанцію FM (за наявності), що має відповідну активну програму DAB.

При цьому діапазон DAB має бути обраний.

Натисніть кнопку **SETTINGS**, щоб відкрити меню **Settings**.

Натисніть кнопку **SETTINGS** двічі, щоб вивести на дисплей повідомлення **DAB FM On** або **Off**, що буде позначати поточний стан цього налаштування.

Натисніть перемикач  $\triangleleft$  чи  $\triangleright$ , щоб змінити налаштування.

Натисніть кнопку **TUNER**, щоб повернутися до меню радіо.

## Програвач компакт-дисків

Загальна інформація ..... 170

Користування ..... 171

### Загальна інформація

У програвачі компакт-дисків ви можете програвати стандартні компакт-диски діаметром 12 см.

#### Обережно

У жодному разі не вставляйте в аудіопрोगравач DVD-, односторонні CD-диски, діаметр яких складає 8 см, або фігурні CD-диски.

Не прикріплюйте на компакт-диски наклейки. Такі диски можуть застрягти в дисководі та пошкодити його. При пошкодженні пристрою можливо прийдеться придбати новий за високу ціну.

- Компакт диск має відповідати стандарту ISO 9660 рівень 1, рівень 2 чи JOLIET. Усі інші формати не мають надійної підтримки.
- Аудіокомпакт-диски із захистом від копіювання, які не відповідають установленим для

цього типу дисків стандартам, можуть не відтворюватися, або їх відтворення не виконуватиметься належним чином.

- Ви також можете використовувати інформаційно-розважальну систему для програвання компакт-дисків з музичними записами у форматі MP3 та диски із різними форматами запису.
- Диски CD-R і CD-RW, записані користувачем, можуть з більшою ймовірністю некоректно відтворюватися, ніж CD-диски зі студійним записом. Слід обережно використовувати диски CD-R та CD-RW (особливо записані користувачем). Див. наведені нижче інструкції.
- Записані користувачем диски CD-R і CD-RW можуть не відтворюватися чи відтворюватися неналежним чином. Причиною неправильного відтворення таких дисків не є несправність обладнання.

- Під час зміни CD-дисків намагайтеся не торкатися їх поверхні пальцями.
- Покладіть CD-диск назад до конверта відразу після виймання з програвача, щоб попередити його пошкодження чи забруднення.
- Бруд або рідина на CD-диску з картою можуть потрапити на лінзу програвача всередині пристрою та призвести до несправності системи.
- Уникайте впливу високих температур і потрапляння прямих сонячних променів на CD-диски.
- До даних, збережених на CD-дисках у форматі MP3 застосовуються перелічені нижче обмеження:  
Умляти та інші спеціальні символи не можна включати у назву альбомів та звукових доріжок.

Підтримувані розширення списків відтворення: ".m3u" або ".pls".

При конвертації аудіофайлів в MP3 максимальний підтримуваний бітрейт становить 256 кбіт/с.

Для використання файлів MP3 в інформаційно-розважальній системі файли MP3 повинні мати розширення ".mp3".

- На одному компакт-диску можуть зберігатися до 367 файлів. Додаткові файли понад цю кількість не можна буде програвати.
- На диску MP3 можна записувати до 99 альбомів для використання в інформаційно-розважальній системі. Альбоми можна вибирати окремо за допомогою інформаційно-розважальної системи.

## Користування

### Вставлення CD-диска

Вставте компакт-диск в щілину завантаження дисків стороною з текстом догори.

Компакт-диск буде завантажено автоматично.

Не затримуйте і не проштовхуйте компакт-диск під час завантаження.

На екрані з'явиться напис **Read CD** і значок **CD in**, а потім - список доріжок на компакт-диску.



Щойно почнеться відтворення першої доріжки, на екрані відобразиться **Track 1**, а також тривалість композиції або інформація про доріжку (назва, виконавець).

Якщо диск містить композиції у форматі MP3, на екрані з'явиться значок **MP3** і назву першого альбому.

Інформація про доріжку (назва, виконавець) відображається одразу після початку відтворення першої доріжки.

### Відтворення компакт-дисків

Щоб перейти з режиму радіо у режим відтворення компакт-дисків, виконайте такі дії::

Натисніть кнопку **MEDIA**.

Відобразиться доріжка компакт-диску, яка відтворювалася останнього разу, і почнеться відтворення.

### Вибір доріжки

Щоб вибрати доріжку під час відтворення компакт-диску, натискайте  $\triangleleft$  або  $\triangleright$ , поки не відобразиться потрібна доріжка.

Почнеться відтворення доріжки.

### Швидкий пошук вперед/назад

Щоб знайти на компакт-диску певне місце, виконайте такі дії:

Ви прослуховуєте доріжку.

Натисніть і не відпускайте перемикач  $\triangleleft$  або  $\triangleright$  доти, доки не досягнете потрібного місця.

Відтворення компакт-диску відбуватиметься в прискореному режимі з приглушеним звуком.

Під час швидкого пошуку назад серед файлів MP3 пошук зупиняється на початку поточної доріжки.

### Вибір альбому для компакт-дисків у форматі MP3

Ви слухаєте доріжку з альбому

Натисніть кнопку **MEDIA**.

Відображається доріжка компакт-диску, що відтворювалася востаннє.

Натискайте  $\triangleleft$  або  $\triangleright$ , поки не відобразиться потрібний альбом.

Відображається і відтворюється перша доріжка з альбому.

Всі альбоми, які не містять файлів MP3, автоматично пропускаються.

### Довільний режим

#### Random CD (довільний)

Якщо вибрано довільне відтворення, доріжки компакт-диску відтворюватимуться у випадковому порядку.

Тричі натисніть кнопку **MEDIA**.

Відобразиться поточна настройка довільного режиму.

Щоб вибрати параметр, натисніть  $\triangleleft$  або  $\triangleright$ .

#### Звуковий компакт-диск

- **Random on:** вмикає довільний режим
- **Random off:** вимикає довільний режим

**Компакт-диск MP3:**

- **Random album:** відтворення доріжок альбому у випадковому порядку
- **Random CD:** відтворення доріжок компакт-диска у випадковому порядку
- **Random off:** вимикає довільний режим

Якщо увімкнено функцію довільного відтворення, на екрані відображається **RDM** або **R●**.

**Зміна типу дисплея**

На екрані може відобразитися різна інформація.

Двічі натисніть кнопку **CD/MP3**.

На дисплеї з'являється **CD info**.

Щоб вибрати тип відображення, натискайте **◀** або **▶**.

В залежності від типу компакт-диску (звуковий компакт-диск з текстом або без тексту, компакт-диск у форматі MP3 з назвами доріжок (тегами ID3) або без них), можуть відобразитися такі дані.

**Звуковий компакт-диск без тексту:**

Номер доріжки та час відтворення

**Звуковий компакт-диск з текстом:**

- Назва доріжки
- Ім'я виконавця
- Назва компакт-диску
- Номер доріжки та час відтворення

**Компакт-диск MP3 без тегів ID3**

- Назва файлу
- Номер доріжки та час відтворення
- Назва альбому

**Компакт-диск MP3 з тегами ID3**

- Назва доріжки
- Ім'я виконавця
- Назва альбому
- Номер доріжки та час відтворення

**Повідомлення про дорожній рух в режимі компакт-диску**

Під час відтворення музики з компакт-диску можна отримувати повідомлення про стан дорожнього руху. Програма дорожнього руху (TR) ⇨ 164.

Щоб припинити повідомлення про дорожній рух, натисніть кнопку **TR**; відтворення поточного компакт-диску буде продовжено.

**Виймання CD-диска**

Натисніть кнопку **△**.

На дисплеї з'являється **Eject CD**.

Коли компакт-диск вийнятий, автоматично розпочинається трансляція радіостанції, вибраної останньою.

Компакт-диск можна вийняти, навіть коли пристрій вимкнено. Після того, як компакт-диск вийнято, пристрій вимикається.

Якщо компакт-диск не буде вийнятий, через деякий час його буде автоматично завантажено назад до програвача.

## Вхід AUX

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Загальна інформація ..... | 174 |
| Користування .....        | 174 |

### Загальна інформація

На центральній консолі, перед важелем КПП розташований рознімач AUX для підключення зовнішніх джерел програвання.

#### Примітка

Патрон має постійно залишатися сухим і чистим.

Наприклад, ви можете підключити портативний програвач CD-дисків, під'єднавши його штепсельний з'єднувач діаметром 3,5 мм до гнізда AUX.

### Користування

Щоб відтворювати на гучномовцях інформаційно-розважальної системи звук з джерела сигналу, наприклад, портативного програвача компакт-дисків, підключеного до входу AUX автомобіля, необхідно увімкнути джерело аудіосигналу:

Коли радіо вимкнено.

Підключіть джерело аудіосигналу до входу AUX автомобіля.

Натискайте кнопку **MEDIA**, доки на дисплей не буде виведено **Aux**.

Сигнал із зовнішнього джерела передаватиметься в інформаційно-розважальну систему.

Увімкніть зовнішнє джерело аудіосигналу і встановіть на ньому максимальний рівень звуку.

За необхідності: відрегулюйте рівень вхідного сигналу AUX відносно підключеного зовнішнього джерела ⇨ 158.

Сигнал із зовнішнього джерела відтворюватиметься через гучномовці інформаційно-розважальної системи.



## Показчик

|                            |          |                                 |               |
|----------------------------|----------|---------------------------------|---------------|
| <b>А</b>                   |          | <b>З</b>                        |               |
| Автоматичне вимкнення..... | 153      | Загальна інформація             | 148, 170, 174 |
| Автоматичний пошук.....    | 161      | Зберегти.....                   | 161           |
| Ансамбль.....              | 167      | Збереження станцій у пам'яті. . | 161           |
| <b>Б</b>                   |          | <b>К</b>                        |               |
| Багатофункціональний       |          | Компакт-диск, вивести.....      | 171           |
| перемикач.....             | 153      | Компакт-диск, вставити.....     | 171           |
| Баланс.....                | 157      | Компенсація гучності в          |               |
| <b>В</b>                   |          | залежності від швидкості        |               |
| Використання інформаційно- |          | (SDVC).....                     | 158           |
| розважальної системи.....  | 153      | Користування.....               | 161, 171, 174 |
| Використання програвача    |          | <b>Л</b>                        |               |
| компакт-дисків.....        | 171      | Логіка запалення.....           | 153           |
| Вхід AUX.....              | 153, 174 | <b>Н</b>                        |               |
| розетка.....               | 174      | Налаштування гучності.....      | 153           |
| ВЧ.....                    | 157      | Налаштування звуку.....         | 157           |
| <b>Г</b>                   |          | Налаштування тону.....          | 157           |
| Головний дисплей.....      | 153      | НЧ.....                         | 157           |
| Гучність.....              | 153, 158 | <b>О</b>                        |               |
| Гучність TA.....           | 158      | Огляд .....                     | 150           |
| Гучність AUX.....          | 158      | Оновити станції.....            | 161           |
| <b>Д</b>                   |          | <b>П</b>                        |               |
| Довідкова програма про     |          | Повідомлення про ситуацію на    |               |
| дорожній рух.....          | 164      | дорогах.....                    | 164           |
| Довільний режим.....       | 171      | Початок відтворення CD-диска    | 171           |
|                            |          | Пошук станцій.....              | 161           |



**Р**

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Регіональні програми.....  | 164 |
| Рівень автозбереження..... | 163 |
| Робота .....               | 153 |
| Ручне регулювання.....     | 161 |

**С**

|  |     |
|--|-----|
| Система радіоінформації<br>(RDS) ..... | 164 |
| Список автозбереження.....             | 163 |
| Список станцій.....                    | 161 |

**Т**

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Текст компакт-диску..... | 171 |
| Тип програми.....        | 164 |
| TP.....                  | 164 |

**У**

|  |     |
|--|-----|
| Увімкнення програвача<br>компакт-дисків.....                         | 171 |
| Увімкнення та вимкнення<br>інформаційно-розважальної<br>системи..... | 153 |

**Ф**

|   |     |
|---|-----|
| Фейдер.....                             | 157 |
| Функція захисту від<br>викрадення ..... | 149 |

**Ц**

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Цифрове радіомовлення.....          | 167 |
| Цифрове радіомовлення<br>(DAB)..... | 167 |

**А**

|         |     |
|---------|-----|
| AM..... | 161 |
| AS..... | 163 |

**Е**

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| External In Volume..... | 158 |
|-------------------------|-----|

**F**

|         |     |
|---------|-----|
| FM..... | 161 |
|---------|-----|

**О**

|                |     |
|----------------|-----|
| On Volume..... | 158 |
|----------------|-----|

**Р**

|          |     |
|----------|-----|
| PTY..... | 164 |
|----------|-----|

**S**

|           |     |
|-----------|-----|
| SDVC..... | 158 |
|-----------|-----|



---

## Портал мобільного телефону

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Вступ .....                    | 180 |
| Функція розпізнавання голосу . | 192 |
| Показчик .....                 | 198 |

## Вступ

|  |     |
|--|-----|
| Загальна інформація .....                        | 180 |
| З'єднання Bluetooth .....                        | 183 |
| Екстрений виклик .....                           | 185 |
| Робота .....                                     | 186 |
| Мобільні телефони та<br>радіообладнання СВ ..... | 190 |

## Загальна інформація

Портал мобільного телефону надає користувачам можливість вести розмови за допомогою мобільного телефону через вбудовані в автомобіль мікрофон та гучномовці, а також користуватися найважливішими функціями мобільного телефону через інформаційно-розважальну систему автомобіля.

Робота з порталом мобільного телефону виконується за допомогою пульта дистанційного керування на кермі, системи розпізнавання мовлення та багатофункціональної кнопки радіо. На інформаційному екрані відображаються операції, які виконуються за допомогою системи меню, та стан цих операцій.

Зручність роботи з порталом зумовлена тим фактом, що на інформаційному екрані відображається найважливіша інформація з екрану мобільного телефону.

Під час активного телефонного з'єднання звук радіо вимикається. Після завершення телефонного з'єднання звук радіо вмикається знову.

## Загальні рекомендації щодо цих вказівок щодо використання

Детальний опис функцій інформаційно-розважальної системи можна знайти в документації, що постачається з інформаційно-розважальною системою.

Функції порталу телефону підтримуються не всіма телефонами. Набір можливих функцій залежить від моделі мобільного телефону, що використовується, а також від оператора зв'язку. Більш детальну інформацію можна знайти в інструкції з використання мобільного телефону або ж у оператора мережі мобільного зв'язку.

**⚠ Попередження**

Слід використовувати інформаційно-розважальну систему для безпечного керування автомобілем. Якщо у вас виникли сумніви, зупиніться і не керуйте інформаційно-розважальною системою під час руху автомобіля.

**Робота з мобільним телефоном**

Мобільні телефони змінюють середовище, яке нас оточує. Саме з цієї причини розроблено різні правила та норми безпеки. Перш ніж використовувати ту чи іншу функцію мобільного телефону, ознайомтеся з відповідними нормативними документами.

**⚠ Попередження**

Використання функції "вільні руки" за кермом може бути небезпечним, оскільки

зосередженість водія знижується, коли він одночасно здійснює телефонні дзвінки та керує автомобілем. Перш ніж використовувати пристрій "вільні руки", припаркуйте автомобіль. Дотримуйтеся правил, прийнятих у країні, у якій наразі перебуваєте.

Не забувайте вимикати телефон і дотримуватись особливих норм, затверджених у певних регіонах, згідно з якими використання в них мобільних телефонів забороняється, а також якщо перешкоди виникають унаслідок використання телефону чи користування цим пристроєм може призвести до виникнення небезпечної ситуації.

**Bluetooth™**

Портал мобільного телефону підтримує профіль Bluetooth версії 1.5 для роботи з гарнітурою і

створений у відповідності із специфікаціями групи сприяння та розробки Bluetooth (SIG).

Детальнішу інформацію щодо специфікацій можна знайти в Інтернеті на сайті <http://qualweb.bluetooth.org>. Кваліфікаційний код Bluetooth для порталу мобільного телефону – B02237.

При створенні підключення для двох пристроїв з міркувань безпеки необхідно ввести довільний PIN-код.

**Заява про відповідність**

Цим ми заявляємо, що портал мобільного телефону відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням, наведеним в рекомендаціях 1999/5/ЕС.

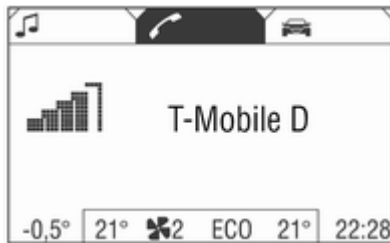
## Робота системи розпізнавання голосу

Не користуйтеся системою розпізнавання мовлення в надзвичайних ситуаціях, тому що внаслідок стресу ваш голос може змінитися і система не зможе його розпізнати, відтак встановити необхідне з'єднання швидко не вдасться.

## Елементи керування

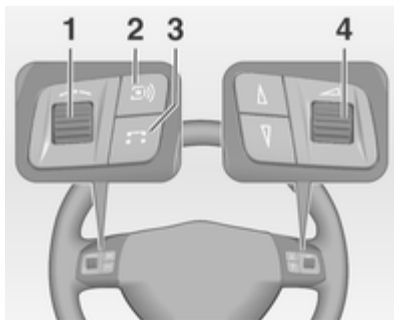
Робота з порталом мобільного телефону виконується за допомогою пульта дистанційного керування на кермі, системи розпізнавання мовлення та багатофункціональної кнопки радіо.

Одразу після увімкнення порталу та вставлення телефону в адаптер на екрані відображається початкова сторінка.



Нижче наведено опис функціональних наборів в рядку заголовку та додаткових операцій:

## Система дистанційного керування на кермі




### 1 Коліщатко регулятора

Повертання: вибір елементів та команд меню

Натискання: підтвердження вибору (OK)

### 2 Кнопка

Натискання: Увімкнення та вимкнення системи розпізнавання мовлення  192

### 3 Кнопка

Натискання: Прийом або завершення телефонного виклику, або перехід безпосередньо до списку викликів

### 4 Поверніть: налаштування гучності

## Робота з інформаційно-розважальною системою за допомоги багатофункціональної кнопки

Див. розділ "Елементи управління на панелі приладів" у відповідному посібнику інформаційно-розважальної системи.

Окрім цього, керування порталом мобільного телефону можна здійснювати за допомогою системи розпізнавання голосу ⇨ 192.

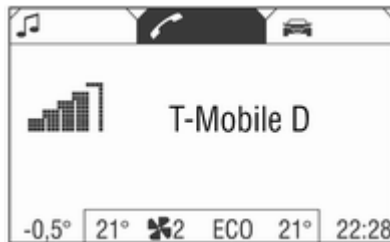
## З'єднання Bluetooth

Функція Bluetooth™ у мобільному телефоні повинна бути увімкнена. Див. посібник з експлуатації мобільного телефону.

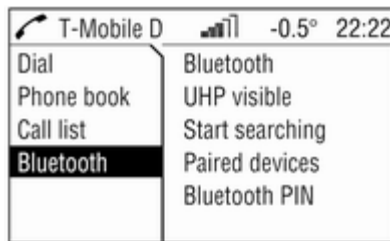
Bluetooth™ - це стандарт радіозв'язку, призначений для бездротового підключення обладнання до таких пристроїв, як мобільні телефони. Через таке з'єднання можна передати такі дані, як вміст телефонної книги, списки викликів, назву оператора мережі та дані про рівень сигналу. В залежності від обладнання, деякі функції можуть не діяти.

## З'єднання

У головному меню виберіть у рядку заголовка значок телефону.



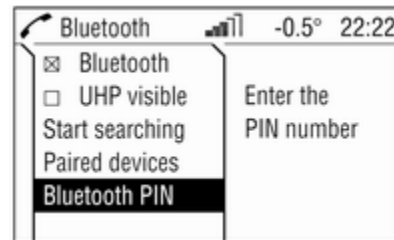
За необхідності, оберіть пункт меню **Bluetooth**, щоб вивести на екран відповідне меню.



Якщо функція Bluetooth™ вимкнена, виконайте такі дії:

1. Оберіть елемент меню **Bluetooth**.

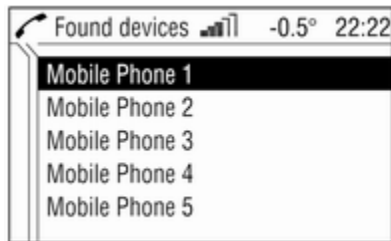
Якщо функція Bluetooth™ увімкнена, на дисплеї буде показана решта пунктів меню.



2. Оберіть елемент меню **Bluetooth PIN**.
3. Уведіть довільний PIN-код доступу Bluetooth™ і на підтвердження натисніть **OK**.  
З міркувань безпеки довільно вибраний PIN-код повинен мати щонайменше чотири цифри.
4. Переконайтеся, що функція Bluetooth™ у мобільному телефоні увімкнена, і встановіть режим "Видимий".
5. Оберіть елемент меню **Start searching (Позпочати пошук)**.

Коли відбувається пошук пристроїв Bluetooth™, на дисплеї відображається слово **Searching... (Пошук...)**.

Після закінчення пошуку пристрої Bluetooth™ відображаються списком у меню **Found devices (Знайдено пристрої)**.



6. Виберіть потрібний мобільний телефон.

Поки триває процес підключення, на дисплеї відображається слово **The connection will be established... (З'єднання буде встановлено...)**.

На екрані мобільного телефону з'являється повідомлення

"Уведіть код Bluetooth" або подібне.

7. Уведіть з клавіатури мобільного телефону такий самий PIN-код Bluetooth™, який був введений у інформаційно-розважальну систему і на підтвердження натисніть **OK**.

На екрані мобільного телефону з'явиться повідомлення "Додати пристрій до списку розпізнаних пристроїв?" або подібне.

8. На підтвердження натисніть **OK** на клавіатурі телефону.

Коли підключення виконано, на дисплеї з'являється повідомлення **is added to paired devices (додано до сполучених пристроїв)**.

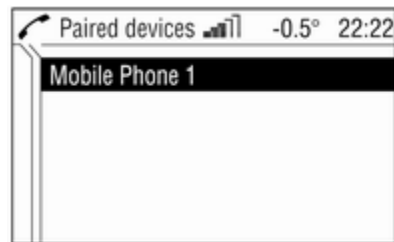
Це означає, що зв'язок між мобільним телефоном і інформаційно-розважальною системою встановлено.

До списку можна додавати не більше п'яти пристроїв.

## Роз'єднання

1. У меню **Bluetooth™** виберіть **Paired devices (Сполучені пристрої)**.

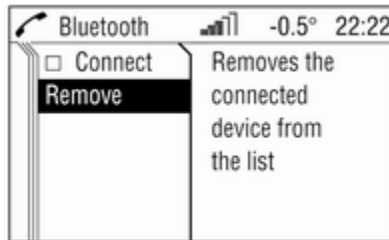
На дисплеї з'явиться меню **Paired devices (Сполучені пристрої)**.



2. Виберіть потрібний мобільний телефон.

На дисплеї з'явиться меню **Bluetooth™**.





3. Зніміть позначку **Connect (З'єднати)**.

У меню **Bluetooth™** двічі з'явиться повідомлення **Disconnected! (Від'єднано!)**.

4. Виберіть **Remove (Видалити)**.

У меню **Bluetooth™** двічі з'явиться повідомлення **Removed! (Видалено!)**.

### UHP видима

Після активації цієї функції портал мобільного телефону стає видимим для інших пристроїв Bluetooth™. Таким чином, можна встановити підключення Bluetooth™ між мобільним телефоном і порталом мобільного телефону.

1. У меню **Bluetooth™** виберіть **UHP visible (Видимий пристрій UHP)**.

Через 3 хвилини портал мобільного телефону стане видимим для інших пристроїв.

2. Запустіть у мобільному телефоні пошук пристроїв Bluetooth™ (див. посібник з експлуатації мобільного телефону).

На екрані мобільного телефону з'явиться повідомлення "Знайдено пристрій: UHP".

3. Запустіть у мобільному телефоні функцію підключення (див. посібник з експлуатації мобільного телефону).

4. Уведіть в інформаційно-розважальну систему **Bluetooth PIN**.

5. Уведіть "PIN-код Bluetooth" у мобільний телефон.

Підключення Bluetooth™ між мобільним телефоном і інформаційно-розважальною системою встановлено.

### Freesepeech (Вільний пошук)

З'єднання по телефону встановлено.

Поверніть коліщатко.

З'явиться контекстне меню.

Активація **Freesepeech (Вільний пошук)**. Звук передаватиметься на динаміки автомобіля.

### Екстрений виклик

#### ⚠ Попередження

У деяких випадках з'єднання може не виконуватися. Тому не слід покладатися виключно на мобільний телефон, коли потрібно зробити життєво важливий дзвінок (наприклад, викликати швидку допомогу).

Для дзвінків у деяких мережах потрібно належним чином установити дійсну SIM-картку в телефон.

### ⚠ Попередження

Пам'ятайте, що можна здійснювати дзвінки з мобільного телефону та приймати їх, якщо ви знаходитесь в зоні обслуговування абонентів вашого мобільного оператора із прийнятним рівнем сигналу. За певних обставин екстрені виклики неможливо здійснити у всіх мережах мобільного зв'язку. Такі дзвінки неможливо зробити, якщо ввімкнено певні послуги мережі та/або функції телефону. Можна звернутися до місцевих операторів мобільного зв'язку, щоб отримати інформацію щодо цих питань. Номери телефонів екстрених служб можуть різнитися, залежно від регіону чи країни. Заздалегідь дізнайтеся номер телефону екстреної служби для відповідного регіону.

### Екстрені виклики

Наберіть номер служби порятунку (наприклад, 112).

Буде встановлено з'єднання зі службою екстреної допомоги.

У відповідь на запитання оператора служби повідомте про ситуацію.

### Закінчення виклику служби екстреної допомоги

Оберіть елемент меню **Hang-up (Покласти слухавку)**.

Або:

Натисніть кнопку .

### ⚠ Попередження

Припинити телефонне з'єднання можна лише після відповідного підтвердження служби екстрених викликів.

## Робота

### Вступ

Коли встановлено з'єднання між мобільним телефоном й інформаційно-розважальною системою по інтерфейсу Bluetooth™, можна користуватися багатьма функціями мобільного телефону, які надаються через інформаційно-розважальну систему.

Наприклад, через інформаційно-розважальну систему можна здійснювати виклики за номерами, збереженими в мобільному телефоні чи змінювати номери телефонів.

Як правило, можна продовжувати користуватися мобільним телефоном незалежно від системи, наприклад, приймати виклики або регулювати гучність.

Як тільки буде встановлено з'єднання між мобільним телефоном й інформаційно-розважальною системою, виконується передача даних з

мобільного телефону у систему. Це може потребувати певного часу, залежно між моделі телефону. У цей період можливості користування мобільним телефоном через інформаційно-розважальну систему обмежені.

Деякі телефони підтримують не всі функції порталу мобільного телефону. Тобто у таких телефонах функції, описані у цьому посібнику, можуть виконуватися інакше.

Крім дистанційної системи керування, встановленої на кермі, для виконання деяких функцій телефону можна використовувати систему розпізнавання мовлення ⇨ 192.

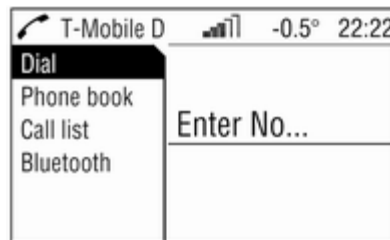
## Здійснення викликів

Здійснити виклик за номером телефону можна трьома способами:

- набрати номер телефону вручну
- вибрати номер телефону у телефонній книзі
- вибрати номер телефону у списку викликів (вихідних, вхідних або пропущених).

### Dial (Набір)

#### Набір номера телефону вручну



У меню телефону:

Оберіть елемент меню **Dial (Набір)**.

На дисплеї з'являється **Enter No... (Введіть номер...)**.

Щоб здійснити виклик за допомогою команди **Dial (Набір)**, по черзі вибирайте потрібні цифри, показані в нижній частині дисплея

### Телефонна книга

Після встановлення з'єднання телефонні книги на SIM-карті й у телефоні порівнюються з тимчасовою телефонною книгою, щоб з'ясувати, чи немає між ними відмінностей. В цей час нові записи не відображаються. Якщо використовується інша SIM-картка чи телефон, телефонна книга завантажується знову. Цей процес може тривати кілька хвилин, в залежності від моделі телефону. Нові записи будуть збережені тільки після того, як запалювання буде вимкнено і ключ запалювання вийнятий.

### Вибір номерів телефонів у телефонній книзі

У меню телефону виберіть пункт **Phone book (Телефонна книга)**.

На екрані дисплея буде показано увесь список номерів, збережених у телефонній книзі.



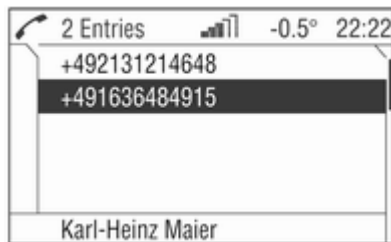
Виберіть потрібний запис, щоб розпочати процес набору.

#### Записи з декількома номерами телефонів

У деяких моделях мобільних телефонів можна зберігати декілька телефонних номерів в одному записі.

Виберіть потрібний запис у списку **Phone book (Телефонна книга)**.

На екрані дисплея будуть показані усі номери телефонів, включені у цей запис.



Виберіть потрібний номер і розпочніть набір.

#### Фільтри

Щоб пошук у телефонній книзі був більш зручним, можна увімкнути фільтрацію:

Оберіть елемент меню **Phone book (Телефонна книга)**.

На екрані дисплея буде показано увесь список номерів, збережених у телефонній книзі.



Виберіть елемент меню **Filtering (Фільтрування)**.

Позначка біля цього пункту меню означає, що фільтрацію увімкнено. Записи телефонної книги групуються за початковими літерами (abc, def, ...).

Виберіть потрібний запис розпочніть набір.

#### Список дзвінків

**Вибір номерів телефонів у списках викликів**

Оберіть елемент меню **Call list (Список дзвінків)**.

На екрані дисплея буде показано список номерів телефонів, зареєстрованих останніми. Тип

виклику за вказаним номером (вихідний, вхідний, пропущений) відображається унизу екрана.

Виберіть потрібний запис, щоб розпочати процес набору.


### Вхідні дзвінки

Коли надходить вхідний виклик, на екрані дисплея з'являється меню, за допомогою якого можна прийняти або відхилити виклик.

### Приймання викликів

Оберіть елемент меню **Accept** (Прийняти).

або:


Натисніть кнопку .

### Відхилення викликів

Оберіть елемент меню **Reject** (Відхилити).

### Закінчення викликів

Щоб закінчити виклик, виконайте такі дії:

Натисніть кнопку .

або:

Поверніть коліщатко.

З'явиться контекстне меню.

Виберіть **Hang-up** (Покласти слухавку).

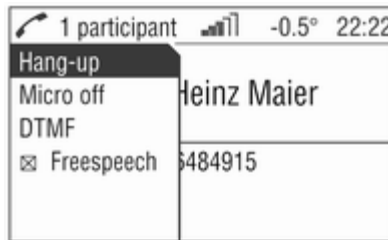
### Функції, доступні під час дзвінку

Деякі функції доступні тільки під час виклику.

З'єднання по телефону встановлено.

Поверніть коліщатко.

З'явиться контекстне меню.



Нижче наведені доступні функції:

### Hang-up (Покласти слухавку)

Ця функція призначена для закінчення виклику.

### Micro off (Мікрофон вимкнено)

Ця функція призначена для вимкнення мікрофона.

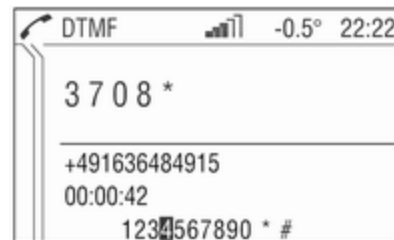
### DTMF (тоновий режим)

Під час використання різноманітних послуг, таких як голосова пошта або телефонний банкінг, необхідного вводити дані у тоновому режимі.

Коли телефонне з'єднання встановлене:

Оберіть елемент меню **DTMF**.

Відображається меню **DTMF**.



Тепер можна вводити цифри за допомогою коліщатка на кермі.

Виберіть потрібні цифри серед тих, що показані внизу екрана.

В такий спосіб передаються тонові сигнали.

### Freesepeech (Вільний пошук)

Якщо мобільний телефон підключений через Bluetooth™, можна скористатися цією функцією для вимкнення функції "вільні руки" ⇨ 183.

## Мобільні телефони та радіобладнання СВ

### Інструкції зі встановлення та рекомендації щодо роботи

Під час встановлення та експлуатації мобільного телефону потрібно дотримуватися відповідних інструкцій для певного автомобіля та рекомендацій щодо використання мобільного телефону та гарнітури до нього. Порушення визначених вимог призводить до скасування схвалення типу автомобіля (Директива ЄС 95/54/ЄС).  
Рекомендації для безвідмовної роботи.

- Краще доручити встановлення зовнішньої антени фахівцям, що забезпечить отримання максимального можливого діапазону.
- Максимальна потужність передачі становить 10 Ватт.
- Телефон потрібно встановлювати у відповідне місце, враховуючи при цьому рекомендації, наведені в посібнику власника в розділі **Система подушок безпеки**.

Зверніться до фахівця, щоб попереднього визначити точку встановлення для зовнішньої антени чи тримача обладнання, а також способи використання пристроїв із потужністю передачі більше 10 Ватт.

Використання гарнітури "вільні руки" без зовнішньої антени зі стандартами мобільного телефону GSM 900/1800/1900 і UMTS дозволяється лише в тому разі, якщо максимальна потужність

передачі мобільного телефону становить 2 Ватт для GSM 900 або 1 Ватт для інших типів.

З міркувань безпеки під час керування автомобілем забороняється користуватися мобільним телефоном. Навіть використання гарнітури "вільні руки" може відволікати від керування авто.

### ⚠ Попередження

Використання радіобладнання та мобільних телефонів, які не відповідають зазначеним вище стандартам щодо мобільних телефонів, дозволено лише за умови застосування антени, розміщеної ззовні автомобіля.

### Обережно

У разі недотримання згаданих вище норм використання в салоні мобільних телефонів і радіобладнання без

зовнішньої антени може спричинити несправність у роботі електронних систем автомобіля.

## Функція розпізнавання голосу

Розпізнавання голосу ..... 192


### Розпізнавання голосу

Система розпізнавання голосу надає вам можливість керувати деякими функціями мобільного телефону за допомогою голосових команд. Система розпізнає команди та послідовність цифр незалежно від особи, яка промовляє ці команди. Команди та послідовності цифр можна промовляти без паузи між окремими словами.

Ви можете зберігати номер телефону під будь-яким обраним вами ім'ям (функція голосової мітки). Також промовивши це ж ім'я, можна створити телефонне з'єднання з абонентом, для якого воно призначене.

Якщо система розпізнавання голосу працює некоректно, або не може розпізнати ваш голос, система сповістить вас про це звуковим повідомленням і запропонує вам промовити необхідну команду знову. Система

розпізнавання голосу також надає відповіді на важливі команди та виконує запити за необхідності.



Ви можете зупинити голосовий діалог у будь-який час повторним натисканням .

Перед набором телефонного номеру мають бути виконані наступні попередні умови:

- Мобільний телефон має готовий до роботи, з'єднання Bluetooth™ має бути встановлене.
- Мобільний телефон має бути авторизований в системі.

Для запобігання активації та системи випадковою розмовою в салоні автомобіля, що призведе до керування мобільним телефоном чи аудіосистемою, система розпізнавання голосу розпочинає роботу тільки після активації.

### Активація системи розпізнавання голосу

Натискання  активує систему розпізнавання голосу, а на дисплеї з'являється символ . Радіо




переводиться в "безшумний" режим під час діалогу. Будь-які дорожні новини будуть перервані.

Керувати роботою мобільного телефону можна тільки в тому разі, коли телефон авторизований в мережі.

### Завершення діалогу

Є декілька способів вимкнути систему розпізнавання голосу та завершити діалог:

- Натискання на 
- Тайм-аут: протягом деякого часу не була введена жодна команда

Система розпізнавання голосу переривається вхідним дзвінком.

### Робота

За допомогою системи розпізнавання голосу мобільним телефоном дуже зручно керувати за допомогою функції введення голосових команд. Просто активуйте систему розпізнавання голосу та промовте необхідну команду. Після введення команди система розпочне діалог з

відповідними запитаннями та повідомленнями для виконання необхідних дій.

Промовляйте команди та цифри нормальним тоном голосу, без будь-яких штучних пауз між цифрами. Розпізнавання відбувається найбільш ефективно, коли ви робите паузу, принаймні, на півсекунди кожні три-п'ять цифр.

Інформаційно-розважальна система одразу ж реагує на команди голосовими та візуальними повідомленнями.

### Основні команди

Після активації системи розпізнавання мовлення пролунає короткий сигнал, який означає, що система розпізнавання мовлення очікує на введення.

Нижче наведено список доступних команд:

- "Call (Дзвінок)"
- "Redial (Повторний виклик)"
- "Save (Зберегти)"
- "Delete (Видалити)"

- "Phonebook (Телефонна книга)"
- "Help (Допомога)"
- "Cancel (Скасувати)"

Детальний опис цих команд наведено нижче.

### "Call (Дзвінок)"

За допомогою цієї команди можна ввести номер телефону, збережений у списку контактів під певним іменем (голосовою міткою), або за яким слід виконати з'єднання. Після вводу цієї команди можна ввести такі команди:

- "Number (Номер)": виконується з'єднання за введеним номером.
- "Name (Ім'я)": виконується з'єднання за голосовою міткою.

### "Number (Номер)"

Після подання цієї команди видається запит на введення номера. Інформаційно-розважальна система повторює розпізнані номери. Тепер можна ввести додаткові цифри або одну з наведених нижче команд:

- **"Call (Дзвінок)"** або **"Accept (Прийняти)"**: прийняти введені дані.
- **"Change (Змінити)"**: видалити щойно введений набір номерів.
- **"Delete (Видалити)"**: видалити всі введені дані.
- **"Help (Допомога)"**: діалог завершено; відображається список усіх команд, доступних для поточної функції.
- **"Plus (Плюс)"**: перед номерами для здійснення міжнародних дзвінків ставиться плюс.
- **"Additional digits (Додаткові символи)"**: додаються додаткові цифри.
- **"Cancel (Скасувати)"**: завершення процесу набору номера. Після запиту на виправлення повторюються всі раніше введені набори номерів, за винятком останнього набору. Якщо було видалено всі введені дані, знову буде видано запит на введення номера.

Якщо між окремими номерами є пауза тривалістю більше однієї секунди, інформаційно-розважальна система вважає, що процес введення набору номерів завершено і повторює набір номерів.

Щоб здійснити міжнародний виклик, перед номером можна промовити слово **"Plus (Плюс)"** (+). Використовуючи плюс, можна здійснювати виклик, не вводячи код виходу на міжнародний зв'язок в країні перебування. Після цього вимовте код країни.

Код країни відповідає традиційному формату, тобто 49 – Німеччина, 44 – Велика Британія, тощо. Перший "0" в закордонному номері телефону, що є частиною коду набору місцевої мережі, слід опустити, за винятком номерів в Італії.

**Приклад діалогу між користувачем та функцією голосового виводу для набору номера:**

Користувач: **"Call (Дзвінок)"**

Функція голосового виводу: **"Name (Ім'я) або Number (Номер)?"**

Користувач: **"Number (Номер)"**

Функція голосового керування: **"The number, please! (Номер, будь ласка!)"**

Користувач: **"Plus (Плюс) Four (Чотири) Nine (Дев'ять)"**

Функція голосового виводу повторює: **"Plus (Плюс) Four (Чотири) Nine (Дев'ять)"**

Користувач: **"Seven (Сім) Three (Три) One (Один)"**

Голосовий вивід повторює: **"Seven (Сім) Three (Три) One (Один)"**

Користувач: **"One (Один) One (Один) Nine (Дев'ять) Nine (Дев'ять)"**

Функція голосового виводу повторює: **"One (Один) One (Один) Nine (Дев'ять) Nine (Дев'ять)"**

Користувач: **"Change (Змінити)"**

Функція голосового виводу повторює раніше введені набори номерів: "**Plus (Плюс) Four (Чотири) Nine (Дев'ять) - Seven (Сім) Three (Три) One (Один)**"

Користувач: "**One (Один) One (Один) Nine (Дев'ять) One (Один)**"

Функція голосового виводу повторює: "**One (Один) One (Один) Nine (Дев'ять) One (Один)**"


Користувач: "**Call (Дзвінок)**"

Функція

голосового керування: "**The number is being dialled (Набор номера)**"

**"Name (Ім'я)"**

За допомогою цієї команди можна вибрати номер телефону за іменем (голосовою міткою)

Якщо система розпізнає ім'я існуючого запису, воно буде показано на екрані. Голосова мітка позначається значком , що відображається праворуч від імені. Виконується з'єднання за голосовою міткою.

**"Redial (Повторний виклик)"**

За допомогою команди "**Redial (Повторний виклик)**" можна повторити набір останнього набраного номера

**"Save (Зберегти)"**

За допомогою цієї команди можна зберегти номер телефону під голосовою міткою.

Крім того, можна включити голосову мітку, раніше введену в телефонну книгу.

Голосові мітки можна включати в телефонну книгу тільки в тому випадку, якщо вони збережені в інформаційно-розважальній системі.

У телефонній книзі можна зберегти до 25 голосових міток. Якщо вже збережено 25 голосових міток, з'явиться повідомлення "**The speech memory is full! (Мовна пам'ять заповнена!)**".

Голосові мітки прив'язані до голосу користувача, тобто вибрати голосову мітку може лише той, хто її ввів.

Після трьох невдалих спроб система розпізнавання мовлення автоматично вимикається.

Може трапитися таке, що відмінність між двома спробами введення імені буде з точки зору системи розпізнавання мовлення занадто великою, тому ім'я буде відхилено. Після цього можна або повторити введення імені, або завершити процес:

- "**Yes (Так)**": Повторіть імена.
- "**No (Ні) / Cancel (Скасувати)**": діалог завершено без збереження даних.

Щоб початок запису при збереженні імені не було втрачено, слід витримати коротку паузу після запрошення до вводу імені.

Щоб мати змогу використовувати голосову мітку незалежно від місцеположення, зокрема в інших країнах, на початку всіх телефонних номерів слід вводити знак "**Plus (Плюс)**" і код країни.

**Приклад збереження імені як голосової мітки:**

Користувач: "Call (Дзвінок)"

Функція голосового виводу: "Name (Ім'я) або Number (Номер)?"

Користувач: "Name (Ім'я)"

Функція

голосового керування: "The name, please! (Введіть ім'я!)"

Користувач: <Марія>

Функція голосового виводу: "The number, please! (Номер, будь ласка!)"

Користувач: "Plus (Плюс) Four (Чотири) Nine (Дев'ять)"

Функція голосового виводу даних: "Plus (Плюс) Four (Чотири) Nine (Дев'ять)"

Користувач: Seven (Сім) Three (Три) One (Один).

Функція голосового виводу даних: "Seven (Сім) Three (Три) One (Один)"

Користувач: "One (Один) One (Один) Nine (Дев'ять) One (Один)"

Функція голосового виводу даних: "One (Один) One (Один) Nine (Дев'ять) One (Один)"

Користувач: "Save (Зберегти)"

Замість "Save (Зберегти)" можна також скористатися командою "Accept (Прийняти)".

"Delete (Видалити)"

За допомогою команди "Delete (Видалити)" можна видалити раніше збережену голосову мітку.

"Phonebook (Телефонна книга)"

За допомогою команди "Phonebook (Телефонна книга)" можна набрати номер за допомогою голосової мітки, збереженої у телефонній книзі. Також можна видалити голосову мітку. Після введення команди "Phonebook (Телефонна книга)" система запропонує ввести ім'я.

Після виведення розпізаного імені можна ввести одну з таких команд:

- "Call (Дзвінок)": виконати з'єднання за збереженим номером.
- "Delete (Видалити)": видалити голосову мітку.

- "Cancel (Скасувати)": завершити діалог.

- "Help (Допомога)": діалог завершено; відображається список усіх команд, доступних для поточної функції.

**Приклад набору номера телефону, збереженого у каталозі:**

Користувач: "Phonebook (Телефонна книга)".

Функція голосового виводу: <Карл-Хайнц>

Функція голосового виводу: <Марк>

Функція голосового виводу: <Марія>

Користувач: "Call (Дзвінок)"

Замість "Call (Дзвінок)" можна також скористатися командою "Accept (Прийняти)".

Функція

голосового керування: "The number is being dialled (Набор номера)"

**"Help (Допомога)"**

За допомогою команди **"Help (Допомога)"** можна вивести список всіх команд, які можна використати в даній ситуації.

**"Cancel (Скасувати)"**

За допомогою команди **"Cancel (Скасувати)"** систему розпізнавання мовлення можна вимкнути.

**Зміна мови****Зміна мови відображення даних**

Інформаційно-розважальна система підтримує 12 попередньо встановлених мов, якими може відобразитися інформація на екрані. Щоб активувати іншу мову з встановленого набору мов, зверніться до місцевого торгового партнера Opel.

**Зміна мови голосової системи**

В системі розпізнавання мовлення підтримуються такі 6 мов:

- Німецька
- Англійська (Велика Британія)

- Французька (Європа)
- Італійська
- Іспанська (Європа)
- Голандська

Щоб активувати іншу мову з встановленого набору мов, зверніться до місцевого торгового партнера Opel.

## Показчик

|                            |     |                             |     |
|----------------------------|-----|-----------------------------|-----|
| <b>A</b>                   |     | <b>H</b>                    |     |
| Активування функції        |     | Набір номера.....           | 186 |
| розпізнавання голосу.....  | 192 | Номер.....                  | 192 |
|                            |     | Номери телефонів.....       | 186 |
| <b>B</b>                   |     | <b>П</b>                    |     |
| Введення PIN-кодів.....    | 186 | Повторний набір.....        | 186 |
| Вибір номера телефону..... | 186 | Приймання викликів.....     | 186 |
| Вимкнути мікрофон.....     | 186 | Пульти дистанційного        |     |
| Відхилення викликів.....   | 186 | керування на кермі.....     | 180 |
| <b>E</b>                   |     | <b>P</b>                    |     |
| Екстрений виклик.....      | 185 | Робота.....                 | 186 |
| <b>З</b>                   |     | Розпізнавання голосу .....  | 192 |
| З'єднання Bluetooth.....   | 183 | Розпізнавання мовлення..... | 192 |
| Завершити виклик.....      | 186 | <b>C</b>                    |     |
| Загальна інформація.....   | 180 | Списки.....                 | 186 |
| Закінчення викликів.....   | 186 | Списки викликів.....        | 186 |
| Записи з декількома        |     | <b>T</b>                    |     |
| номерами телефонів.....    | 186 | Телефонна книга.....        | 186 |
| Здійснення викликів.....   | 186 | <b>Ф</b>                    |     |
| Зміна мови.....            | 192 | Фільтри.....                | 186 |
| <b>I</b>                   |     | Функції, доступні під час   |     |
| Ім'я.....                  | 192 | дзвінку.....                | 186 |
| <b>M</b>                   |     | <b>D</b>                    |     |
| Мобільні телефони та       |     | DTMF.....                   | 186 |
| радіообладнання СВ .....   | 190 |                             |     |

---

|                 |     |
|-----------------|-----|
| <b>F</b>        |     |
| Freespeech..... | 183 |





Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Інформація, що міститься у даному посібнику, дійсна станом на зазначену нижче дату. Компанія "Adam Opel AG" залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики, функції та конструкцію транспортних засобів у порівнянні з даними, наведеними у цьому посібникові, а також і безпосередньо у сам посібник.

Видання: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Нодруковано на папері, який був відбілений без використання хлору.

**KTA-2708/5-uk**

**01/2013**

